

Mardi
5 septembre 2006

Fr.s. 2.- / € 1,30
N° 39386

JA 2300 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

Journal édité à
La Chaux-de-Fonds
depuis

125 ans

1881-2006



La rogne des taxis

A Paris, trouver un taxi tient de l'exploit. New York et Londres s'en sortent mieux. Enquête sur les raisons de ce «blocage français».

page 19

TRANSPORTS



200 francs au moins

Le Conseil fédéral s'est rallié à la proposition du Parlement d'une allocation familiale harmonisée à 200 francs au moins. Non sans réticences.

page 21

ALLOCATIONS FAMILIALES



La précision du suivi

Durant les deux ans qui les séparent de «leur» Euro, les hommes de Kōbi Kuhn (ici Philippe Senderos) seront suivis de près par le staff médical.

page 27

FOOTBALL

Unique et proche

LA CHAUX-DE-FONDS Contrat de prestations entre la Ville et le canton signé en matière de sécurité publique. Le concept de police de proximité sera en place dès janvier 2007



Au 1er janvier 2007, La Chaux-de-Fonds n'aura plus qu'une police. La Ville a signé hier un contrat de prestations avec le canton. Le conseiller d'Etat Jean Studer et le conseiller communal Pierre Hainard ont fait

part de leur satisfaction. Le Locle et Neuchâtel attendront 2014 pour savoir s'ils franchissent le pas.

PHOTO GALLEY
pages 3 et 5

60.000 personnes à la Foire de Chindon

RECONVILIER Une année record. Les cantines se frottent les mains



Climat estival pour la Foire de Chindon, qui s'est tenue dimanche et hier. Le bétail se vend moins qu'autrefois, mais les sociétés locales engrangent des bénéfices. PHOTO ARCH-MARCHON

page 11

OPINION Par Daniel Droz

Les beaux atours de la police unique

Proximité, guichet unique, partenariat avec toutes les composantes de la société, renforcement du sentiment de sécurité, économies budgétaires: la police unique a revêtu ses plus beaux atours hier matin à La Chaux-de-Fonds. La plus grande ville du canton, sous réserve de l'approbation de son Conseil général, sera un pionnier en la matière. Les professionnels s'accordent à le dire: ce sera mieux qu'avant. Et d'autres communes du canton s'apprentent à suivre cet exemple chaux-de-fonnier. Les mêmes arguments seront servis aujourd'hui aux députés du Grand Conseil. Ils se pencheront sur la loi cantonale instituant, d'ici à 2014, un corps unique pour le can-

ton. Le texte a de bonnes chances de passer la rampe. Un aménagement de dernière minute a permis de rallier les villes de Neuchâtel et du Locle à son contenu. Le débat n'en sera pas moins vif. Il mêle des thèmes aussi sensibles que la sécurité publique, l'autonomie communale et les finances publiques. Dans ce dernier cas, les autorités chaux-de-fonnieres sont convaincues du bien-fondé de leur démarche. La disparition de la «locale» entraînera des économies. La cité en a bien besoin. En est-il de même pour toutes les communes du canton? La tâche de proximité, elle, préoccupe le citoyen en premier lieu. Son sentiment d'insécurité réclame la ga-

rantie d'une présence policière. Si l'expérience chaux-de-fonnrière s'avère positive, la population ne versera pas de larmes sur sa «locale». Cette expérience pourra servir les autres communes, en particulier Neuchâtel et Le Locle. Reste les ultimes questions. Le canton a-t-il les moyens, de par sa taille, de conserver un système sur plusieurs niveaux? Un seul corps n'est-il pas apte à relever les défis? Se réfugier derrière le clocher communal ne servira personne. L'expérience chaux-de-fonnrière – et celle des autres communes qui la suivront – aura valeur d'enseignement. Il importera d'en tirer un bilan. Faire feu avant toute sommation n'est pas utile. /DAD

CHOCOLAT

Le retour de Klaus



Disparu du Locle il y a 15 ans, le chocolatier Klaus, établi en France, revient dans les Montagnes neuchâteloises. Il ouvre demain un magasin à La Chaux-de-Fonds.

page 7

À LA UNE

ENFANTS ET SANTÉ

Prévenir le surpoids

page 4

TENNIS

Roger Federer sans problème

page 26

SOMMAIRE

Feuilleton	10
Bons plans	15
Météo	18
Bourse	25
Sports	26-31
Télévision	33
Adresses pratiques	34
Carnet	35

NEUCHÂTEL

Travaux «angoissants»

De nombreux aveugles et malvoyants boycottent le centre-ville de Neuchâtel depuis le mois de mars et le début des travaux en zone piétonne. Pour Elisabeth Guillet, la cité est devenue «un véritable labyrinthe», dans lequel il est désormais très difficile de se repérer.

page 13



Derrière-Pertuis: quelle vérité?

Libre
opinion

A la suite de la publication d'une enquête sur l'instituteur de Derrière-Pertuis puis d'une page de témoignages sur le même sujet, nous avons reçu plusieurs lettres de lecteurs que nous publions aujourd'hui. Pour ne pas alimenter la polémique, nous ne reviendrons pas sur cette affaire dans cette page Forum, en l'état actuel des choses.

«La tempête se déchaînait...»

C'était une école sur les hauteurs du Val-de-Ruz où on ne chantait pas toujours «dzimlaïli, dzimlaïla». Les enfants et certains parents avaient peur du régent, comme on disait en ce temps-là. Ce n'est pas si vieux, les années soixante-septante et c'était déjà celui qui fait la une aujourd'hui qui dirigeait la classe.

D'une main experte, tirant les oreilles, les cheveux, giflant les joues de temps à autre, pour changer, quelques coups de pied dans les fesses des élèves. Ils n'avaient pas mérité ça, ils n'avaient pas été malpolis mais ils n'avaient pas compris du premier coup la leçon expliquée par le maître.

Alors, la tempête se déchaînait et les coups pleuvaient, les larmes coulaient, coulaient mais ça ne l'arrêtait pas, bien au contraire, les coups continuaient de pleuvoir.

Si les murs de l'école de la Joux-du-Plâne 1966-1982 et de celle de Derrière-Pertuis 1982-2006 pouvaient parler, bien des gens seraient surpris. J'ai été dans la première vo-

lée de l'instituteur dès 1966, ce témoignage est très pénible pour moi car des souvenirs douloureux ressurgissent: c'était dur dur, l'école, avec cet instituteur... J'ai gardé de ma scolarité pour côté positif, les courses d'école intéressantes et bien organisées ainsi que les leçons de ski où là, enfin, il était normal avec nous. Mais le reste, comme il nous disait souvent: «zéro»!

Il m'est souvent arrivé de ne pas aller à l'école, je disais que j'étais malade. C'était la peur, suite à un cours de mathématiques intensif, je ne pouvais plus passer la brosse dans mes cheveux, tant mon cuir chevelu était douloureux. Les élèves qui échappaient aux traitements de choc étaient ceux qui comprenaient tout du premier coup ou qui avaient des parents qui venaient «s'expliquer» avec le maître, suite à un «dérapage». En général, l'élève concerné était tranquille un moment.

Dans les années septante, il n'y avait pas de transport scolaire pour les élèves de la Joux-du-Plâne devant se rendre à Cernier: ce qui fait que nous devions rester dans cette école, avec le même instituteur pendant neuf longues années, avec pour seule solution la préprofessionnelle (quels que soient nos résultats)?! Quand les enfants de l'instituteur furent en âge d'aller à la Fontenelle à Cernier, les transports furent organisés comme par enchantement...

Ma dernière année scolaire (pour raisons personnelles) je l'ai faite à la Fontenelle, ce fut la plus belle année de ma scolarité obligatoire: un vrai paradis, personne ne me tapait, ni les autres élèves non plus, je n'en revenais pas, c'était le rêve!

Je suis soulagée de n'avoir pas dû mettre mes enfants chez cet instituteur, mes enfants sont épanouis et n'ont jamais eu peu d'aller à l'école.

Cet instituteur s'est trompé de métier car, si on n'a pas de patience avec les enfants et qu'on n'a pas l'amour de son travail, il serait préférable de faire un autre choix (un bon institu-

teur est censé trouver des solutions pour faire entrer la matière dans un cerveau récalcitrant, autrement que par les mauvais traitements; plus on tape et plus l'enfant se bloque). Je parle par expérience vécue.

Il a eu pendant quarante ans un poste magnifique, quand il était encore à la Joux-du-Plâne, il avait son appartement dans l'école, mais tous ces avantages n'auront pas suffi, pour qu'il se rende compte de sa chance et exercer son métier correctement. Je soutiens à 100% la démarche courageuse de ces familles qui ont retiré leurs enfants de l'école de Derrière-Pertuis et espère que d'autres anciens élèves ou élèves de maintenant parlent aussi de ce qu'ils ont vécu. Les enfants, c'est de l'or, on ne touche pas! D'ailleurs, les châtements corporels sont interdits depuis plusieurs années. L'altitude lui faisait-elle penser qu'il pouvait être au-dessus de la loi? (...)

Anne Calderara-Ducommun
Cernier

Une autorité naturelle

(...) Je connais bien ledit instituteur, puisqu'il est mon beau-père (époux de ma mère). Je le considère comme mon second père, avec qui j'ai vécu durant toute la période de mon adolescence. Aussi, lorsque j'entends qu'on l'accuse de maltraiter des enfants, je ne sais si je dois en rire, au vu de l'ampleur de ce mensonge, ou fulminer de rage face à une telle injustice.

Il a une autorité naturelle? Certes! Mais quel cadeau!

En effet, durant la période de mon adolescence, j'ai été confrontée à de graves problèmes personnels. Me trouver face à un beau-père qui a su, tout en me posant des limites dans le respect de ma personnalité, me montrer son amour, a été extrêmement constructif et salvateur. Cela m'a aidée à retrouver mon indépendance,

ma confiance et mon bien-être. Je ne peux que l'en remercier de tout mon cœur.

Cependant, pour cela, il faut savoir accepter les limites (les nôtres et celles d'autrui). A la lecture des arguments avancés par les parents, je crains que les limites (au demeurant très constructives) posées par l'instituteur à leurs propres enfants n'aient pas été très bien comprises et acceptées. Il est même permis de se demander quel rapport ces parents entretiennent avec leurs propres limites... ou celles qui leur ont été posées dans leur jeunesse...

Pour conclure, je trouve également suspect leur acharnement. Il est en effet souvent plus simple de chercher la petite bête dans le jardin du voisin plutôt que de balayer son propre palier. Mais je vous le concède, la remise en question n'est pas toujours l'apanage des parents qui, pourtant, devraient être plus adultes que leurs propres enfants. (...)

Anne-Sylvie Rod
Ferin

Surprotection des chers bambins

Je suis profondément attristée de découvrir par la presse qu'on accuse l'instituteur de maltraitance. Je trouve cela purement scandaleux de la part de nos autorités d'avoir «profité» de l'absence du principal intéressé pour cautionner la position de ces familles qui retirent leurs enfants de l'école de Derrière-Pertuis.

Cet instituteur est connu depuis quarante ans pour ses méthodes structurantes et créatrices, où il a fait preuve de dynamisme et de passion pour tout ce qu'il a réalisé au cours de sa carrière. Si j'avais pu scolariser mon fils chez lui, il n'aurait sans doute pas eu besoin de passer par le Centre pédagogique!

L'attitude des autorités et celle de ces familles m'interpellaient par rapport à l'évolution des pratiques péda-

gogiques modernes. Elles m'apparaissent comme un démantèlement des valeurs sûres et confiantes quant à la préparation de nos chères têtes blondes à notre société qui, elle, ne fait pas de cadeau! Vos arguments sérieux sont certainement loin d'être des fautes graves et par conséquent vous agissez dans l'illégalité!

La tendance va de plus en plus vers une surprotection de ces chers bambins, qui finalement sont de plus en plus livrés à eux-mêmes et qui sont les proies des jeunes enseignants «expérimentateurs» qui forment encore leur personnalité qui est loin d'être affirmée et structurante! Détruire ainsi un homme qui fait image de «père» de toute une région et qui s'est donné avec tant d'amour à notre service tant d'années me répugne et m'enlève toute crédibilité de vos jugements pour le bien de notre société. Je plains les enfants de ces familles ainsi «ballottés».

Isabelle Droz
Dombresson

Nous sommes trop laxistes

Un instituteur trop sévère ou des parents trop permissifs? On peut se poser la question. Les jeunes ont toujours eu besoin de fermeté. Si les parents d'aujourd'hui les laissent tout faire et ne sont pas assez sévères, il faut bien que quelqu'un remette un peu d'ordre. Pourquoi accuser l'instituteur? Est-ce vraiment l'enfant qui s'est plaint des agissements de ce dernier ou est-ce les parents qui crient au scandale pour leurs «chers petits»?

Nous sommes devenus tellement laxistes qu'on en arrive à demander à nos enfants s'ils préfèrent une tranche de pain ronde ou carrée!

Bon vent aux enseignants qui doivent éduquer en plus d'instruire les jeunes d'aujourd'hui souvent sans appui ni remerciement des parents.

Viviane Graber
Marin

Les partisans des nouvelles lois sur l'asile et sur les étrangers manipulent les chiffres, estime ce lecteur.

Abus de langage

C'est tout à l'honneur du président du Parti libéral suisse Claude Ruy de combattre avec énergie cette déviance d'une politique humanitaire séculaire et qui s'inscrit dans une tradition depuis longtemps reconnue et approuvée sur le plan international.

Il est beaucoup question d'abus, reflétant plus des préjugés que la réalité observée avec pondération. Ainsi, lorsque d'aucuns prétendent que «la Suisse est submergée par l'afflux de requérants d'asile», il faut savoir que, selon les statistiques de l'Office fédéral des migrations, «14.248 demandes d'asile ont été déposées en 2004, chiffre le plus bas depuis 1987».

Les mêmes pourfendeurs de l'épanouissement humain veulent nous faire croire que «plus de 90% des requérants d'asile sont de faux réfugiés». Vivre ensemble et Agora, de Genève, compétents en ce qui concerne les problèmes liés à l'asile, estiment que, «ces dix dernières années, 35% des requé-

rants d'asile ont été autorisés à rester en Suisse en raison du danger qu'ils courent dans leur pays (8% avec un statut de réfugié, 27% avec une admission provisoire)». Bien d'autres idées reçues et non fondées seraient encore à relever. En fait d'abus, c'est bien celui du langage qui est à condamner sans appel.

Alex Kliemke
Le Locle

Protégeons aussi le grand tétras des renards, sangliers et lynx, remarque cet ancien garde-chasse.

Déjeuners trop faciles

Monsieur le Conseiller d'Etat, un peu de bon sens svp. Fermer le tiers du canton, pourquoi?

Je réside au milieu de la forêt au lieu dit «Maison des bois». J'ai de magnifiques photos du coq emblème de la commune d'Enges. Aussi bizarre que cela puisse paraître, le Conseil d'Etat a donné une autorisation de circuler sur les chemins forestiers et sentiers à une école de moto (renommée et sympa) dans toute la région, à croire que les tétras de Chaumont sont plus solides?

Protégeons les places de parades: le grand tétras niche au sol, les joggeurs sans chien ou en laisse, vélo et moto ne dérangent rien du tout; mais posons-nous la question des renards en surpopulation, des sangliers et du lynx. Merci pour les déjeuners faciles.

Bernard Zaugg
Le Pâquier

Cette lectrice s'indigne des difficultés rencontrées par les petits magasins du centre de Peseux.

Boutiques pénalisées

A l'époque des centres commerciaux toujours plus voraces, chaque boutique à taille humaine est un bien inestimable. Qui pourrait nous expliquer pourquoi on n'a pas prévu, à Peseux, d'accès piétonnier sous forme de passages amovibles par-dessus les travaux (ne serait-ce que de simples planches)?

Remarquez, je connais la réponse: pour éviter des frais supplémentaires. Or, les frais ainsi épargnés pénalisent les commerçants. On n'arrête pas de nous implorer de contribuer à la solidarité internationale. Mais qu'en est-il de la solidarité au niveau tout bêtement local?

Je suis écœurée de ce manque d'égard aussi élémentaire que flagrant.

Margie Mounier
Cormondèche

Ce lecteur a été choqué par les propos de l'importateur suisse de l'avion qui s'est abîmé au large d'Auvergnier.

L'importateur manque de tact

Les propos de l'importateur de l'Eurostar m'ont choqué: «Ce n'était pas son jour», parle-t-il au sujet du pilote accidenté. Ses conclusions ne laissent aucun doute, c'est certain, l'appareil est sans reproche.

Pourquoi ose-t-il prendre une telle position alors que, de son côté, le BEAA se refuse à toute conclusion hâtive? (...)

N'importe quelle personne éduquée aurait au moins la correction de se poser la toute première question: comment se porte le Colombin, n'est-il pas le principal intéressé de cette pénible affaire? Finir sa vie dans une chaise roulante n'est pas une sinécure, du moment que l'Ecolight n'est pas mis en cause. A-t-il eu au moins la décence de prendre de ses nouvelles, de lui montrer son soutien? La goujaterie

existe aussi dans ce milieu qui devrait encore nous faire rêver.

Pierre Alain Bauer
Hauterive

Pour cette lectrice, il faut d'abord apprendre aux gens à s'occuper des animaux.

Un jugement trop hâtif

Alors comme cela, nous voulons interdire certaines races, car une minorité, j'insiste sur ce mot, a attaqué des gens. Mais combien de minorités entre nous, surtout dans les mouvements musicaux, sont agressives? Nous n'allons quand même pas interdire le hip-hop ou le punk?

Qu'est-ce que ce mot, minorité? Un jugement hâtif... Pour ma part, je souhaite vous apprendre que les chiens les plus dangereux sont ceux qui ont des maîtres dangereux. Ce n'est pas de la faute aux chiens si l'homme n'est qu'une créature qui veut le pouvoir et qui, à l'époque où les combats canins étaient autorisés, a fait des races spéciales afin de gagner des stupides paris et épater la galerie... Alors c'est pour cela que nous devons punir les animaux. (...) N'avez-vous jamais regardé le fond des yeux d'un

rottweiler, moi oui. J'y vois l'amour, la fidélité... Pourquoi ne pas interdire les bouviers bernois ou les labradors? Bien sûr, leurs morsures sont plus faibles mais moins rares... (...)

Et qu'est-ce que c'est que cette histoire de museler les petits chiens? Vous croyez vraiment que moi, propriétaire d'un épagneul tibétain, vais suivre cette loi? J'ai su éduquer mon chien, moi!

C'est de la faute à nos ancêtres s'ils ont appris à dompter le loup pour devenir notre meilleur ami, celui qui quoiqu'il arrive vous restera fidèle.

Si maintenant vous voulez briser l'amour que nous avons depuis des siècles, alors faites-le... Mais n'oublions pas que nous ne sommes pas juges de Mère Nature, nous ne pouvons défaire ce que nous avons fait.

Jasmina Starembeg
La Neuveville

Pour nous joindre

Par courrier:
Rédaction de L'Express
Pierre-à-Mazel 39
2001 Neuchâtel
Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2301 La Chaux-de-Fonds
Par fax: 032 723 53 09
Par courriel:
redaction@l'express.ch
redaction@l'impartial.ch

Police à choix multiple

SÉCURITÉ Le Conseil d'Etat assouplit son projet de police neuchâteloise, soumis aujourd'hui au Grand Conseil. Les communes pourront demander de conserver certaines tâches



Charles Häslér (à gauche) et Antoine Grandjean voulaient conserver leurs prérogatives communales. Ils ont été entendus par Jean Studer. PHOTO GALLEY

Par
Françoise Kuenzi
et **Stéphane Devaux**

«**I**l y a encore la possibilité de trouver un consensus dans ce canton»: le patron du Département de la justice, de la sécurité et des finances neuchâteloises était tout sourire, hier après-midi, pour annoncer à la presse réunie au pied levé qu'un accord avait été

trouvé entre l'Etat et les villes de Neuchâtel et du Locle sur le projet de police unique. «De police neuchâteloise», indiquait diplomatiquement Jean Studer, évitant d'utiliser l'adjectif «unique».

D'autant qu'avec l'amendement que le Conseil d'Etat se propose d'ajouter à son projet de loi, dont discuteront aujourd'hui même les députés au Grand Conseil, la police unique prend le che-

min d'une police à choix multiple. «L'important est de sauvegarder les prérogatives communales, se défend le conseiller d'Etat, lorsqu'on suggère que le gouvernement a fait marche arrière. Ce qui posait problème, c'était ce couperet de 2014. La solution négociée offre la possibilité aux communes de garder, même après cette date, tout ou partie de leurs missions de police.» Et ceci bien que, aux yeux de Jean Stu-

der, «le concept d'une seule police reste un outil important, sans qu'il ne soit immédiatement imposé aux communes».

«Il était normal d'entendre la position des groupes politiques»

Surprenant, cet accord intervenu à 24 heures du débat au Grand Conseil? «Mais il était normal, à notre sens, d'entendre les positions des groupes politiques, qui étaient majoritairement ouverts à notre projet, mais qui ont fait part de divergences quant aux modalités de mise en œuvre.»

Amendement à la loi

D'où l'amendement, judiciairement introduit à l'article 66 de la loi, qui dit qu'à l'échéance du délai (ré: le 31 décembre 2014) «le Conseil d'Etat peut déléguer à la commune qui le demande et aux conditions qu'il aura fixées tout ou partie des missions énumérées dans la présente loi».

En clair: une commune ne souhaitant pas intégrer la police unique devra en faire la demande au Conseil

d'Etat. Le Locle et Neuchâtel vont-ils exercer ce droit? Rien n'est sûr: «Le point d'achoppement principal était la disparition des prérogatives communales dès 2014», indique le conseiller communal loclois Charles Häslér. «L'harmonisation entre les polices va s'accroître, mais l'idée est de laisser une porte ouverte au-delà de 2014», ajoute son homologue de Neuchâtel Antoine Grandjean.

Les membres des deux exécutifs réfractaires à l'idée de la police unique ont donc singulièrement baissé le ton: ils critiquaient il y a moins de quinze jours un projet «bâclé en quelques semaines», «battant en brèche des principes largement admis» et ayant des conséquences «financièrement catastrophiques»...

Jean Studer s'est déclaré de son côté «extrêmement satisfait» de sa journée, puisqu'il avait, le matin même, signé la convention de prestations avec les autorités de La Chaux-de-Fonds (lire en page Montagnes). Et finalement, mettre de l'eau dans son vin, cela permet aussi d'adoucir les policiers... /FRK

«Le vainqueur? Tout le canton!»

Antoine Grandjean, vous étiez farouchement opposé au projet de loi sur la police unique neuchâteloise. Avez-vous le sentiment d'être sorti vainqueur de ce bras de fer?

A.G.: Le vrai vainqueur, c'est le canton. Tout le canton, au sens large du terme. Les autorités ont montré qu'elles avaient assez de maturité pour s'apercevoir qu'il y avait des divergences importantes sur ce projet et réussir à les aplanir. Il n'y a donc pas un gagnant et un

perdant, mais seulement des vainqueurs.

Vous déploriez l'absence d'écoute de Jean Studer. Il est finalement venu à vous...

A.G.: C'est vrai que dans cette dernière phase, c'est le canton qui est venu à nous. Nous avons sollicité à plusieurs reprises des discussions et nous sommes toujours montrés ouverts.

Cet assouplissement de la loi signifie-t-il qu'à l'horizon 2014, la police com-

munale de Neuchâtel fera toujours cavalier seul?

A.G.: On ne peut pas affirmer cela, non. Mais en 2014, elle aura conservé la liberté de décider si elle veut ou non intégrer la police neuchâteloise. Quant à d'autres communes, qui auraient choisi de rejoindre cette police mais seraient déçues de l'expérience, elles pourront aussi revenir en arrière. C'est la grande force de ce projet: il ne fige pas les choses, mais offre beaucoup de souplesse. /frk

Nomad fait halte au Grand Conseil

Autre gros dossier trônant sur les bureaux du Grand Conseil à l'heure de la rentrée: Nomad. Autrement dit, l'abréviation de «Neuchâtel organise le maintien à domicile».

Par cette loi, qu'il a adoptée juste avant l'été, le Conseil d'Etat vise à la constitution d'un établissement de droit public pour l'aide et les soins à domicile. Actuellement, le système est lourd: il compte sept centres de

santé régionaux et une fédération cantonale gérant et coordonnant les aspects communs. S'il passe l'obstacle du Grand Conseil, ce nouveau «système de pilotage» pourrait être mis en œuvre dans les six mois, évaluait le conseiller d'Etat Roland Debély au moment de sa présentation devant la presse.

Pour le «ministre» neuchâtelois de la Santé, il est primordial, en plus d'alléger les structures, de centrer cette action sur les pa-

tients plutôt que sur les institutions. C'est, à ses yeux, le développement «d'une nouvelle politique de maintien à domicile», primordial dans un canton qui a tendance à vieillir. Et où l'on souhaite, à la fois, diminuer les durées d'hospitalisation et retarder l'entrée en institution.

Réserves à droite

En cantonalisant l'aide et les soins à domicile, le Conseil d'Etat répond aux exi-

gences du second volet du désenchevêtrement des tâches entre Etat et communes. Selon le principe «qui paie commande», l'Etat financera... et définira les objectifs stratégiques. Les centres de santé et les autres partenaires (la Croix-Rouge ou Pro Senectute, par exemple) recevront des mandats de prestations. «Sur le terrain, les centres de santé resteront comme des portes d'entrée», note Roland Debély.

Au moment de la procé-

dure de consultation, un centre de santé (dans l'Entre-deux-Lacs) et les partis libéral et radical avaient émis des réserves. Réserves qui pourraient conduire un certain nombre d'élus de droite à refuser le projet.

Sans se prononcer sur le rapport proprement dit, l'Avivo (Association des rentiers et préretraités), de son côté, juge irréaliste l'objectif du Conseil d'Etat de réduire le nombre de places en home. /sdx

SONDAGES

La vigne se reprend bien

Avec le retour du soleil, et s'il «croise les doigts pour que le ciel soit favorable» ce mois-ci, Sébastien Cartillier veut croire que les neuchâtels 2006 seront «superbes». Certes, explique le conseiller scientifique du Service de la viticulture, les basses températures et les pluies d'août – 170 millimètres au lieu de 100 en moyenne pour ce mois-là – ont un peu freiné la maturation du raisin. Mais comme les vignes avaient acquis un beau potentiel dès le début de l'été, le calendrier prévu alors demeure réaliste. Le gros des vendanges devrait commencer début octobre. Quelques parcelles précoces pourraient même être récoltées à fin septembre.

Peu de pourriture

L'ensoleillement qui a régné depuis jeudi a accéléré le mûrissement. «C'est surtout à ce stade, avec un feuillage encore bien opérationnel, que la vigne en profite», affirme l'œnologue de l'Etat. Le deuxième sondage du raisin, effectué hier, a montré 60 degrés œchlés de moyenne pour le chasselas et 69,5 pour le pinot noir, soit environ huit degrés de plus en une semaine.



Les vendanges devraient commencer début octobre. PHOTO ARCH

Pour le blanc, ce taux de sucre est identique à celui mesuré l'an dernier au début septembre, et il est un peu plus bas pour le rouge. Mais globalement, les deux cépages sont dans la moyenne des dix dernières années. Leur progression est qualifiée de «normale».

Autre bonne nouvelle, pour les vignerons s'entend, la pluie d'août a été accompagnée de températures fraîches, ce qui a limité la pourriture. La vigne est donc «relativement saine». Tout se jouera cependant dans les semaines à venir. /AXB

EN BREF

CANAL ALPHA ■ Sur internet. Les émissions de la télévision régionale neuchâteloise peuvent désormais être visionnées sur internet (www.canalalpha.ch) grâce à la technologie podcast. Actualités et magazines y sont disponibles gratuitement pendant deux semaines à partir de leur diffusion à l'antenne. Pour faciliter le visionnement de ses programmes à la TV, Canal Alpha annonce par ailleurs que la boucle des rediffusions du week-end sera désormais rythmée par des heures fixes. /comm-réd

FONCTION PUBLIQUE

Un accord,
mais fragile

L'automne ne verra sans doute pas la fonction publique neuchâteloise descendre dans la rue: les syndicats et l'Etat se sont en effet mis d'accord sur de nouvelles mesures salariales portant sur 2007, a annoncé le gouvernement dans un communiqué diffusé vendredi dernier à l'issue de sa rencontre avec les partis politiques à Bevaix.

En fait, c'est pour toute la période 2007-2009 que le gouvernement et les syndicats ont négocié un accord, indique Daniel Ziegler, président de la section neuchâteloise du SSP. Accord qui porte «sur un allègement régulier des retenues salariales», lesquelles devraient être de 3,2% en 2007, de 1,7% en 2008 avant de retrouver en 2009 une situation normale. «S'il n'y a pas de changement d'ici là, évidemment, étant donné que cet accord peut se renégocier dans les deux sens», précise le président du SSP-RN.

Avant l'embellie comptable

Ce qui n'est de loin pas impossible, ajoute de son côté Pierre de Marcellis, président de la Société des magistrats et fonctionnaires (SMF), puisque les parties avaient trouvé un terrain d'entente avant l'annonce par le Conseil d'Etat, le 24 août dernier, de l'amélioration des comptes 2006: «Et je suis persuadé que les comptes boucleront, en fin de compte, sur un bénéfice de 10 à 20 millions», s'exclame Pierre de Marcellis. Une nouvelle rencontre avec le Conseil d'Etat est prévue pour le 28 septembre, et il est fort possible qu'à cette occasion nous réclamions de renégocier cet accord, que nous avons convenu alors que la situation financière de l'Etat apparaissait vraiment catastrophique.»

Les présidents du SSP et de la SMF constatent d'ailleurs tous les deux que les rentrées fiscales provenant des entreprises et des hauts revenus sont enregistrées surtout en fin d'année, ce qui aura un effet bénéfique sur les comptes. Daniel Ziegler: «Regardez le Département de l'éducation: il a réussi à économiser sept millions de francs sans même intégrer les mesures entrées en vigueur à la rentrée scolaire!» /FRK

Prévenir par l'exercice

SANTÉ Alarmés par les conclusions de l'étude «Enfance active - vie saine», les maîtres de sport invitent les familles à bouger. Séminaires et animations ce week-end au Centre sportif de Couvet

Par
Santi Terol

«En Suisse, un enfant sur cinq est trop gros. La tendance montre que ce sera bientôt un gosse sur quatre qui souffrira de surpoids...» Président de l'Association neuchâteloise d'éducation physique scolaire (Aneps), Philippe Luthy est catastrophé tant par les chiffres que par les perspectives livrées par l'étude «Enfance active - vie saine», réalisée par l'Institut de sport et des sciences du sport de l'Université de Bâle.

Les maîtres d'éducation physique ont décidé de réagir en organisant, vendredi et samedi, deux journées de découvertes, au Centre sportif de Couvet. Sous le leitmotiv «Venez bouger en famille!», l'Aneps tire la sonnette d'alarme et propose tout une série d'activités gratuites et faciles à réaliser en famille. But: que les parents prennent conscience des dangers guettant les enfants en manque d'activités sportives (lire ci-contre).



L'étude «Enfance active», menée par l'Université de Bâle, révèle que plus de la moitié des enfants ne savent plus faire de la corde à sauter, relève l'Association neuchâteloise d'éducation physique scolaire. PHOTO ARCH-LEUENBERGER

Message aux politiques

Pour faire bonne mesure, l'Aneps a décidé d'intervenir en deux temps. Le premier volet sera consacré à ses membres par la présentation, vendredi matin, du projet «Enfance active - vie saine». L'après-midi, à 13h, la doctresse Nathalie Farpour-Lambert donnera une conférence publique sur les bienfaits et l'importance de l'éducation physique et du mouvement. Toutefois, la médecin-pédiatre du sport aux hôpitaux universitaires de Genève s'adressera en priorité aux instances politiques, scolaires, administratives et médicales invitées pour la circonstance.

Sont-elles à ce point éloignées des réalités du jour pour qu'il faille les interpeller? «Certainement pas, convient Francis Portner, responsable de la ma-

nifestation. Mais les mesures d'économies sont ce qu'elles sont.» Et de rappeler que le canton de Neuchâtel ne répond pas en totalité à ses obligations: «Les 9e année ne font que deux périodes de gym alors que trois leçons devraient être dispensées. L'aménagement de salles et la mise à disposition du temps nécessaire ne semblent pas être une priorité pour nos instances politiques actuelles», poursuit le maître de sports, ne pouvant s'empêcher d'évoquer, comme mauvais signal, les suppressions des camps de ski.

Rôle des parents

Le second volet, samedi, sera entièrement dédié aux familles. Elles pourront s'adonner à une multitude d'activités, avec les parrains de luxe que sont Julien Fivaz (recordman de saut en longueur),

Melli Francon (snowbodeuse émérite) et Luc Béguin (vice-champion du monde de raid aventure). Ces athlètes épauleront les enfants qui voudront bien participer aux divers ateliers, tels que gymkhanas, jonglerie et équilibre, corde à sauter, escalade, jeux aquatiques et parcours d'orientation. Ces activités se dérouleront en continu au Centre sportif de Couvet (de 9h30 à 16h). Pour les ateliers à thème (pentathlon, aquagym, randonnée familiale et via ferrata), une inscription préalable est nécessaire (site internet www.rpn.ch/aneps). Enfin, samedi à 11h, une table ronde, animée par le coach national de foot des moins de 21 ans, Bernard Challandes, insistera sur le rôle des parents dans cette lutte contre le surpoids des enfants. /STE

Séquelles de sédentarité

L'enquête «Enfance active - vie saine» pointe sans détour le défaut d'activités physiques pour expliquer le taux de 4% d'enfants obèses en Suisse. Mais ce n'est là que le signe le plus visible et immédiat de la sédentarité d'une partie des écoliers. L'étude constate que de plus en plus d'enfants cumulent des facteurs de risques de maladies cardiovasculaires. L'inactivité aggrave les faiblesses posturales (un enfant sur cinq se plaint de douleurs au dos); elle fait le lit de l'ostéoporose, qui peut se révéler des dizaines d'années plus tard (notam-

ment après la ménopause). Les maîtres de gym constatent également un fossé grandissant entre enfants adroits du point de vue moteur et ceux maladroits: «La moitié des enfants de 6 ans ne savent pas faire une roulade avant», déplore Philippe Luthy. Pourtant, bien des choses se jouent avant cet âge déjà. Ce sont des faits avérés!» Et Francis Portner d'assurer que «l'activité physique améliore les aptitudes intellectuelles. C'est pourquoi nous craignons que l'Ordonnance fédérale sur l'encouragement au sport soit abandonnée et que les cantons laissent peu à peu tomber cette promotion.» /ste

PUBLICITÉ

; =Z>I =Gl =ä
1 3 >Z< B'. ' / =I >

BCN
Plus forts ensemble

ö ö ö ð g ð ge

La proximité, un mot-clé

LA CHAUX-DE-FONDS La Ville et le canton ont signé hier le contrat de prestations les liant en matière de sécurité publique. Tous les collaborateurs ont été réengagés. Un guichet unique sera mis en place à l'Hôtel de ville

Par
Daniel Droz

«**D**ès le 1er janvier 2007, on pourra tout demander à un homme en uniforme bleu.» Par ces quelques mots, le conseiller d'Etat Jean Studer a résumé ce que sera la police à La Chaux-de-Fonds. Hier, un contrat de prestations a été signé entre les autorités communales et cantonales. Il institue une nouvelle organisation de police qui tient compte de la proximité. «*Immanquablement, nous aurons quelques maladies de jeunesse*», a pour sa part affirmé la conseillère communale Josette Frésard. La première année servira de test.

Proximité. La police de proximité est la grande nouveauté de cette réorganisation. A l'Hôtel de ville, sous la responsabilité de la 6e brigade de gendarmerie de La Chaux-de-Fonds, 26 hommes (20 gendarmes, quatre sous-officiers et deux sous-officiers supérieurs) formeront cette police de proximité.

Tâches. «*La police de proximité est une nouvelle approche pour la police cantonale*», a dit son commandant André Du-villard. Il a fallu «*un gros travail d'information auprès des collaborateurs*». Contacts et partenariat avec la population, les entreprises, les écoles et les associations, enregistrement des plaintes, enquêtes dans les quartiers, prévention et surveillance sont quelques-unes des tâches qu'elle assumera. La ville a été divisée en quatre quartiers. Un chef et cinq gendarmes seront affectés à chacun de ceux-ci, «*pour favoriser une relation de proximité*».

Problèmes. Quatre axes ont été définis pour résoudre certains problèmes à La Chaux-de-Fonds. Ils ont trait à l'école, aux graffitis, aux agres-

sions et à la gare. Dans ce dernier cas, c'est «*quelque chose qui apparaît souvent à La Chaux-de-Fonds*», constate André Du-villard. Un travail avec les commerçants, les riverains, les CFF et les TRN sera engagé pour «*renforcer le sentiment de sécurité*».

Police secours. Les interventions urgentes seront traitées par Police secours. Celle-ci, forte de 44 collaborateurs, est basée dans le bâtiment SIS-Pol, au passage Bonne-Fontaine. Outre les incendies, les accidents, les morts suspectes, etc., et les enquêtes qui en découlent, elle assurera certaines tâches de la police de proximité en coordination avec le chef de cette dernière.

Domaine public. La Ville de La Chaux-de-Fonds a institué un Service de la sécurité publique. Il regroupe le SIS, la protection civile et le tout nouveau Service du domaine public, lequel comptera une vingtaine de personnes. Placé sous la responsabilité de Blaise Fivaz, il s'occupera notamment aux tâches administratives et au contrôle du trafic (mobilité et stationnement). Un guichet unique sera progressivement développé à l'Hôtel de ville pour renseigner la population.

Coordination. «*Chaque semaine, une cellule de coordination se réunira*», explique Josette Frésard. Elle veillera à l'application du contrat de prestations. Parallèlement, un conseil local de la sécurité publique sera mis sur pied. Nouveau, cet organisme sera «*créé en collaboration avec tous les partenaires concernés, les commerçants, les habitants, l'urbanisme, etc.*», a expliqué la conseillère communale.

Information. Le Conseil général, avant de traiter du sujet en octobre, sera informé. Une séance publique sera organisée pour la population d'ici à fin octobre. /DAD



Le conseiller d'Etat Jean Studer et le conseiller communal Pierre Hainard (au premier plan) ont signé hier le contrat de prestations entre le canton et la Ville.

PHOTO GALLEY

L'objectif économique atteint

Pour la conseillère communale Josette Frésard, l'objectif de ce contrat est «*d'exploiter toutes les synergies possibles pour offrir à la population des prestations de qualité et aussi trouver des solutions économiques*». Dans cette opération, La Chaux-de-Fonds a prévu une économie d'environ 800.000 francs.

Alors qu'elle figurait aux comptes 2005 avec un total de charges de 10 millions et de revenus de 1,9 million, ce sont 8,6 millions de charges et

1,5 million de revenus qui seront au budget 2007 pour la police. «*Nous sommes dans la cible. Il y a aussi des économies pour l'Etat*», assure la conseillère communale. L'objectif fixé était de 10% des charges nettes de la police locale.

La police cantonale reprendra 45,7 postes de l'effectif actuel de la locale. La Ville en financera 35 pour un montant de 5,4 millions de francs par année. «*Le résultat est satisfaisant en termes de sécurité, de finances mais aussi en termes de*

connaissance des collaborateurs», a dit Jean Studer. Et le conseiller d'Etat responsable de la Sécurité d'exprimer «*le sentiment d'admiration qui m'habite aujourd'hui*». Il est vrai qu'après «*un mauvais départ*», il a fallu moins d'une année pour arriver à un résultat. Jean Studer a souligné «*l'engagement conséquent du Conseil communal et des organismes de la police locale*».

Le contrat est lié à un catalogue. Il «*sera revu d'année en année dans un sens comme dans*

l'autre», a précisé Josette Frésard. Qui ne voit dans cette opération aucune perte d'autonomie. «*La Ville de La Chaux-de-Fonds définira ses besoins*». Le contrat de prestations dresse la liste de ce qui doit être fait et par qui. Jean Studer l'a rappelé hier, plusieurs communes vont suivre l'exemple chaux-de-fonnier. A commencer par Marin et Colombier. Cornaux, Cressier, Cernier et Les Brenets suivraient. Des discussions auront lieu avec Boudry et Cortaillod. /dad

Accrochage Neuchâtois au Cellier

LE LOCLE Trois artistes, une céramiste, un sculpteur-céramiste et une mosaïste, exposent jusqu'à dimanche dans la galerie de la rue du Crêt-Vaillant. Rencontre large sur le thème de l'identité



Le sculpteur-céramiste Jean-Marc Chappuis prend soin de son petit dragon. PHOTO LEUEN-

Après le concert monstre de vendredi, Neuchâtois au Locle, ce n'est pas fini. Le même jour s'ouvrira au Cellier la troisième des cinq expositions du faisceau de manifestations sur l'identité neuchâteloise au Locle. Deux céramistes et une mosaïste y croisent leurs regards.

Marie-Thérèse Froidevaux, Caroline Cortès et Jean-Marc Chappuis. La première est Chaux-de-Fonnière, enseignante et céramiste depuis une année sabbatique il y a plus de 30 ans. La deuxième est Lo cloise d'adoption et Française d'origine, passionnée d'objets fonctionnels façonnés avec des pâtes de verre, émaux ou céramique. Le troisième, Vaudois installé de longue date à Neuchâtel, a eu le coup de foudre pour la terre au tournant du

millénaire et a laissé tomber son métier de psychologue.

Pour Bernard Vaucher, le coordinateur de Neuchâtois au Locle, ces trois trajectoires et les œuvres qui les concrétisent expriment une parcelle de cette identité neuchâteloise multiple. «*L'idée était d'exposer ensemble des artistes suisses et étrangers pour créer un échange, à chaque fois dans un lieu différent*». Les deux derniers accrochages auront lieu au cercle de l'Union et à l'Hôtel de ville.

Attention: l'expo au Cellier ne dure que jusqu'à dimanche. «*Nous ne voulions pas trop charger le programme*», explique Bernard Vaucher. /ron

Le Cellier, Crêt-Vaillant 28, Le Locle, de mercredi à vendredi de 18h à 20h; samedi et dimanche de 14h à 17 heures

EN BREF

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Galette pur rock au marché! Un stand d'un genre un peu particulier distillera des saveurs rock, ce samedi dès 9h, sur la place du Marché. Histoire de vernir en beauté le dernier et quatrième album des Ramblin'bomber, «Five o-minds», gravé chez Studio mécanique et disponible en CD mais aussi version galette vinyle. Convivial, l'événement fera également la part belle aux productions locales des formations amies. Godet de l'amitié offert. /syb
www.ramblinbomber.ch

PUBLICITÉ

QUALITÉ DU BOUCHER	
Boucherie Centrale	
Claude-Alain Christen	
Action	
Ragoût de veau extra-maigre	2.80/100g
POUR VOTRE TORÉE	
Sauçisson IGP	
La Chaux-de-Fonds	D. JeanRichard 22
Le Locle	Rue du Pont 4

Ing. dipl. **FUST**[®]
Le bon conseil et
la garantie de prix bas!
Prenez avec vous les prix
de la concurrence!

Spécialiste pour tous les appareils électrodomestiques
**Des offres formidables de notre
énorme assortiment!**



Garantie de service
Prise en charge et retour au domicile

Nous réparons ou échangeons tout appareil, peu importe où vous
l'avez acheté! Numéro de service 0848 559 111 ou www.fust.ch

Droit d'échange dans les 30 jours, même sur des appareils utilisés! Informations détaillées dans votre succursale ou sous www.fust.ch.

Machines à café

Machine à café.



FUST PRIMOTECQ EM 1801
• Pression pro 15 bars • Café sur simple
pression d'une touche No art. 250327

**Machine automatique espresso
à l'italienne.**



Saeco Vienna De Luxe
• Système de préparation
pour un maximum d'arôme
• Moulin très silencieux No art. 196057

**La NESPRESSO
Concept System.**



jura Nespresso N 90
• Programmation des tasses automatique
• Parties eau et vapeur programmables
No art. 540197

40
ans
FUST
Année jubilé

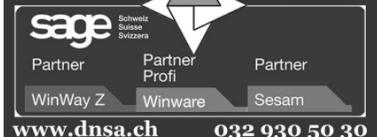
**Gagnez
votre achat!**

Si vous achetez chez
Fust durant l'année du
jubilé vous recevrez
avec un peu de chance
votre achat offert!*

* Informations détaillées et gagnant sous www.fust.ch. Vous
pouvez également participer sans acheter. Vous trouverez
des cartes de participation dans toutes les succursales Fust.

DÉVELOPPEMENT NORD SA
Bureau Fiduciaire - Le Locle

- Services de comptabilité
- Mise en place de structures comptables personnalisées
- Vente de logiciels comptables



www.dnsa.ch 032 930 50 30

offres d'emploi

Nous cherchons
**Mécanicien de précision
Fraiseur CNC**
Pour réglage, usinage et prototypes.
Entrée immédiate ou à convenir.
**SAVIMEC SA, Combe-Girard 8
2400 LE LOCLE / 032 931 82 05**

**enseignement
et formation**

Conférences
Débats
Rencontres
club 44
Jeudi 7 septembre
20 h.
Conférence publique
L'assurance vieillesse
Yves Rossier
directeur de l'OFAS
Club 44 - Centre de culture,
d'information et de rencontre
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 45 44 - www.club-44.ch
Rue de la Serre 64

Machine à coudre

Typiquement suédois!



Husqvarna Huskystar E10
• Longueur de points variable
• Fonction boutonnière
• 5 pieds de biche différents No art. 296310

Repasser

Station de repassage.



Rotel Stiro-Matic 3500
• Fer à repasser professionnel
• Contenance du réservoir 0.9 l No art. 530145

Aspirateurs

Pour tout usage.



FUST PRIMOTECQ KST 635
• Compact et maniable
• Puissance max. 1600 W No art. 105190

Sans sac.



FUST PRIMOTECQ CST 500 Cyclone
• 2000 W • Système de filtres Dual HEPA
No art. 105185

Lavager



Un offre très avantageuse!
NOVAMATIC GS 4304
• 12 couverts
• Classe d'énergie B No art. 100490

Laver



Lave-linge.
FUST PRIMOTECQ WA 16
• Capacité 5 kg
• Classe d'énergie B No art. 105008

Réfrigérer



Petit réfrigérateur à moitié prix.
NOVAMATIC KS 060.1-Ra4
• Idéal pour les petits ménages et bureaux
• Contenance 45 litres dont 4,5 litres pour
le compartiment congélation No art. 107558

Congeler



Congélateur.
FUST PRIMOTECQ TF 091-IB
• Contenance 100 litres
• Classe d'énergie B No art. 107533



Trouve sa place partout.
BOSCH SRS 45M02
• 4 programmes de rinçage • Très
silencieux • Economique en eau et
en énergie No art. 133061



**Lave-linge avec
programme court 30 minutes.**
Bauknecht WA 75760
• Capacité 6 kg • Programme de lavage
à la main • Démarrage différé jusqu'à
20 heures No art. 126233



Réfrigérateur.
FUST PRIMOTECQ KS 135-IB
• Contenance 155 litres dont 7 litres pour
le compartiment congélation*
• Classe d'énergie B No art. 107573



Congélateur.
Bauknecht GKA 1412
• Contenance 95 litres • H/L/P 85/54/60 cm
No art. 123502

**Service de
réparations
toutes marques!**
Nous réparons,
où que vous ayez
acheté l'appareil!
**0848 559 111
www.fust.ch**

- Lave-linge
- Lave-vaisselle
- Congélateurs
- Séchoirs
- Machines à café
- Téléviseurs
- Appareils hi-fi
- Photo/Handy
- PC/Notebook



**Service de réparations
rapide: tél. 0848 559 111
ou sous www.fust.ch
Echange rapide spéciale-
ment pour réfrigérateur et
congélateur 0848 559 111**

FUST - ET ÇA FONCTIONNE: • Garantie de prix bas • Avec droit d'échange de 30 jours • Un
choix immense des tous derniers articles de marque • Occasions et modèles d'exposition • Louer
au lieu d'acheter • **NOUS RÉPARONS MÊME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!**
Commandez par fax **BONUS CARD** Achetez sans
071 955 52 44 ou argent liquide et
Internet www.fust.ch collectionnez des points!

Bienne, Route Central 36, 032 328 73 40 • Bienne, Route de Soleur 122, 032 344 16 00 • Courrendlin, Centre Magro, Route de Delémont 46, 032 436 15 60 • Delémont, Av.
de la Gare 40, 032 421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Bvd des Eplatures 44, 032 924 54 24 • Marin, Marin-Centre, rue Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40 • Neuchâtel, Multimedia
Factory-Fust-Supercenter, chez Globus, 032 727 71 30 • Porrentruy, Inno les galeries (ex Innovation), 032 465 96 35 • Réparations et remplacement immédiat d'appareils
0848 559 111 (Tarif local) • Possibilité de commande par fax 071 955 52 44 • Emplacement de nos 140 succursales: 0848 559 111 (Tarif local) ou www.fust.ch

politique

**Votation fédérale du 24 septembre
2 x NON à des lois indécentes**

Non à la loi sur les étrangers qui introduit des inégalités de
traitement entre les migrants, qui restreint le droit au regroupement
familial, qui préconise des mesures de contraintes disproportionnées
et qui favorisera l'accroissement du nombre des sans papiers.

Non à la loi sur l'asile qui viole les Droits de l'Homme et qui ignore
nos traditions humanitaires et chrétiennes.

**Non à des lois qui favorisent une politique
d'immigration au seul service de l'économie**

Union syndicale cantonale neuchâteloise
(Unia, SSP, Syndicat Communication, Comoedia, SEV)
Rémy Cosandey et Raphaël Fehlmann, coprésidents

avis divers

**«J'en ai plein le dos»
Gymnastique douce**

Travail du dos et des articulations
Détente corporelle

Différents cours pour hommes et femmes
à La Chaux-de-Fonds et au Locle

Reprise le 4 septembre 2006

Jacqueline FORRER vous renseignera
Tél. 032 913 31 91 jforrer@bluewin.ch

DEVENEZ ESTHÉTICIENNE

Ecole internationale d'esthétique et de massage

ADAGE-YLANG

Rue de Neuchâtel 39 - 2034 Peseux
Tél. 079 633 35 45 - Fax 032 730 10 69

DERNIERS DÉLAIS D'INSCRIPTION

Temps complet - ½ jour - Soir

Diplômes: ÉCOLE ADAGE-YLANG, INFA INTERNATIONAL
Veuillez me faire parvenir votre documentation:

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NP: _____ VILLE: _____

Le retour du caramel mou

LA CHAUX-DE-FONDS Klaus a fermé sa fabrique du Locle il y a 15 ans. L'usine sœur de Morteau continue la production. Pour les 150 ans de la marque, le chocolatier revient en Suisse en ouvrant, demain, un magasin

Par
Robert Nussbaum

Quand on lui parle de Klaus, Angèle Verdon, la veuve d'André qui a travaillé plus de 50 ans pour le chocolatier loclais, dit: «Il ne nous reste que des souvenirs.» Pas toujours bons, d'ailleurs. Klaus payait mal ses ouvriers. Au Locle, le fabricant du célèbre caramel mou a fermé boutique en 1990. A la place de l'usine, on a construit l'Ecole technique du Cifom. De Klaus au Locle, il ne reste plus qu'un nom de rue.

Mais Klaus revient en ouvrant une boutique à La Chaux-de-Fonds. Une manière de fêter le 150e anniversaire de l'entreprise, qui est passée de l'autre côté de la frontière. Historiquement, le chocolatier suisse était aussi tourné vers la France. Il avait ouvert une fabrique à Morteau en 1903. A la déconfiture, c'est la plus grande des deux, celle du Locle, qui a trinqué. «Restée traditionnelle dans ses produits et ses réseaux, l'entreprise n'a pas pris le virage de la grande distribution dans les années 1960, explique le PDG de Klaus depuis 1999, Philippe Leroux.

«L'objectif est de développer un réseau de 30 magasins»

Pour se développer au XXIe siècle, Klaus reprend pourtant la recette des petits réseaux, nouvelle version. «Il est difficile de percer dans la grande distribution. Nous nous sommes dit que nous pourrions nous développer sous notre propre enseigne, près du consommateur», poursuit Philippe Leroux. Après l'échoppe de Morteau (en 2000), Klaus France a ouvert cette année

trois magasins de vente directe à Besançon, Pontarlier et Montbéliard. Avec La Chaux-de-Fonds, il pend aussi la crémaillère à Dole. «L'objectif est de développer un réseau de 30 magasins d'ici 2010.»

Le magasin chaux-de-fonnier, rue de la Balance 16, sera ouvert demain matin. «La présentation sera simple. Nos chocolats et caramels seront disposés sur des meubles couleur acajou. Nous ne vendrons que notre production, sans la marge des intermédiaires», vante Philippe Leroux. Au catalogue, Klaus présente 30 recettes de chocolats et 11 de caramels. La boutique sera rehaussée ultérieurement par un petit musée.

«Pour nous, c'est un sacré challenge. On ne sait pas très bien comment va être apprécié notre retour aux sources», commente le PDG français. Le magasin de La Chaux-de-Fonds est ouvert sous la raison sociale suisse de Klaus, dormante jusqu'à aujourd'hui. Si le chocolat désormais français marche à La Chaux-de-Fonds, un même magasin pourrait être ouvert à Neuchâtel l'année prochaine. Et Le Locle? «J'ai d'abord cherché au Locle, même dans la maison originelle de Jacques Klaus, le fondateur, mais je n'ai pas trouvé de locaux adaptés», répond Philippe Leroux.

Le berger sur fond d'Alpes des caramels Klaus a le sourire. On ne le voyait plus guère, sauf peut-être à l'aéroport de Zurich ou au tabac-journaux de Simone Favre, au Locle. «On vient même de Lausanne pour en acheter», dit celle-ci. L'emballage fait très rétro et n'a pas l'air d'avoir pris de rides. «Qui des anciens ne se souvient pas avoir tiré sa boîte dans les automates des gares?», rappelle Angèle Verdon. Klaus lui a aussi laissé de bons souvenirs. /RON



Fabriqués en France, les chocolats Klaus ouvrent une tête de pont en Suisse avec un premier magasin. PHOTO GALLEY

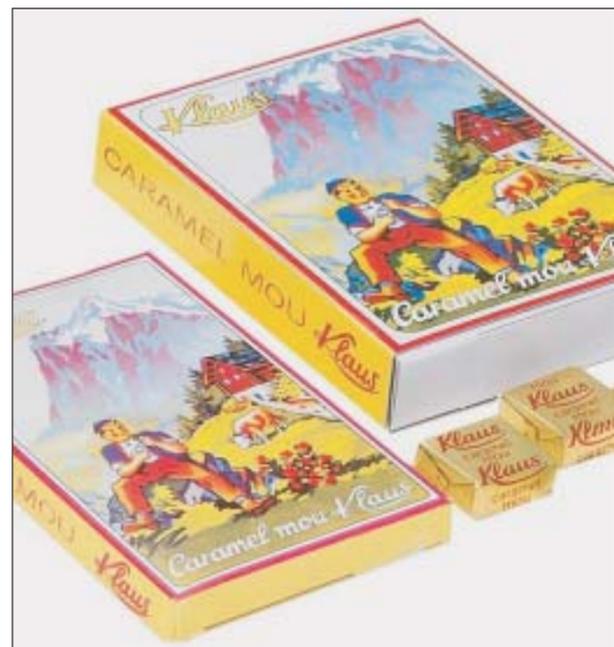
PUBLICITÉ

RTN

Aujourd'hui,
émission spéciale de 9h à 12h en
direct de la Vallée de La Sagne

Nouvelle fréquence pour
La Sagne - Les Ponts-de-Martel
101.0 FM

Davantage d'informations sur www.rtn.ch



Les fameux caramels n'ont pas changé de look. PHOTO SP

Un piano à la Maison blanche



L'association Maison blanche, du nom de la villa construite par Charles-Edouard Jeanneret-Gris pour ses parents sur les flancs de Pouillerel, est heureuse. Elle a retrouvé le piano de Marie-Charlotte-Emilie Jeanneret-

Perret, la mère du futur Le Corbusier. L'instrument, un Ibach allemand, est actuellement présenté dans son lieu d'origine, le grand salon de la Maison blanche. L'association est en négociation pour l'acheter. /réd PHOTO SP

Des aînés lecteurs, svp!

LE LOCLE De nombreux élèves s'annoncent pour «Lire et faire lire»

L'opération «Lire et faire lire» est en plein recrutement des élèves, au Locle, et à voir comment ça marche, il y en aura autant que l'année dernière! Décidément, cette idée lancée par Olivier Guyot, enseignant au collège des Girardet, répond bel et bien à un besoin, et fait bouler de neige. Comment mieux apprendre à lire qu'en découvrant et en partageant le plaisir de le faire, têtes blondes ou brunes et cheveux blancs penchés sur les mêmes pages?

Mais, gros problème: une dizaine de «grands-papas» et «grands-mamans» ont donné leur démission pour la saison qui s'annonce, et Olivier Guyot aimerait bien pouvoir les remplacer, voire renforcer encore son équipe. Donc, si une dizaine d'aînés en tout cas voulaient bien s'annoncer, il serait comblé!

La tâche n'est pas très ardue. Il s'agit d'accueillir un

groupe d'enfants de l'école primaire, une heure par semaine, à domicile dans l'idéal, et sinon, à la Bibliothèque des jeunes ou dans les collèges. On compte de plus une heure par mois pour préparer les séances. Quant au choix des livres que les petits et les «grands-parents» liront ensemble, il se fait avec l'aide de professionnels, au sein de la Bibliothèque des jeunes, qui collabore à «Lire et faire lire» au Locle depuis ses débuts.

Comme les années précédentes, la Bibliothèque des jeunes tiendra un stand à la Foire du livre, qui aura lieu ce week-end au centre-ville, et on pourra y trouver Olivier Guyot pour tout renseignement complémentaire. /CLD

Pour s'inscrire: secrétariat de l'école primaire, rue Daniel-JeanRichard 11, 2400 Le Locle, ou Olivier Guyot. tél. 032 922 64 56



Service d'Incendie
et de Secours
des Montagnes
neuchâteloises

Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, le SIS est intervenu à six reprises.

Interventions ambulance. A La Chaux-de-Fonds, dimanche à 19h15, pour un transfert à l'hôpital Pourtalès; hier à 8h16, pour un malaise, avec transport à l'hôpital; à 9h44, pour un transport de malade à l'hôpital; à La Sagne, à 14h13, pour un malaise, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; au Locle, à 15h30, pour une chute, avec transport à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds.

Autres interventions. A La Chaux-de-Fonds, dimanche à 23h23, pour aider une personne. /comm-réd

Rubrique Montagnes

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 20 01

Fax 032 910 20 09

e-mail: montagnes@l'impartial.ch

Handicapés en compétition

LE LOCLE Le concours interne du club Le Locle Natation s'est déroulé dans une ambiance bon enfant. Pour la deuxième année d'affilée, des membres de Procap ont participé à une course. Un concept original

Par
Sélim Biedermann

Le traditionnel concours interne organisé par Le Locle Natation s'est déroulé sous le signe de la convivialité. Les courses se sont tenues dans une ambiance amicale, et des personnes handicapées, membres de Procap, sont venues amener une touche originale à la manifestation.

«L'esprit est plus bon enfant que compétitif», relevait le grand vainqueur de la journée Axel Willener. L'ambiance est vraiment chaleureuse. Axel est l'entraîneur du club de Couvet - Val-de-Travers. Il s'est mêlé aux nageurs loclois avec quatre de ses protégés. Il a tout raflé, remportant les quatre 50 m et le 200 m quatre nages.

«C'est sympa de les avoir avec nous. On a aussi moins les yeux fermés sur la compétition»

A côté de cette épreuve, les jeunes de l'école de natation du Locle et le groupe sportif de natation de Procap avaient aussi droit à leur course. C'est la deuxième année de suite que des personnes handicapées ont la possibilité de participer à ce concours interne. «Je ne peux que remercier Le Locle Natation de nous avoir invités à nouveau», lançait Denise Zbinden, leur monitrice et entraî-

neuse. *C'est vraiment génial, ils ont un plaisir énorme.»*

Voici donc une bonne idée, qui, pour sûr, ajoute un plus à cette compétition. «Il faut que l'on arrête de les mettre à part, soulignait le président du club loclois Jacques Grezet. Il existe de plus en plus de concours comme cela. En tous les cas, c'est vraiment sympa de les avoir avec nous. On a aussi moins les yeux fermés sur la compétition.»

Les handicapés sont très bien intégrés à ces jeunes nageurs, qui ne portent pas de jugement à leur égard. «Ils ne sont pas mis à part, les nageurs s'encouragent mutuellement entre les catégories», remarquait-il. «J'ai prévenu mes nageurs qu'il y aurait des personnes handicapées, expliquait de son côté Axel Willener. Il n'y a eu aucune remarque, ils sont restés assez indifférents. C'est une bonne idée, cela permet à ces personnes de ne pas se sentir exclues. C'est la moindre des choses!»

«Ils veulent se mesurer»

Même si la participation des membres de Procap ajoute indiscutablement un aspect plus amical, les neuf personnes handicapées qui se sont alignées au départ espéraient bien l'emporter. «Ils prennent cela comme une compétition, ils veulent se mesurer», relevait leur entraîneuse Denise Zbinden. Il faut dire qu'ils ont l'habitude, c'est leur sixième course de l'année.»

Il n'y a pourtant eu aucune déception à l'arrivée pour les perdants. «La rivalité existe



César Correia se démène pour remporter la course. Cette dernière a réuni neuf membres de Procap lors du concours interne du club de natation du Locle, samedi dernier à la piscine du Communal.

PHOTO LEUENBERGER

dans le bassin, ils regardent s'ils sont devant, confiait le président. Mais dès qu'ils sortent de l'eau, ils sont tous contents.» Un sentiment que l'on retrouve dans les propos tenus par les principaux intéressés. «Le but est de gagner et d'avoir du plaisir,

relevait César Correia. C'est un bon concours. J'étais nerveux avant la course, mais maintenant ça va mieux. Je suis satisfait, j'ai gagné les deux premières courses (réd: les 50 m dos et brasse)». Malheureusement pour lui, il s'est incliné sur le 50 m libre.

A l'addition des trois temps, il a finalement terminé deuxième.

«J'ai gagné, lançait pour sa part Michael Bobillier, avec un sourire jusqu'aux oreilles. J'ai gagné l'année passée. J'espérais bien gagner de nouveau.» Le lau-

réat a donc rempli son contrat. Mais, même si le côté compétitif comptait à ses yeux, il n'oublie pas l'essentiel. «L'important est de participer! Je n'aurais pas été déçu si je n'avais pas gagné, j'essaie simplement de faire de mon mieux.» /SBI

C'est bien 4,5 millions

LA CHAUX-DE-FONDS Le coût du centre de santé La Comète rectifié

Judi dernier, dans le brouhaha général qui accompagnait l'inauguration du centre de santé La Comète, un chiffre important a été mal interprété. Le coût total de cet outil ne se monte pas à 20,5 millions de francs... mais bien à 4,5 millions. Il a été autofinancé pour une moitié grâce à des dons, notamment de la Loterie romande. La deuxième partie

du financement s'est faite sous forme de prêt hypothécaire.

Par ailleurs, samedi, le centre de santé a accueilli des centaines de visiteurs à l'occasion de sa journée portes ouvertes. Les responsables ont pu faire découvrir tous les avantages que procure cette réalisation à la population, notamment en matière de maintien à domicile. /dad

PUBLICITÉ

percevoir
écouter
comprendre

Test de l'audition gratuit

La Chaux-de-Fonds • Pl. du Marché 8a
Tél. 032 968 85 05

Neuchâtel • Rue Saint-Honoré 2
Tél. 032 724 10 20

www.centrales-srls.ch
Centrale d'appareillage acoustique
Fournisseur agréé AI-AVS-AMF-SUVA • Audioprothésistes diplômés

Bulle
La Chaux-de-Fonds
Fribourg
Genève
Lausanne
Martigny
Neuchâtel
Nyon
Orbe
Payerne
Sierre
Sion
Yverdon-les-Bains

Impressions d'Afrique du Sud

CIFOM Les neuf élèves de l'Ecole technique actuellement à Port Elizabeth sont confrontés à des situations inhabituelles pour eux. Petit tour d'horizon

«Le monde bouge, se transforme, mais les traditions ne s'en trouvent pas changées pour autant. Chaque continent, chaque pays, chaque région ont leurs valeurs. Nous avons l'habitude des nôtres, mais qu'en est-il ailleurs?» Actuellement en Afrique du Sud (lire notre édition du jeudi 31 août), neuf élèves de l'Ecole technique du Cifom livrent leur expérience sur place.

La ponctualité. La ponctualité, au sens helvétique du terme, n'est pas une chose primordiale en Afrique du Sud, du moins dans les townships. Personne ne prête attention à l'heure. Peu de monde possède une montre, ou ils ne la portent pas. C'est un objet de valeur et les gens n'ont pas les moyens d'en acquérir une. Si un élève est en retard, il ne se pressera pas pour autant. S'ils ont une heure de rentrée et qu'ils sont en retard, même de plus de trois heures, sans avoir averti les parents, il n'y a pas

de problème. Tout ceci est bien différent de chez nous, mais nous n'avons pas eu de mal à nous y habituer. Le retour sera peut-être plus difficile...

L'hospitalité. Dès que nous sommes arrivés à l'aéroport de Port Elizabeth, tous nos hôtes avaient fait le déplacement pour nous recevoir. A l'école, une ou deux personnes des familles étaient présentes pour nous accueillir. Durant notre séjour, nous sommes allés voir une cérémonie traditionnelle en l'honneur d'un mariage où nous ne connaissions évidemment personne. Nous avons été très bien accueillis, alors que nous n'avions pas prévu que nous arrivions, et qui plus est à 23. Ce genre d'accueil se reproduit partout où nous arrivons.

En Suisse, il serait certainement très mal vu que plus de 20 personnes que nous ne connaissons pas débarquent à une de nos fêtes pour voir comment ça se passe.

Relations familiales. Dès notre premier jour en Afrique du Sud, nous avons pu constater que beaucoup de familles ne sont pas «complètes». La

plupart du temps, un des parents manque à l'appel et ce sont souvent les enfants qui assument le rôle des tâches ménagères telles que la cuisine, le nettoyage... Dans la maison, tout le monde entre et sort à sa guise. Les autres membres de la famille et amis viennent presque tous les jours rendre visite. La présence de p'tits Suisses y est-elle pour quelque chose? Les frères et sœurs sont très soudés entre eux, les plus grands essayant de rendre heureux les plus petits. Comme dans presque toutes les maisons il n'y a pas assez de place, les plus jeunes comme les plus âgés partagent leurs lits.

Les traditions. Les traditions les plus marquées sont les cérémonies. On en trouve de toutes sortes: les mariages, les baptêmes, les enterrements et le passage de l'enfant à l'âge adulte. Durant ces cérémonies, ils égorgent un mouton et font de la bière traditionnelle. Ils mangent le mouton quelques jours plus tard. Lors d'un mariage, il faut toucher la tête de la mariée, car cela porte chance.

Les élèves du Cifom



Les liens familiaux sont solides.

PHOTO PERRET

Pour les économes.

Offres valables du mardi 5 septembre au samedi 9 septembre 2006, dans la limite des stocks disponibles



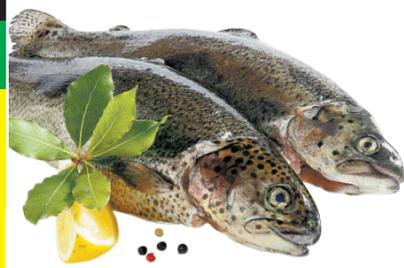
les 100 g
2.95
au lieu de 3.60
Blancs de poulet
Coop, Suisse



les 100 g
5.40
au lieu de 6.40
Escalopes
de veau,
en service tradi-
tionnel, Suisse

Offre valable en Suisse romande

les 100 g
2.45
au lieu de 2.95
*Truite bio Coop
Naturaplan, pois-
son d'élevage,
Suisse



470 ml
2.75
au lieu de 3.40
Emmi LactoTab



1/2
prix
7.45
au lieu de 14.90
Civet de cerf cuit
Coop Betty Bossi,
600 g

300 g
2.60
Pain
au chanvre bio
Coop Naturaplan



le kg
3.40
au lieu de 4.20
Poires Williams,
Suisse



le kg
3.95
Raisin
Uva Italia, Italie



1/2
prix
6.30
au lieu de 12.60
Nestea Lemon,
6 x 1,5 litre



1/2
prix
2.40
au lieu de 4.80
Cornettes
aux 3 œufs Gala,
moyennes,
3 x 500 g



1/2
prix
5.75
au lieu de 11.50
Röstis Coop,
5 x 500 g



20%
de moins
sur tout l'assorti-
ment Lindt
p. ex. plaque
de chocolat lait-
noisette, 100 g
1.45
au lieu de 1.85



44%
de moins
sur tous
les produits Fa
p. ex. gel douche
Mango&Orange,
250 ml
2.20
au lieu de 3.95



6 x 33 cl
8.50
Bière de la fête
d'octobre
Feldschlösschen



75 cl
9.90
au lieu de 12.50
Cabernet
Sauvignon Chile
Los Vascos
Domaines Lafite
Rothschild



25%
de moins
sur toutes les
poêles Kuhn
Rikon des séries
Easy, Allround et
Premium
p. ex. Easy, 28 cm
18.75
au lieu de 25.-

33%
de moins
sur tous
les produits Taft
p. ex. Classic Hair-
spray Aerosol Ultra
Strong, 300 ml
4.35
au lieu de 6.50



20%
de moins
sur toutes les
serviettes hygié-
niques Always et
tous les protégé-
slips Alldays
en duopak
p. ex. Always Ultra
Normal Plus,
2 x 14 pièces
7.- au lieu de 8.80



* en vente dans les grands supermarchés Coop

Pour des superpoints et des superprimes.
www.supercard.ch



Etre informé en premier avec la newsletter sur les actions: www.coop.ch/newsletter



Pour moi et pour toi.

La foire est vitale!

FOIRE DE CHAINDON Sous le soleil, à Reconvilier, la fête agricole a vu défiler 60.000 personnes entre dimanche et hier. L'organisation parle de record. Pour les sociétés locales, une garantie de pouvoir respecter le budget annuel

Par
Miguel-A. Garcia

Année de tous les records à la Foire de Chandon? On s'en rapproche du côté des bénéfices engrangés par les sociétés locales de Reconvilier. «C'est de la folie cette année, grâce aux conditions climatiques», s'est réjoui Nicolas Froidevaux, président du Hockey club Reconvilier. Il n'hésite pas à qualifier la foire de vitale pour son club. «C'est plus de la moitié de notre budget pour une saison (réd: entre 30.000 et 40.000 francs)» a-t-il confessé. Les matches au loto complètent péniblement le budget du club. Selon notre interlocuteur, c'est surtout le bar-disco qui rapporte le plus: «Avec l'expérience, on a réduit la surface pour la nourriture et agrandi celle du bar».

«On a de la chance d'avoir cette foire»

Jocelyne Sangouchitte,
restauratrice

Le succès de la cantine de la société sportive fut tel que les 1500 litres de bière prévus au départ étaient déjà écoulés hier à midi. Cinq cents litres supplémentaires ont été commandés. Le «Village des irréductibles» n'a pas cessé de tourner depuis son ouverture dimanche à 16 heures. La potion magique et autres boissons se sont vendues jusqu'au petit matin hier.

Quarante personnes se sont relayées pour faire fonctionner la machine, très prisée par les jeunes durant la nuit. Le président a ajouté qu'il s'agira certainement de la meilleure année. Il est probable que la barre des 20.000 francs de bénéfice soit franchie.



Les marchands de bétail sont toujours aussi nombreux à Reconvilier. Ils étaient plus de 500 à présenter leurs élevages aux simples curieux ou aux professionnels de la branche.

PHOTO ARCH-GALLEY

L'autre mastodonte local, le Football club Reconvilier, affichait une satisfaction comparable. Le président Roger Saegesser n'annonce pas un record. Mais comme pour le HC, dans une moindre mesure, la foire est indispensable pour les footballeurs: «Ça représente environ 20% de notre budget» reconnaît-il. Côté chiffres, le FC a vendu près de 600 menus, 1500 hamburgers et 300 kilos de frites! Que du bonheur pour Eric Schiemann, coordinateur de la cantine du FC Reconvilier.

Le discours est le même auprès d'une cantine de taille plus modeste. Celle de l'Association des sous-officiers (sec-

tion locale). Son président Yan Lapaire est rayonnant. «Avec le loto organisé tous les deux ans, la foire nous permet de gagner suffisamment d'argent pour préparer des exercices durant l'année».

La goutte du matin

Idéalement placé, le bar style «country» a cessé de servir des clients à 3h hier matin pour rouvrir deux heures plus tard. «Une fois installés, les exposants, souvent venus de Suisse alémanique, commandent leur premier «café-lutz» tôt le matin et on est là pour les servir» s'amuse-t-il.

Les cantines des plus petites sociétés sont plus discrètes quant à leurs gains. Selon nos

estimations, ils oscillent entre 5000 et 8000 francs. Du côté des commerçants établis sur la commune, la fête est aussi une belle affaire. Jocelyne Sangouchitte, propriétaire du restaurant de la Gare, fait appel à une vingtaine de personnes supplémentaires durant ces deux jours: «On a de la chance d'avoir cette foire». Elle avance que le chiffre d'affaire correspond à un mois d'activité au restaurant.

La traditionnelle foire agricole s'est lentement mise au galop hier. «Ils disent qu'il n'y a personne et on n'arrive pas à avancer» lançait un visiteur à son épouse. Aux environs de 10 heures du

matin, il fallait s'armer de patience pour se frayer un passage entre les 550 forains.

L'impression d'une baisse de la fréquentation avait circulé à l'aube. Habituellement le premier lundi du mois de septembre, dès 7h30, les exposants de machines agricoles et les marchands de bétail reçoivent la visite de leurs premiers clients. Un habitué de Willisau manifestait son étonnement d'avoir pu stationner sa voiture sans aucun problème. Un surveillant bénévole, en service depuis 5h30, observait que de nombreux éleveurs de chevaux man-

quaient à l'appel au champ de foire.

Public en hausse

La suite de la journée les a rapidement contredits. Les responsables de la fête analysaient que les marchands ont tendance, année après année, à venir un peu plus tard. Mais la quantité des bêtes présentes reste stable. Près de 300 bovins, 150 chevaux et une cinquantaine de moutons ont côtoyé moult animaux de basse-cour.

A 11h, le président de la Foire de Chandon, Maurice Leuenberger, avouait que les routes donnant accès à la localité de 2400 âmes étaient sérieusement saturées. Il n'a pas le souvenir d'avoir vu autant de véhicules stationnés dans les parkings. Les rues de Reconvilier ont été envahies, selon les organisateurs, par environ 50.000 personnes, auxquelles s'ajoutent les 10.000 qui ont investi le village le jour précédent pour assister au cortège.

Si la quantité de bétail reste stable, ainsi que le nombre de forains, le parc de machines agricoles croît. Pour l'anecdote, le maire de Reconvilier Flavio Torti chiffrait à 30 millions de francs la valeur totale des engins également proposés à la vente. Il était en compagnie de son homologue français de la commune de Sillingy, en Haute-Savoie, Olivier Tocqueville. Ce dernier a complimenter l'organisation d'avoir su concilier la tradition et la modernité. Au niveau de la sécurité, aucun acte de vandalisme n'a été signalé, en dehors de quelques intrus hier matin dans l'enceinte des machines.

Ce matin, 30 retraités ont remis le village dans son état habituel. /MAG

PARTI RADICAL

Sylvain Astier président?

Les membres du Parti radical du Jura bernois (PRJB) seront appelés, ce jeudi, à élire le successeur de l'ex-députée d'Orvin Béatrice Devaux Stilli à la présidence de leur formation.

Pour l'instant, le député de Moutier Sylvain Astier (photo arch-Galley) fait figure d'unique candidat déclaré à cette fonction, ainsi qu'il nous l'a lui-même confirmé hier.

L'homme a accepté de se mettre en lice, malgré ses nombreux mandats politiques et son activité professionnelle. Il attend toutefois l'assemblée de jeudi soir pour découvrir si un candidat de dernière minute se fait connaître. /pab-jdj



L'édition 2006 a bien vécu

SAINT-IMIER Le concours hippique a trouvé un allié de taille: la météo. Roger Bourquard, de Glovelier, est le nouveau champion jurassien de saut

Par la grâce d'une météo favorable et d'une organisation parfaite, le concours hippique de Saint-Imier s'est terminé dimanche sur une note positive. Ces joutes équestres qui se déroulaient sur quatre jours comprenaient, une fois n'est pas coutume, les finales du concours de l'Association des sociétés de cavalerie du Jura (ASCJ). Le nouveau champion jurassien de saut n'est autre que Roger Bourquard, le cavalier de Glovelier, montant Ramir B CH. Voici les principaux podiums.

Epreuve No 5, catégorie R II, barème C: 1. Anne-Lise Wüthrich, La Sagne, Rello, 0/0 faute, 60.82". 2. Ulrich Lederemann, Courtelary, Imagine CH, 0/0 faute, 62.85". 3. Waleska Cotton-Russell, La Chaux-de-Fonds, Divine de Disney, 0/0 faute, 63.38".

Epreuve No 6, catégorie R II, en deux phases barème A au chrono: 1. Lynn Pillonel, La Chaux-de-Fonds, One Vision, 30.08". 2. Magalie Ofreda, Boécourt, Molly des Sources CH, 30.10". 3. Sandrine Kohli, Tramelan, Kendra K CH, 32.06".

Epreuve No 7, catégorie R III, barème C: 1. Priska Kohli, Les Reussilles, Skipper K CH, 55.36". 2. Martin Meijer, La Chaux-de-Fonds, Gianna III CH, 57.60". 3. Mélanie Moerlen, Boudevilliers, Cristal des Baumes CH, 58.28".

Epreuve No 8, catégorie R II, en deux phases barème A au chrono: 1. Martin Meijer, La Chaux-de-Fonds, Nelson V, 0/0 faute, 28.03". 2. Annick Engisch, Gampelen, Ortella, 0/0 fautes, 28.91". 3. Kim Pillonel, La Chaux-de-Fonds, Dash des IFS, 0/0 faute, 32.41".

Epreuve No 9, 1ère série, catégorie R I, barème A au chrono: 1. Stéphane Voisard, Courtételle, Petrus M CH, 0 faute, 48.10". 2. Sonia Matthey, Le Noirmont, Hello de la Croix CH, 0 faute, 50.56". 3. Andreas Reber, Prêles, Mhallgazelle du Maupas, 0 faute, 52.42".

Epreuve No 9, 2e série, catégorie R I, barème A au chrono: 1. Géraldine Savary, Fenin, Robby, 0 faute, 50.13". 2. Susanne Stebler, Miécourt, Chanel du Pre Mo CH, 0 faute, 51.08". 3. Patricia Tüscher, Biel, Attilia du Chêne, 0 faute, 53.14".

Epreuve No 10, 1ère série, catégorie R I, en deux phases barème A au chrono: 1. Stéphane Voisard, Courtételle, Petrus M CH, 0/0 faute, 28.51". 2. Evelyn Gaze Stauffacher, Dombresson, Roquepine des Souches CH, 0/0 faute, 30.30". 3. Antonella Musaro, La Chaux-de-Fonds, Gaisha CH, 0/0 faute, 30.90".

Epreuve No 10, 2e série, catégorie R I, en deux phases barème A au chrono: 1. Tamara Horisberger, Pontenet, Zeldia F CH, 0/0 faute, 30.08". 2. Grégoire Béguin, Le Crêt-du-Loche, Nice des Hirondelles, 0/0 faute, 30.66". 3. Monia Krähnenbühl, Les Vieux-Prés, Guerlain de Frenes CH, 0/0 faute, 32.14".

Epreuve No 11, finale ASCJ catégorie R, championnat ASCJ catégorie R, catégorie R III, en 2 manches barème A au chrono +1 barrage barème A au chrono: 1. Roger Bourquard, Glovelier, Ramir B CH, 0/0 faute, 0.00". 2. Coraline Wernli, Les Breuleux, Isis de Carolles, 4 /0 fautes, 31.75". 3. Jeanne Muths, Macolin, Cocktail du Port, 4 /0 fautes, 35.39".

Epreuve No 12, catégorie libre style, barème A au chrono: 1. Chris-

telle Emery, Cotterd, Pawel CH, 74 fautes, 59.49". 2. Stéphanie Mamie, Porrentruy, Sascha Lida, 74 fautes, 62.07". 3. Anthony Bourquard, Glovelier, Emerald Isle, 74 fautes, 62.46".

Epreuve No 13, catégorie libre style, barème A au chrono: 1. Audrey Geiser, Sonceboz-Sombeval, Nightlight, 76 fautes, 55.45". 2. Simona Bundi, Malec du Marais CH, 74 fautes, 58.82". 3. Karim Duc, Estavayer-le-Lac, Eberdine, 73 fautes, 58.41".

Epreuve No 14, catégorie R IV /M II, barème A au chrono: 1. Thierry Gauchat, Lignièrès, Askan du Martalet, 0 faute, 54.10". 2. Jacques Bruneau, Donatyre, Toucan du Martalet CH, 0 faute, 64.95". 3. Peter Müller, Alüshofen, Chairman PMS, 0 faute, 54.10".

Epreuve No 15, Catégorie R IV /M II, barème A au chrono +1 winning round: 1. Marcel Moser, Schwarzenburg, Caruso XVI CH, 0 faute, 39.62". 2. Jacques Bruneau, Donatyre, Toucan du Martalet, 0 faute, 41.31". 3. Roger Bourquard, Glovelier, Willora II CH, 0 faute, 43.53". /réd

GRAND CONSEIL

Des sous pour le Parc Chasseral

La création de parcs naturels régionaux est en bonne voie dans le canton de Berne. Le Grand Conseil a approuvé hier un crédit de 6,4 millions de francs en faveur de la promotion de quatre projets, dont celui du Parc régional Chasseral.

Le crédit cadre qui porte sur la période 2007-2010 a été accepté par 144 voix contre une. La majorité des députés ont estimé que les projets de parcs d'importance nationale dans le canton de Berne auront des retombées économiques pour des régions périphériques.

Quatre projets de parcs naturels régionaux sont en discussion: celui du Chasseral, du Diemtigtal, du Gantrisch et du lac de Thoun-Hohgant. Le gouvernement a relevé que les parcs favoriseraient la promotion d'un tourisme doux, tout en renforçant l'économie. /ats

PRIX DES ARTS

Germain Meyer
honoré

Attribué tous les quatre ans par le Gouvernement jurassien, le Prix des arts revient cette année à Germain Meyer, homme de théâtre et pédagogue natif de Charmoille. Cette distinction honore les travaux ou la carrière d'un artiste ou d'un scientifique jurassien.

L'exécutif voit en Germain Meyer un pédagogue innovant autant qu'un homme de théâtre. Ce dernier a mis en place un secteur de formation important pour l'équilibre et la créativité des jeunes Jurassiens. Grâce à lui, le canton a été novateur en Romandie. Et a fait œuvre de pionnier comme coordinateur des ateliers-théâtre dans les écoles jurassiennes et comme initiateur de la maturité Théâtre au Lycée cantonal. Sans oublier les fameux camps de Sornetan qui ont incité tant de jeunes à faire du théâtre. Germain Meyer a aussi mis en scène de nombreux auteurs. /MGO

GARE AU POLLEN!

L'ambrosie
est en fleurs

Plante hautement allergisante, l'ambrosie commence à fleurir. Le pollen qu'elle émet peut être la cause d'atteintes pulmonaires (rhume des foins, asthme). Ces allergies peuvent toucher 15% de la population.

La Station phytosanitaire du Jura recommande d'arracher les premières plantes qui apparaissent afin de limiter leur expansion. Les premiers cas d'ambrosie ont été découverts dans le canton en 1993, dans la vallée de Delémont. Un seul cas a été signalé aux Franches: aux Pommerats. /mgo

Femme de poigne

INDUSTRIE La Québécoise Nicola Thibaudeau est à la tête de MPS, qui emploie 190 personnes à Bienne et Bonfol. Elle était en visite aux Franches

Par
Michel Gogniat

T-shirt et casquette aux couleurs de la maison, Nicola Thibaudeau, comme pour un match de hockey, lance le slogan de l'entreprise à la volée, reprise en chœur par les employés. Il est rare qu'une femme soit à la tête de 190 ouvriers dans notre pays. Mais, comme on dit dans la Belle Province dont elle est originaire, c'est une femme qui a du front...

En 1997, Nicola Thibaudeau était désignée «Femme suisse de l'année» pour son management. Pas étonnant qu'elle entre ensuite dans le conseil d'administration de La Poste. Et voici qu'elle est à la tête depuis trois ans de MPS (Micro Precision Systeme AG), qui fait partie du groupe allemand Faulhaber.

80 emplois en deux ans

MPS compte deux unités de production dans notre pays: une à Bienne, où travaillent 145 employés, et une à Bonfol, aux confins de l'Ajoie, avec 45 employés. Sa spécialité: les roulements à bille. En Ajoie, il s'agit essentiellement de roulements destinés à l'horlogerie, pour les produits haut de gamme. La firme livre en Suisse, mais aussi en Allemagne...

A Bienne sont mis au point des systèmes plus complexes, destinés notamment au secteur médical. «Nous réalisons des têtes de pompes qui sont insérées dans le corps humain pour distiller certains produits (réf: comme la morphine) durant des années»,



Nicola Thibaudeau, Québécoise d'origine, avait été élue «Femme suisse de l'année» pour ses qualités de management.

PHOTO GOGNIAT

explique la boss. Bref, des domaines très pointus. Mais pour être devant, il s'agit d'innover. «Nous tentons de sortir une nouveauté par année au Salon des fournisseurs, à Lausanne, soulignant à bille qui n'a pas besoin de lubrifiant, ou la bille avec un anti-retour.» Bref, MPS a le vent en poupe. Pour preuve, 80 nouveaux emplois ont été créés en deux ans.

Mais, vendredi dernier, c'était l'heure de la sortie d'école pour les 190 employés, mise sur pied par JuraEvent, nouvelle société sise à Delémont et qui propose des excursions à la carte.

Sortie découverte

En matinée, le personnel s'est réparti en cinq groupes pour faire de la trottinette, visiter le potier des Emibois ou le

Musée de l'automobile, à Muriaux, faire un tour en char à pont ou encore aller découvrir la brasserie BFM. Un grand buffet, dressé par les femmes paysannes, attendait les convives à la halle-cantine à midi avant d'embarquer dans le train à vapeur et subir... une attaque de cow-boys à la combe de Lajoux. Un programme qui a fonctionné comme... sur des roulements à bille. /MGO

«Tout tient dans la vibration»

SAIGNELÉGIER Georges Cattin et son musée des moteurs électriques sont les invités d'honneur de la 31e Foire jurassienne de brocante et d'antiquités. Soixante exposants sont attendus ce week-end



Spécialiste des orgues, Georges Cattin est aussi un amoureux des moteurs électriques et des machines à usiner les boîtes de montres. Il présentera ce week-end à la halle-cantine de Saignelégier une partie de sa collection.

PHOTO GOGNIAT

quel rapport existe-t-il entre les orgues et les moteurs électriques? «Tout est vibration» répond Georges Cattin, du Noirmont. Organiste et passionné de machines, ce dernier sera l'invité d'honneur de la 31e Foire jurassienne de brocante et d'antiquités qui déboule cette fin de semaine à la halle-cantine de Saignelégier. L'an dernier, la manifestation avait attiré près de 10.000 curieux.

Pour cette cuvée 2006, François Bouille, des Bois, président d'organisation, attend près de soixante marchands. Si les «pucciers» investiront les alentours de la halle-cantine, c'est à l'intérieur de l'enceinte que les plus beaux trésors se cachent. Car l'équipe franc-montagnarde a, depuis des décennies, privilégié les antiquaires de qualité.

Le monde des machines

C'est Georges Cattin qui est l'hôte d'honneur de cette cuvée. Personnage haut en couleur, ce Noirmontier est d'abord connu pour ses talents

d'organiste. Mais il a aussi une passion pour les machines électriques et pour celles à usiner les boîtes de montres. L'homme possède dans son antre du Noirmont une collection unique de plus de 150 pièces. Cette passion lui vient sûrement de son grand-père, qui fut fontainier municipal. Georges Cattin aimait admirer le rituel des pompes en cherchant à comprendre leur fonctionnement.

De plus en plus petit...

Son métier de boîtier l'a aussi plongé dans ce monde. «Tout était quasi découvert vers 1870. Depuis lors, on a miniaturisé. Aujourd'hui, on produit 200 watts avec un moteur de 250 grammes. Qui pesait 40 kilos avant», conclut, enthousiaste, Georges Cattin. /MGO

31e Foire jurassienne de brocante et d'antiquités, à la halle-cantine de Saignelégier: vendredi 8 septembre de 14h à 20h, samedi 9 septembre de 9h à 20h et dimanche 10 septembre de 9h à 17 heures

EN BREF

GHETE EN ASSISES ■ Secret des sources du Clos du Doubs. Groupement d'études du Doubs franco-suisse, Ghete tiendra son assemblée générale samedi, à 9h, à l'école d'Epiquez. Après la partie statutaire, Jean-Claude Bouvier présentera le résultat de dix ans de recherches sur les secrets du sous-sol du Clos du Doubs. L'après-midi, Bernard Narbey exposera l'histoire des familles Widmer, des anabaptistes qui exploitaient deux fermes proches d'Epiquez. Pour le repas, s'inscrire auprès de Marc Comment, au tél. 032 461 32 61. /mgo

MONTFAUCON ■ Nouvelle marche de la pleine lune samedi. La Société d'embellissement de Montfaucou met sur pied la 2e Marche de la pleine lune. Elle se déroulera samedi soir et le rendez-vous est pris à 20h15, devant le Lion d'or. La marche en boucle sera longue de 13 kilomètres. Un feu, un débit de boissons et un grill seront à disposition à l'arrivée (prendre ses grillades). En cas de mauvais temps, la marche sera reportée au samedi 7 octobre. /mgo

LES BREULEUX ■ Samaritains en fête samedi. La section des Breuleux accueille samedi les Samaritains du Jura pour leur 75e anniversaire. Un exercice catastrophe est prévu en début d'après-midi (14h30) et une soirée commémorative se déroulera avec la présentation, notamment, d'une vidéo sur la vie de la section locale. L'entrée est libre pour le public et il y a possibilité de participer au banquet. /mgo

LE NOIRMONT ■ Parcours «Alphalive» présenté. L'Unité pastorale catholique du Noirmont, l'Eglise évangélique de Saignelégier et l'Eglise mennonite de Bulles mettent sur pied une soirée d'information vendredi, à 19h, à l'aula des Espaces scolaires du Noirmont. Après un souper offert, les participants auront l'occasion d'entendre un exposé intitulé «Le christianisme: ennuyeux et démodé?», suivi d'un échange et d'un témoignage. /mgo

PAYSANNES JURASSIENNES ■ 550 écoliers à la ferme. L'Association des paysannes jurassiennes va accueillir, dès aujourd'hui et jusqu'à jeudi, 550 écoliers de 7 à 10 ans. C'est le domaine du Château, sur les hauts de Porrentruy (famille Corinne et Claude Gerber), qui va servir de cadre à cette expérience qui permet aux enfants de partir à la découverte du monde rural. /mgo

POLITIQUE AGRICOLE 2011 ■ Pétition lancée. A l'instigation de Longo Maï, bientôt rejoint par d'autres organisations (Uniterre, Pro Natura, etc.), une pétition intitulée «Halte à l'exode rural» a été lancée. La consultation sur la nouvelle politique agricole a été vertement critiquée et, pourtant, peu de changements ont été apportés au projet fédéral. Cette pétition entend donc porter le débat sur la place publique. Il est reproché à la PA 2011 de faire disparaître la moitié des fermes en Suisse, d'introduire une main-d'œuvre facilement exploitable, ou encore de décourager les jeunes fermiers. /mgo

VAL-DE-TRAVERS

Fusion: c'est la confusion!

L'avenir de la convention de fusion se décide ce soir au Val-de-Travers. A quelques heures des séances des conseils généraux de Fleurier et des Verrières, si les uns se taisent pour apaiser les esprits, les autres ne cachent pas une certaine confusion. De son côté, la commission de rédaction de la convention de fusion (Coref) a siégé une ultime fois samedi, avant la signature du document, prévue le 12 septembre. Au milieu, le monde économique s'inquiète...

«Nous avons travaillé de façon pragmatique, dit Johanne Lebel Calame, présidente de la Coref. Certains auraient souhaité que le rapport qui accompagne la convention de fusion soit plus détaillé. Cette remarque est fondée, mais il faut comprendre que c'est un rapport de synthèse, destiné ni aux conseils généraux, ni à la population. Nous avons pris acte des remarques, et le rapport sera amendé et la convention retouchée pour le 12 septembre.»

«C'est la confusion totale!»

Jean-Bernard Wieland, Les Verrières

Reste donc en suspens, au moins, la décision de Fleurier et des Verrières. Et la fébrilité est de plus en plus palpable dans les partis. A Fleurier, le parti Forum est resté muet, alors que les socialistes seront unanimes. Du côté des radicaux enfin, le président Gilles Simon avoue qu'il n'y aura pas de vote en bloc.

Aux Verrières, la fin de semaine a été chaude. «C'est la confusion totale, admet Jean-Bernard Wieland, qui s'exprime en tant que président du parti des Verrisans. Il n'y a pas d'unanimité dans notre groupe. Si nous décidons finalement de dire oui, il faudrait revoir le projet dans son intégralité et demander une transparence totale, sur le budget notamment, qui n'est pas réaliste.»

Ce soir, une spectatrice suivra avec attention les débats aux Verrières. Johanne Lebel Calame fera en effet le déplacement. /FAE

«Un véritable labyrinthe»

NEUCHÂTEL De nombreux aveugles et malvoyants boycottent le centre-ville depuis le début des travaux de réfection en mars. Elisabeth Guillet raconte son angoisse au quotidien

Par **Virginie Giroud**

«**C**es travaux, c'est la croix et la bannière!» Elisabeth Guillet est malvoyante. Depuis le début de la réfection de la zone piétonne de Neuchâtel en mars, cette habitante de Fontaines a perdu ses repères au centre-ville. Habituellement, elle emprunte la rue du Bassin et évite soigneusement la rue du Seyon, «dangereuse avec son ruau et encombrée de camions de livraison et de panneaux publicitaires qui débordent sur les trottoirs».

Mais aujourd'hui, elle est contrainte de passer à nouveau par la rue du Seyon. Car le secteur du Bassin est devenu «un véritable labyrinthe», où, seule, il lui est impossible de localiser les commerces.

Il est 10h30 du matin, devant le temple du Bas. Elisabeth Guillet désigne de sa canne blanche les endroits qui lui posent problème: «Le panneau orange indiquant le cheminement à suivre est installé dans le mauvais sens!» Pire: la passerelle prévue pour les piétons est utilisée par des ouvriers comme... tremplin pour leur brouette. Un employé remarque les difficul-

tés de la femme (et certainement aussi la présence de journalistes): il remet les choses à leur place, et s'excuse platement...

Ils évitent désormais la ville

«Malvoyants et aveugles boycottent désormais le centre-ville!», explique la Vaudruzienne, figure de proue de la section neuchâteloise de la Fédération suisse des aveugles et malvoyants. Ils privilégient les centres commerciaux et ne viennent en ville que s'ils en sont obligés, par exemple pour un rendez-vous chez le médecin.»

«L'intention de bien faire est là. Mais la réalité est parfois différente»

Mais Elisabeth Guillet n'en veut pas aux autorités. Car en matière de sécurité, la Ville met le paquet: des barrières délimitent précautionneusement les travaux et des plaques de tôle sont déposées chaque soir sur les fouilles, pour les recouvrir.

Jusqu'en 2010, Neuchâtel dépensera trois millions de francs afin d'éviter tout accident dans la zone piétonne en réfection! «L'intention de

bien faire est là. Mais voilà, la réalité est parfois différente. Le matériel n'est pas toujours utilisé de la bonne façon...»

Une consolation toutefois: à l'issue des travaux, la zone piétonne sera mieux accessible aux personnes à mobilité réduite. «Les dalles jaunes du centre sont glissantes et posent problème à de nombreuses personnes. Elles seront soit changées, soit martelées et rendues rugueuses», explique Jacques Vuillio-menet, responsable de la communication pour les travaux.

Quant au mobilier urbain, il sera également amélioré. «Aujourd'hui, il est peu réparable», admet Antoine Benacloche, ingénieur communal. Les nouvelles poubelles seront plus voyantes et toucheront le sol, tandis que les rigoles serviront à guider les personnes victimes de déficience visuelle.

Elisabeth Guillet devra donc s'armer de patience avant de pouvoir à nouveau emprunter ses itinéraires habituels. En attendant, elle bénéficie de la gentillesse des passants. «C'est incroyable. Les gens m'offrent leur aide spontanément. Et cela même quand je n'ai pas forcément besoin d'être guidée!» /NGI



Elisabeth Guillet, malvoyante, est désormais incapable de retrouver ses repères à la rue du Bassin: «Seule, il m'est impossible de localiser les commerces.» PHOTO MARCHON

Malvoyants prioritaires

Le saviez-vous? Les aveugles non accompagnés bénéficient de la priorité lorsqu'en levant leur canne blanche, ils indiquent leur intention de traverser la chaussée. Et cela même s'ils ne se trou-

vent pas sur un passage pour piétons!

Cette disposition légale figure dans l'Ordonnance suisse sur la circulation routière. Elle sera rappelée aux automobilistes le 14 octobre, à l'occasion de la

Journée mondiale de la canne blanche. «Beaucoup de conducteurs ne soupçonnent même pas l'existence de cette règle», explique Elisabeth Guillet, qui participe à l'organisation de l'événement sur le plan cantonal. /vgi

PUBLICITÉ

Chaque entreprise est exceptionnelle.



Jusqu'à 17m³ de volume utile et 2t. de charge utile

Nouveau Citroën Jumper

Prix promo dès Fr. 26'700.-* (hors TVA)
Fr. 28'729.- (TVA incl.) Jumper Fourgon tôle 30 L1H1 2.2 HDI 100 ch
ou PRIME PRO jusqu'à Fr. 8'000.-*

En septembre, avec le nouveau Jumper, découvrez des offres d'une autre dimension.



Citroën Jumpy

Prix promo dès Fr. 18'902.-* (hors TVA)
Fr. 20'339.- (TVA incl.) Jumpy tôle confort 2.0i-16V, 138 ch
ou PRIME PRO jusqu'à Fr. 7'000.-*



Citroën Berlingo

Prix promo dès Fr. 12'533.-** (hors TVA)
Fr. 13'485.- (TVA incl.) Berlingo Fourgon 1.4i 600 kg, 75 ch
ou PRIME PRO jusqu'à Fr. 6'000.-**

Retrouvez nos offres «sur mesure» sur www.citroen.ch

CITROËN préfère TOTAL

CITROËN

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS

Prix de vente conseillés. Aucune réduction ou promotion sur les prix promos. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. * Offres valables pour des véhicules vendus du 28 août au 30 septembre 2006. ** Offres valables pour des véhicules vendus et immatriculés du 28 août au 30 septembre 2006.

A SAISIR ILLICO!

Valable du 5.9 au 11.9

Valable jusqu'au 18.9

20%

sur tous
les désodorisants
M-Fresh
(excepté les emballages
multiples et M-Budget)
à partir de 2 produits
Exemple:
gel Flower
150 g



1.75

au lieu de 2.20



Valable jusqu'au 18.9
Sur tout l'assortiment
de ouate Primella
à partir de 2 articles
(excepté les distributeurs
de rondelles d'ouate et
les articles bénéficiant
déjà d'une réduction)
-40 de moins l'un
Exemple:
rondelles d'ouate Primella
avec surface en non-tissé
70 pièces

1.90

au lieu de 2.30



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK
Set de tampons Molfina
2.- de moins
protège-slips
1.30 de moins
Exemple:
set de tampons Molfina
normal (sans applicateur)
32 + 16 pièces

7.50

au lieu de 9.50



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK

30%

sur les escalopes
de poitrine de poulet
épicées
surgelées,
élaborées en Suisse
avec de la viande de poulet
du Brésil
le sachet de 1 kg

12.90

au lieu de 18.50



30%

sur le civet de cerf prêt
à l'emploi
élaboré en Suisse
avec de la viande
de Nouvelle-Zélande
600 g

10.85

au lieu de 15.50

350 g
6.90 au lieu de 9.90



Sur les aliments
secs Selina
1 kg et 1,5 kg
à partir de 2 produits
1.30 de moins l'un
Exemple:
Selina 3 Mix à la viande
1.5 kg

2.60

au lieu de 3.90



50%

sur l'eau minérale
Vittel
6 x 50 cl, 6 x 75 cl
ou 6 x 1,5 litre
Exemple:
6 x 1,5 litre

3.75

au lieu de 7.50



M-CUMULUS:
des points,
des économies.

CINÉ RÉGION

NEUCHÂTEL

■ **APOLLO 1, 2, 3**
(032 710 10 33)
DES SERPENTS DANS L'AVION.
Ma 15h30, 18h, 20h45. 14 ans. De David R. Ellis.

LA JEUNE FILLE DE L'EAU. Ma 15h30, 20h15. 12 ans. De M. Night Shyamalan.

LA TOURNEUSE DE PAGES. Ma 18h15. 12 ans. De D. Dercourt.

LA SCIENCE DES RÊVES. Ma 20h30. VO. 10 ans. De M. Gondry.

GARFIELD 2. Ma 16h15. Pour tous. De T. Hill.

BE WITH ME. Ma 18h15. VO. 10 ans. De E. Khoo.

■ **ARCADES**
(032 710 10 44)
PIRATES DES CARAÏBES, LE SECRET DU COFFRE MAUDIT.
Ma 14h, 17h15, 20h30. 12 ans. De G. Verbinski.

■ **BIO**
(032 710 10 55)
LE VENT SE LÈVE. Ma 15h, 17h45, 20h30. VO. 14 ans. De K. Loach.

■ **PALACE**
(032 710 10 66)
MIAMI VICE. Ma 14h30, 20h15. 16 ans. De M. Mann.

WATER. Ma 17h45. VO. 10 ans. De D. Mehta.

■ **REX**
(032 710 10 77)
THE SENTINEL. Ma 18h15, 20h45. 12 ans. De C. Johnson

LUCAS, FOURMI MALGRÉ LUI. Ma 16h. Pour tous. De J.A. Davis

■ **STUDIO**
(032 710 10 88)
SELON CHARLIE. Ma 18h, 20h45. 14 ans. De N. Garcia.

MONSTER HOUSE. Ma 16h. 10 ans. De G. Kenan.

LES BREULEUX

■ **LUX**
(032) 954 12 26
RELÂCHE.

■ **PALACE**
(032 492 25 48)
RELÂCHE.

COUVET

■ **LE COLISÉE**
(032 863 16 66)
RELÂCHE.

LE NOIRMONT

■ **CINELUCARNE**
(032 953 11 84)
RELÂCHE.

SAINT-IMIER

■ **ESPACE NOIR**
(032 941 35 35)
RELÂCHE.

TAVANNES

■ **CINÉMA ROYAL**
(032 481 43 29)
LA MAISON DU BONHEUR. Ma 20h30. 7 ans. De D. Boon.

TRAMELAN

■ **CINÉMATOGAPHE**
(032 487 45 61)
RELÂCHE.

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 032 916 13 77

MIAMI VICE 3^e semaine.
16 ans, suggéré 16 ans.
V.F. MA 20h15.
Acteurs: Colin Farrell, Jamie Foxx, Gong Li.
Réalisateur: Micheal Mann.
Action! Miami... Deux agents fédéraux et la famille d'un informateur ont été sauvagement exécutés. L'enquête commence, dans leur propre service...

CORSO 032 916 13 77

WATER - WATER 3^e semaine. 10 ans, sugg. 16 ans.
V.O. s-t fr/all MA 17h30.
Acteurs: Lisa Ray, Seema Biswas, John Abraham.
Réalisateur: Deepa Mehta.
Inde 1938, l'histoire commence le jour où Chuyia - 7 ans - perd son mari et est envoyée dans une maison où les veuves hindous vivent en pénitence...
DERNIERS JOURS

EDEN 032 913 13 79

DES SERPENTS DANS L'AVION 1^{re} semaine. 14 ans, sugg. 16 ans.
V.F. MA 15h30, 18h, 20h45.
Acteurs: Samuel L. Jackson, Julianna Margulies, Nathan Phillips.
Réalisateur: David R. Ellis.
PREMIÈRE SUISSE! Agent du FBI, il escorte un témoin essentiel. Pour s'en débarrasser, ses ennemis vont lâcher des serpents dans l'avion...

PLAZA 032 916 13 55

PIRATES DES CARAÏBES, LE SECRET DU COFFRE MAUDIT 5^e semaine. 12 ans, sugg. 12 ans.
V.F. MA 14h, 17h15, 20h30.
Acteurs: Johnny Depp, Orlando Bloom, Keira Knightley.
Réalisateur: Gore Verbinski.
Humour et action! Le plus excentrique des pirates, Jack Sparrow, doit payer une dette au maléfique Davey Jones, le maître des sept mers. Du grand Art!!!

SCALA 1 032 916 13 66

LA JEUNE FILLE DE L'EAU 2^e semaine. 12 ans, suggéré 14 ans.
V.F. MA 15h30, 20h15.
Acteurs: Deborah François, Catherine Frot, Pascal Gregory.
Réalisateur: Denis Dercourt.
Des années plus tôt, cette femme a changé le cours de son existence par pure méchanceté. Leurs chemins vont à nouveau se croiser, et...
DERNIERS JOURS

SCALA 1 032 916 13 66

LA TOURNEUSE DE PAGES 2^e semaine. 12 ans, sugg. 14 ans.
V.F. MA 18h.
Acteurs: Déborah François, Catherine Frot, Pascal Gregory.
Réalisateur: Denis Dercourt.
Des années plus tôt, cette femme a changé le cours de son existence par pure méchanceté. Leurs chemins vont à nouveau se croiser, et...
DERNIERS JOURS

SCALA 2 032 916 13 66

LA SCIENCE DES RÊVES 3^e semaine. 10 ans, sugg. 14 ans.
V.O. fr et angl s-t fr/all MA 20h45.
Acteurs: Gael Garcia Bernal, Charlotte Gainsbourg, Alain Chabat.
Réalisateur: Michel Gondry.
Pour compenser sa vie monotone et arriver à séduire sa voisine, il cherche des solutions là où l'imagination est reine...
DERNIERS JOURS

SCALA 2 032 916 13 66

GARFIELD 2 7^e semaine.
Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. MA 16h30.
Acteurs: Bill Murray, Jennifer Love Hewitt, Sébastien Cauet.
Réalisateur: Tim Hill.
Comédie! Notre matou préféré va être échangé par erreur avec un chat de haute noblesse... L'un va apprécier, l'autre pas. Décalages et rires garantis! **DERNIERS JOURS**

SCALA 2 032 916 13 66

ADAM'S APPLE 1^{re} semaine.
14 ans, suggéré 16 ans.
V.O. s-t fr/all MA 18h30.
Acteurs: Ulrich Thomsen, Mads Mikkelsen, Nikolaj Lie Kaas.
Réalisateur: Anders-Thomas Jensen.
PREMIÈRE SUISSE!
Un néo nazi face à un pasteur convaincu de la bonté fondamentale de l'homme, mais que peut Dieu face au diable?...
MELIES D'OR 2006!

SCALA 3 032 916 13 66

LE VENT SE LÈVE 1^{re} semaine. 14 ans, sugg. 16 ans.
V.O. s-t fr/all MA 18h, 20h30.
Acteurs: Cillian Murphy, Pdraic Delaney, Liam Cunningham.
Réalisateur: Ken Loach.
PREMIÈRE SUISSE! Irlande, 1920. Des paysans s'unissent pour former une armée de volontaires contre les troupes anglaises.
PALME D'OR, CANNES 2006!

SCALA 3 032 916 13 66

LUCAS, FOURMI MALGRÉ LUI 4^e semaine.
Pour tous, suggéré 7 ans.
V.F. MA 16h.
Réalisateur: John A. Davis.
Dessin animé!
Lucas, 10 ans, n'a pas d'ami et passe son temps à embêter une fourmière. Les fourmis en ont gentiment marre, et...

ABC 032 967 90 42

BROTHERS 14 ans, suggéré 16 ans.
V.O. s-t fr MA 20h45.
Acteurs: Connie Nielsen, Ulrich Thomsen, Nikolaj Lie Kaas.
Réalisateur: Suzanne Bier.
Prisonnier en Afghanistan, un homme pourra-t-il revenir auprès de son épouse Sarah et de leurs deux filles? Un film fort et poignant sur la guerre, l'amour et la mort.

*Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!*



Mélanie (Déborah François) va développer une relation trouble avec la famille de son employeur. PHOTO AGORAFILMS

UNE INVITATION À SORTIR

Entre exil et migration

conférences

Bevaix

Moulin de Bevaix

(rue Alfred-Borel, accès par le sud) «L'Italienne», par Sylviane Roche et Marie-Rose De Donno, me 20h. «Les Borel, une émigration réussie», par Antoine Wasserfallen, ve 20h, et expositions.



Bevaix, il est un lieu qui, encore aujourd'hui, respire et mêle profondément exil et identité neuchâteloise: le moulin. Encore emprunte des histoires de ses illustres propriétaires, les Borel, l'ancienne bâtisse s'apprête, dans le cadre de Neuchâto, à résonner une nouvelle fois aux récits de voyageurs et autres migrants.

Aristoloche, la société pour l'animation au moulin de Bevaix, y organise cette semaine deux soirées sur le thème de l'exil.

Tout d'abord, le salon des quatre saisons accueillera demain Sylviane Roche et Marie-Rose de Donno pour la présentation de leur roman «L'Italienne». «Une histoire de femme qui se bat pour exister, pour résister aux humiliations et désireuse de s'intégrer.»

animaux



Chézar-d-St-Martin

Le Boveret

Marché-concours de la Sacco du Val-de-Ruz. Sa 11h30-22h, di 9h-16h.

Une immense basse-cour

Plus de 250 animaux à poils et à plumes! La Société d'aviculture, cuniculture, colombophilie et ornithologie du Val-de-Ruz organise son traditionnel Marché-Concours de lapins, volailles, pigeons et oiseaux de race. Rendez-vous sur la place du Boveret, au-dessus de Chézar-d-Saint-Martin. Le but premier de ce marché est de permettre aux éleveurs amateurs de mettre en vente les bêtes de race qu'ils auraient en surnombre. Mais les animaux mis en vente feront également le bonheur des gens qui se contentent de garder quelques animaux (poules, lapins, pigeons ou oiseaux). /comm



AGENDA

conférences

La Chaux-de-Fonds

Club 44, Serre 64

«L'assurance vieillesse», conférence d'Yves Rossier Je 20h.

Delémont

Musée jurassien d'art et d'histoire

«La Vierge: une approche par l'histoire de l'art», conférence d'Anne Schild. Me 20h.

visites

Tour Espacité

Visite guidée «L'Art nouveau à La Chaux-de-Fonds». Sa 10h30.

Le Locle

Piscine du Communal

Carnaval nautique. Me 18h30.

Bassecourt

Halle des fêtes

«Jura-Flore», exposition horticole. Ve 17h, sa 10h, di 10h.

divers

La Chaux-de-Fonds

Musée d'histoire naturelle

«La faune du canton de Neuchâtel»,

des archives de la famille Borel. Un reflet «des préoccupations des jeunes émigrés neuchâtelois en Amérique, de leur réussite, de leurs doutes et surtout de leur nostalgie du pays.»

Le peintre et sculpteur canadien Jean Devost, aujourd'hui établi à Bevaix, proposera, quant à lui, une exposition intitulée «Exil». A travers son travail, «l'artiste de la Belle Province décrit la misère et la souffrance humaine, l'innocence bafouée, l'horreur des guerres.»

Pour ne rien manquer de la soirée, les visiteurs pourront assister, vendredi à 18h, à l'inauguration des deux expositions qui précédera la conférence d'Antoine Wasserfallen. /yhu

concert

Neuchâtel, Saint-Aubin

Concerts du groupe de Madagascar Mahaleo.

Neuchâtel, Maison du concert, ve 20h. Saint-Blaise, temple, me 20h.

«Mythique Mahaleo»

A l'occasion de ses vingt ans d'activités d'aide au développement, l'ONG vaudoise Nouvelle Planète organise une tournée en Suisse du groupe «mythique» de Madagascar Mahaleo. En collaboration avec le Centre écologique Albert Schweitzer (CEAS), deux concerts seront organisés dans le canton de Neuchâtel.

«Incontestablement le groupe le plus populaire de la Grand-Ile», Mahaleo mêle percussions africaines, polyphonies malaises et influences polynésiennes. En outre, ses musiciens ont su «rester accessibles et engagés pour le développement de leur pays». /comm



Le Locle

La Boîte à swing

(Maison de paroisse)

Concert de jazz avec Claude Tissendier Quintet. Sa 20h30.

Une boîte pour swinguer

Le coup d'envoi de la cinquième saison de La Boîte à swing, au Locle, sera donné samedi avec une formation de jazz «absolument exceptionnelle», annoncent les organisateurs: le **Claude Tissendier Quintet**. «On peut presque ici parler d'événement, tant il est rare de pouvoir entendre un orchestre d'une telle qualité en Suisse.»

Claude Tissendier, saxophoniste alto, «figure emblématique du jazz» et «pilier du Grand Orchestre de Claude Bolling depuis plus de vingt ans», interprète les succès de ses aînés, ainsi que des compositions personnelles inspirées par Benny Carter et Johnny Hodges. /comm-réd

concerts

Zap théâtre

(Numa-Droz 137)

«Les chiens sont dans les loges», cabaret, par la troupe du Zap théâtre. Ve, sa 20h30, ve 22.9, sa 23.9, sa 30.9 20h30.

Le Locle

Temple

Récital de Stella Mendonça, accompagnée par Marc Pantillon. Je 20h30.

Porrentruy

Café de l'Interculturel

Les Jeudis de la chanson, soirée québécoise avec Guyline et Stéphane Faulkner. Je dès 18h.

Porrentruy

Eglise des Jésuites

Quatuor de tubas Les Tubadours et Alexandre Dubach, violon. Ve 20h.

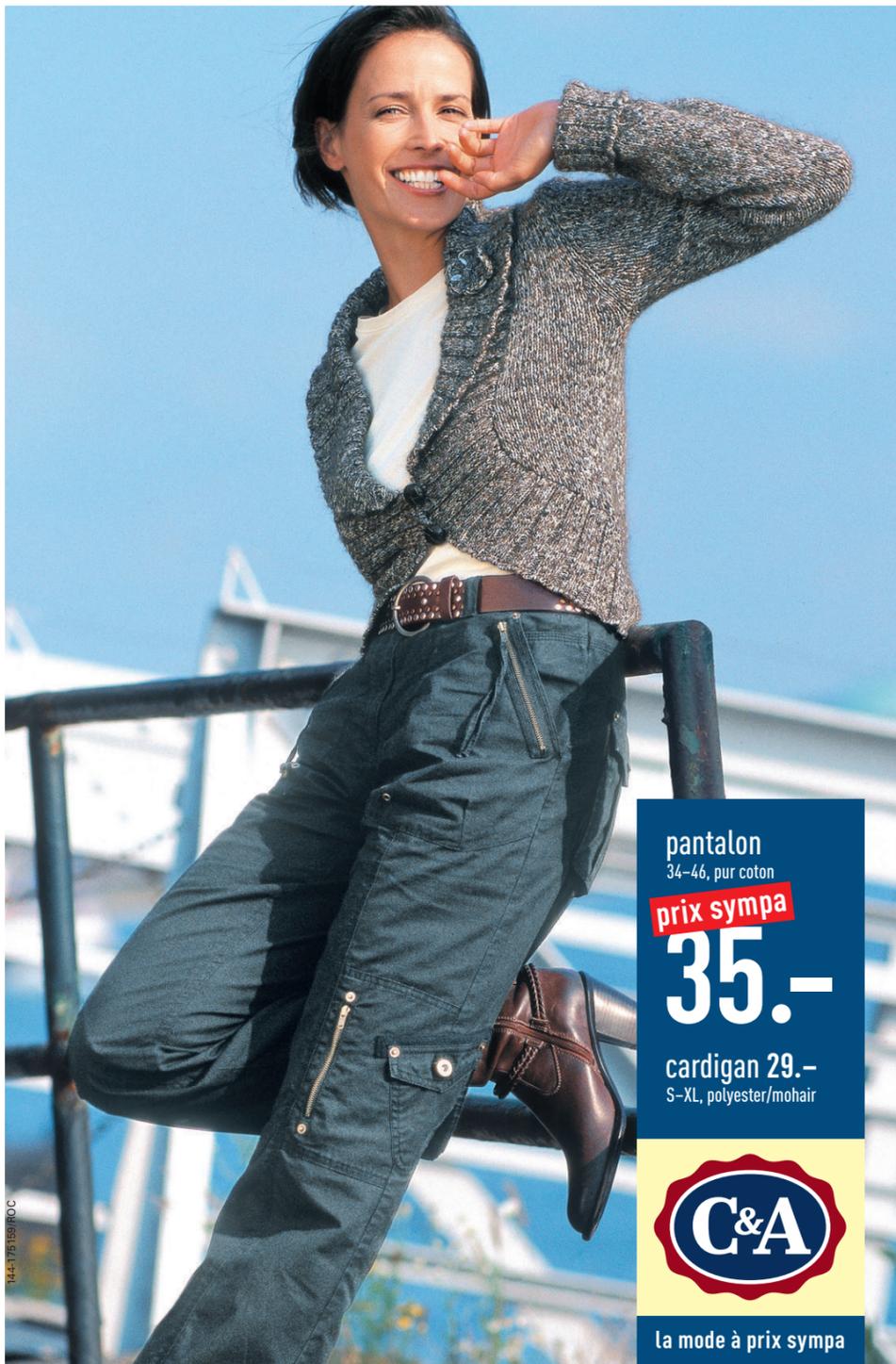
cinéma

La Chaux-de-Fonds

Cinéma Scala 1

Séance spéciale bandes annonces de la Fête du cinéma. Ma, me 18h30.

Votre programme
cinéma
sur internet
www.l'impartial.ch



pantalon
34-46, pur coton
prix sympa
35.-
cardigan 29.-
S-XL, polyester/mohair



la mode à prix sympa

L'EXPRESS L'Impartial présentent

la Fête du cinéma

Les 8-9-10 septembre dans tous les cinémas de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds

Tous les billets à Fr 10.-

Demain dans votre quotidien, le programme complet et détaillé

Préventes ouvertes dans tous les cinémas

Infos et prélocactions sur: **neuch.ch**




cinepel sa neuchâtel la chaux-de-fonds

BCN L'Impartial L'EXPRESS winterthur

DIEU DU FOOT ?

NE DEVIENT PAS RONALDINHO QUI VEUT. POUR LES JEUNES, APPRENDRE UN MÉTIER C'EST L'AVENIR.

L'EPER s'engage auprès des jeunes dans le monde entier. Votre soutien ouvre des portes.

EPER 

Entraide Protestante Suisse

www.eper.ch - tél. 021 613 40 70 - CP 10-1390-5



Face au dernier espoir, donner les premiers soins.



Case postale 116, 1211 Genève 21, Tél 022 849 84 84, fax 022 849 84 88
www.msf.ch, donateurs@geneva.msf.org, CCP 12-100-2

Oui, je souhaite plus d'information sur les activités de Médecins Sans Frontières. Merci de me faire parvenir:

- le rapport d'activités
- des informations générales

Nom/Prénom _____

Rue _____

NPA/Localité _____

E-mail _____

Leasing **2.9%**
+ système de navigation offert*

HONDA
The Power of Dreams



CR-V 4WD et FR-V 3+3 places

Profitez dès maintenant d'un taux de leasing** exceptionnel de 2,9% ou d'une prime de CHF 1500.- à CHF 1700.- (selon le modèle). En plus vous recevrez en cadeau un système de navigation portable* GARMIN nüvi 310 Deluxe d'une valeur de CHF 999.- ou le filtre à particules d'une valeur de CHF 1170.- (versions Diesel).

*Sauf pour les modèles déjà équipés d'origine. Offre valable dans la limite des stocks disponibles. www.honda.ch

La Chaux-de-Fonds: Jean-Denis Haag SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 925 08 08.
Garage et Carrosserie des Eplatures, Roland Guinand et Daniel Sbarzella SA, Boulevard des Eplatures 25-27, Tél. 032 925 08 08.



*Leasing valable sur tous les CR-V et FR-V. Exemple pour le CR-V 2.0 4WD Adventure/FR-V 1.7i Comfort: prix catalogue CHF 34.500.- (incl. TVA 7.6% comprise). Valeur de reprise: CHF 14.990.-/CHF 12.400.-. Pour un 1^{er} loyer facilité de 10% du prix catalogue, 10.000 km/an et 48 mensualités: leasing CHF 402.40/CHF 333.55/mois. Coût annuel total: CHF 640.41/CHF 542.95 (amortissement et assurance de l'objet du leasing exclus) avec un taux d'intérêt effectif de 2,9%. Aucun leasing ne sera accordé s'il occasionne le surendettement de la cliente ou du client. Consommation mixte (l/100 km): 9,0/11,0/17,5 (l/100 km). Emission mixte de CO₂: 215 g/km/179 g/km. Catégorie de rendement énergétique: E/C.

Une parole qui bouscule

ARTS DE LA SCÈNE Avec une soixantaine de propositions, le Centre culturel neuchâtelois mise une nouvelle fois sur une saison éclectique. Humour, chanson et danse sont à l'affiche. Attention, aussi, à la force des textes

Par
Dominique Bosshard

«**L**e théâtre du Pommier se veut une maison ouverte, où l'on peut parler de tout, sans tabou», défend Roberto Betti, le directeur du Centre culturel neuchâtelois (CCN), à l'aube de sa nouvelle saison. Eclectique, diversifiée, cette saison 2006-2007 ne déroge effectivement pas à la règle: en augmentation depuis quatre ans, les différents publics du CCN y trouveront de quoi satisfaire leur curiosité. Première expérience dès ce soir avec «Les justes», de Camus (lire ci-contre).

En collaboration avec la Maison de l'Europe transjurassienne, le Pommier élargit son horizon en direction de l'Amérique latine, de la Chine, des Etats-Unis. Avec Culture nomade, il met le cap sur Taïwan, à l'occasion d'un festival qui mettra en exergue les arts de la scène de ce pays. L'Other Jazz Festival a d'ores et déjà trouvé sa place dans l'écrin du Pommier. Cette année, le festival Suisse Diagonales Jazz bénéficiera lui aussi de l'accueil «intimiste, rare» que réservent les lieux: l'occasion, pour les groupes de la région, de confronter leur talent à celui des «autres Suisses». D'autres notes encore avec Sarco, Norn, Benoît Dorémus et Zorg.

Du très court

Tenus en éveil, l'esprit et l'ouïe; mais les autres sens seront eux aussi largement sollicités. Perméable au cinéma, le Pommier s'est inscrit dans le circuit du Festival des très courts qui, depuis la France, a



Un moment de détente avec «Y'a même des hauts talons qui ont le vertige».

PHOTO SP

essaimé dans toute l'Europe. «J'ai été frappé de la qualité, dramaturgique, technique, de ces films qui ne durent qu'une à trois minutes», commente Roberto Betti. Proposé par la Fédération suisse des aveugles et malvoyants, le projet «Clair obscur» invite quant à lui le public à appréhender le monde au travers du toucher, de l'ouïe, de l'odorat et du goût.

Tremplin pour la création locale, scène ouverte aux professionnels de la région et, plus largement, aux compagnies romandes, le Pommier n'en oublie pas pour autant sa forte vocation théâtrale. Reflets de

ce large éventail, les amateurs de La cave perdue, de Neuchâtel, se frotteront à «La cantatrice chauve», de Ionesco, le comédien Claude Thébert convoque l'écrivain Robert Walser dans «Quand je mange de la crème fouettée», le metteur en scène Denis Maillefer s'aventure dans le «théâtre-réalité» en invitant ses comédiens à parler d'eux-mêmes («Je vous ai apporté un disque»)

Exprimer une opinion

Dans cette programmation, Roberto Betti distingue aussi l'émergence «d'une parole forte, d'une pensée capable de nous bous-

culer. Oser, dans notre société, exprimer une opinion tout en restant à l'écoute de l'autre, c'est vital». Mis en scène par Francy Schori, Charles Joris est l'un des vecteurs de cette parole, avec trois textes qui s'interrogent sur la barbarie du monde: «Le Sondrebond», de Ramuz, «Nyamata», du correspondant de guerre Jean Hatzfeld, et «Abu Hanifa et Anan Ben», de Dürrenmatt. Violence et résistance noyautent également «Cargo 7906», de Sandra Korol, «La femme qui tenait un homme en laisse», d'Yves Robert, ou «Lettre ouverte à Pinochet», de Marco Antonio de

la Parra, un constat d'impuissance d'autant plus fort qu'il est relayé par Philippe Sivy, un comédien en chaise roulante.

Le Pommier se réserve néanmoins de beaux moments de détente et de rire, en compagnie, entre autres, de Thierry Meury - San Antonio et de Karim Slama. Il reconduit également sa saison Jeune public, avec une offre de neuf spectacles. «J'ai un coup de cœur pour «La sorcière du placard aux balais», de la compagnie Pan! Les comédiens se passent la parole, ils se la volent, le travail de la voix est d'une richesse incroyable». /DBO

«Les justes» pour de vrai

De la théorie universitaire à la pratique de la scène, il y a un grand pas, qu'ont franchi ensemble Paola Guerra et Laure Fallet. Etudiantes à Berne mais vivant à Neuchâtel, elles ont planché sur «Les justes», d'Albert Camus. L'étude du texte a donné lieu à une mise en scène virtuelle. Puis les deux jeunes filles ont eu envie de concrétiser le projet, de l'incarner sur une vraie scène de théâtre.

«Sur le papier, beaucoup de choses sont réalisables. Il a fallu y renoncer dans la pratique», témoigne Paola Guerra. Les décors ont, par exemple, été simplifiés au maximum. Le contact avec les comédiens, êtres de sang et de chair issus de l'Ecole du CCN, a lui aussi quelque peu changé la donne. Allégés en émotions – «nous avions retranché plusieurs scènes d'amour» –, les révolutionnaires russes de la version virtuelle retrouvent ici un supplément d'âme et de cœur. «Nous avons misé, surtout, sur l'actualisation de la pièce». Car entre ces «Justes» d'hier, qui fomentent un assassinat, et les terroristes d'aujourd'hui, les passerelles existent, ont estimé les deux jeunes filles. /dbo

Neuchâtel, Pommier, 5, 6, 7 septembre à 20h; 8 et 9 septembre à 20h30; 10 septembre à 17 heures

PRIX BALZAN 2006

Six chercheurs récompensés

Les prix 2006 de la Fondation italo-suisse Balzan récompensent cette année six chercheurs américains, canadiens, italiens, allemands et anglais. Leurs noms ont été annoncés hier, à Milan. Dotés d'un million de francs chacun, les prix seront remis le 24 novembre à Rome.

Les vainqueurs sont l'Italien Paolo de Bernardis et l'Américain Andrew Lange pour l'astronomie et l'astrophysique, l'Allemand Ludwig Finscher pour l'histoire de la musique occidentale du 17e siècle, l'Anglais Quentin Skinner pour la pensée politique en histoire et philosophie, l'Américain Elliot Meyerowitz et le Canado-Américain Chris Somerville pour la génétique moléculaire des plantes.

Pour 2007, la Fondation Balzan récompensera les travaux accomplis en littérature européenne des années 1000 à 1500, en droit international après 1945, en immunité et en nanoscience. Le Prix pour l'humanité, la paix et la fraternité entre les peuples, remis chaque deux ans, sera aussi attribué. /ats

ENTENDU À LA COLLÉGIALE

Tel un vaisseau sonore...

L'intégrale de l'œuvre pour orgue de Klaus Huber, présentée dimanche à la collégiale de Neuchâtel dans le cadre de la Fête de l'Association suisse des musiciens, se situe, à l'exception de «Metanoia», dans la première période professionnelle du compositeur (1953-1965). Né à Berne en 1924, passé par Berlin et Fribourg-en-Brisgau, il vit aujourd'hui en Italie.

Bâtie sur une cellule de quatre notes, colorée de tous les jeux de l'instrument, la «Ciaccona» apparaît d'un style répétitif. La «Sonata da chiesa» pour violon (Susanne Dubach) et orgue propose un dialogue au profit du violon. Les timbres s'harmonisent et c'est rare.

Cantate fantastique

L'«Hommage» à Willy Burkhard – qui a été, à Zurich, le professeur de Huber – se termine par un accord interrogatif. «Cantus cancricans», «In te domine speravi», autant de partitions découlant de cette première époque, là où le compositeur s'éclate dans l'atonalité,

tout en terminant ses phrases par un accord tonal (Ciaccona) ou une cadence parfaite (2e mouvement de la Sonata da chiesa).

Puis, trente ans ont passé, «Metanoia» (1995) se situe parmi les orages qui se lèvent à l'appel du génie. C'est une sorte de cantate fantastique où Klaus Huber confirme les dons visionnaires qui ont attiré l'attention du monde sur sa production. Ecrite pour orgue, deux voix pures (solistes des Solothurner Singknaben) placées sur les tribunes, un trombone (Rosario Rizzo), percussion et tuyaux d'orgue soufflés, cette liturgie, mise en place par Valentin Reymond, a introduit le public au sein d'un rite singulier, surréaliste.

Il s'agissait d'une production de la classe d'orgue 2004 de Guy Bovet à la HEM de Bâle. Yoshiko Masaki, revenue d'Osaka pour ce concert, Kim Jiyoung, Maki Nagase, Lysianne Salzmann, Christian Renggli et Simon Peguiron en ont été les interprètes sensibles. Tous ont eu l'occasion de travailler avec Klaus Huber. /DDC

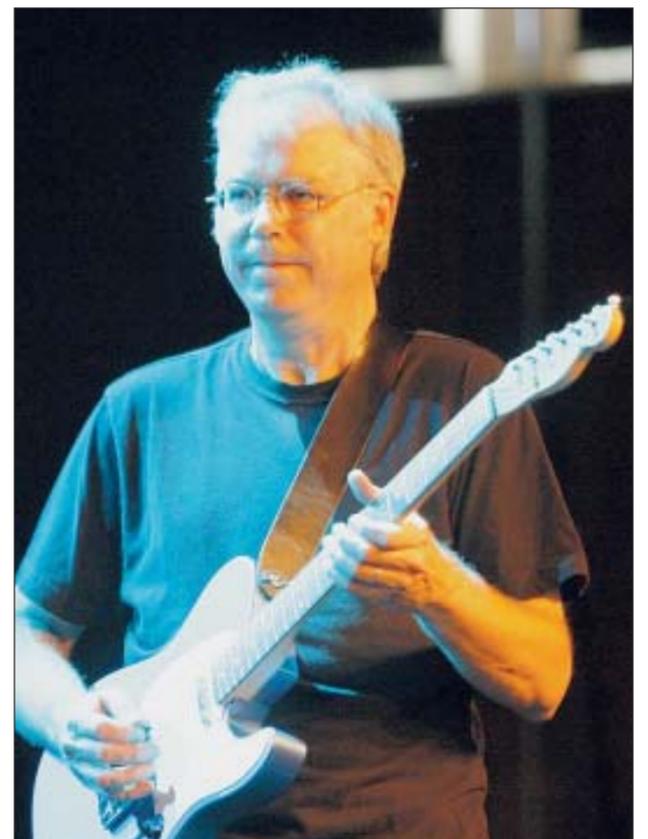
Le jazz repart très fort

WILLISAU Le festival de jazz va mieux. Moins de groupes, mais des grands noms. La formule a séduit le public

Le Festival de Jazz de Willisau 2006 s'est achevé dimanche soir sur le sourire de son organisateur. Obligé de réduire le budget en raison d'une fréquentation en baisse depuis quelques années, il a accueilli davantage de spectateurs cette année.

Lancé en 1975 par Niklaus Troxler, le festival est devenu une plate-forme internationale reconnue pour le jazz contemporain et la musique expérimentale. Mais sa fréquentation a reculé l'année dernière de 15% et un léger déficit a été enregistré. L'organisateur avait décidé d'engager cette année moins de groupes, mais des «grands noms». Le pari semble gagné même si les chiffres détaillés ne sont pas encore disponibles.

Le programme de 21 concerts était très varié. Parmi ses points forts, on peut citer le dialogue de la pianiste lausannoise et new-yorkaise d'adoption Sylvie Courvoisier avec le batteur Joey Baron. Le groupe suisse Nik Bärtsch Ronin a aussi soulevé l'enthousiasme du public. /ats



Le guitariste américain Bill Frisell.

PHOTO KEYSTONE

PATRIMOINE

L'Albula postule à l'Unesco

La ligne de chemin de fer de l'Albula-Bernina a franchi une étape supplémentaire pour entrer au patrimoine mondial de l'Unesco. Le dossier de candidature a été déposé hier à l'Office fédéral de la culture par les Chemins de fer rhétiques et le canton des Grisons. Le parcours de l'Albula-Bernina entre Thusis (GR) et Tirano (I) est un des plus spectaculaires chemins de fer à voie étroite au monde. Il s'intègre parfaitement dans le riche paysage culturel qu'il traverse, a indiqué l'Office fédéral de la culture (OFC) devant la presse à Berne.

Un premier examen

L'OFC transmettra le dossier au centre du patrimoine mondial de Paris, pour un premier examen formel. Si le dossier définitif est remis à l'Unesco comme prévu avant la fin janvier 2007, la décision de l'organisation de l'ONU pour l'éducation, les sciences et la culture tombera probablement en juillet 2008.

Dans un premier temps, le site se limitait au territoire suisse, sur le tronçon Thusis - Saint-Moritz - Campocologno. Des contacts diplomatiques entre la Suisse et l'Italie ont permis d'élargir le périmètre jusqu'à Tirano, le terminus de la ligne. Le projet a donc pris plus de poids en devenant transnational. /ats

EN BREF

CENTRE DÜRRENMATT ■ Pianiste en création. La pianiste et compositrice Hildegard Kleeb sera demain à 19h30 au Centre Dürrenmatt, à Neuchâtel, pour une création in situ, en résonance avec l'œuvre de l'écrivain. Musicienne et improvisatrice de grand talent, Hildegard Kleeb joue depuis quelques années avec Roland Dahinden, Dimitrios Polissidis ou Pelayo Fernandez Arrizabalaga. Depuis 2003, elle réalise des performances qui témoignent de son engagement sociopolitique. /comm-réd

Rendez-vous en 2017

FOLKLORE Plus de 40 Neuchâtelois costumés ont participé le week-end dernier à la Fête d'Unspunnen à Interlaken. Rencontre avec un couple de danseurs fatigués mais heureux

Par Jean-Luc Wenger

Monica Péter prend déjà rendez-vous pour 2017, l'année de la prochaine Fête d'Unspunnen. La vice-présidente de la Société du costume neuchâtelois conduisait la délégation neuchâteloise à Interlaken le week-end dernier; 43 personnes – dont un bambin de 3 mois – représentaient le canton. Avec son mari Yvan, elle évoquait hier matin la fatigue, mais surtout les joies vécues ces trois derniers jours dans l'Oberland bernois.

«Comme La Charrière»

Monica Péter estime la foule à 5000 personnes costumées, dont 4000 ont dansé le samedi après-midi sur l'Arena Hohenmatte. Dès 13 heures, les danseurs ont attaqué la «Grosse Polonoise» et enchaîné avec le «Bärnermutz». Durant quatre heures, les chevilles ont souffert. «Le terrain, bûché après les pluies de la semaine précédente, ressemblait à La Charrière en février», sourit Yvan Péter.

Le répertoire est connu à l'avance et tous répètent à l'écoute du CD officiel. Le couple a commencé la danse folklorique «un peu par hasard» mais goûte à ce hobby sportif. «Le corps travaille et la mémoire aussi», explique Yvan. Je vous promets qu'après deux heures d'entraînement intensif, on sent ses muscles».

Ruée sur l'absinthe

Le samedi soir, les danseurs se sont retrouvés sous la tente pour la grande soirée folklorique. Clou du week-end, le cortège du dimanche matin, sur le thème des 200 ans de Fête d'Unspunnen, a attiré 60.000 spectateurs. «Nous avons été très bien accueillis, se réjouit Monica, même si l'ambiance est très bernoise



Samedi après-midi à Interlaken, 4000 danseurs folkloriques se sont lancés dans le tourbillon.

PHOTO KEYSTONE

et qu'il vaut mieux maîtriser la suisse allemand». Vendredi déjà, les deux ont travaillé sur le stand de produits du terroir neuchâtelois. «C'était la ruée», se souvient Monica. «Les Anglais et les Japonais ont apprécié les petits flacons d'absinthe, de la taille de ceux que l'on prend pour aller marcher», complète Yvan.

Pourquoi ce désintéret?

Les quatre sections de la Société du costume neuchâtelois (Ceux de la Tchaux de La Chaux-de-Fonds, Les Francs-Habergeants du Locle, les Villageoises de Bevaix, La Chanson neuchâteloise et Dans'ailleurs de Neuchâtel) étaient déjà prêtes en août 2005. Mais, dix jours avant la manifestation, celle-ci avait été annulée après les dégâts causés par les intempéries.

A Interlaken, les bras nouveaux – et les autres – ont

pu tester le lancer de la pierre d'Unspunnen. Certes pas la vraie pesant 83,5 kilos, mais deux petites sœurs de 16 et 40 kilos. Monica se moque gentiment: «J'ai cru qu'Yvan partait

avec le caillou». Plus sérieusement, elle se demande d'où vient ce relatif désintéret des Romands pour les traditions suisses. «Alors qu'ils sont friands de spectacles folkloriques dès qu'ils

se trouvent à l'étranger», note Monica. Pour son mari, la fête est peut-être victime de la tentative de récupération de l'UDC. «Aux yeux des Romands, ça passe mal». /JLW



Une partie de la délégation lors du cortège du dimanche. Les représentants du Locle, de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel défilent en costumes de fête ou de travail. Au pied de la Jungfrau, le stand des produits du terroir a attiré de nombreux touristes.

PHOTOS SP

La météo du jour: l'anticyclone sonne la charge

Hier à 13 heures

En Suisse

Bâle	très nuageux	26°
Berne	beau	25°
Genève	beau	27°
Locarno	beau	27°
Sion	beau	26°
Zurich	beau	25°

En Europe

Berlin	très nuageux	20°
Lisbonne	beau	34°
Londres	peu nuageux	22°
Madrid	beau	34°
Moscou	très nuageux	18°
Paris	très nuageux	23°
Rome	peu nuageux	26°

Dans le monde

Bangkok	peu nuageux	33°
Pékin	beau	25°
Miami	très nuageux	27°
Sydney	beau	18°
Le Caire	beau	24°
Tokyo	très nuageux	30°

Situation générale. Le ciel n'a pas les moyens, il promet monts et merveilles, mais il n'y a pas de quoi se plaindre. Une cohorte nébuleuse longe le Jura ce matin tandis que l'anticyclone débarque avec armes et bagages pour égayer la suite.

Prévisions pour la journée. Des vapeurs transigent par la région, la plupart ne sont pas méchants pour une goutte, mais il faut bien qu'un véreux se distingue et lâche un brin de liquide. Le grand scintillant n'est pas loin et impose bientôt sa lumineuse présence. Il a des degrés moelleux dans ses valises et le boulier indique 25.

Les prochains jours. Estival, quelques averses jeudi.

Jean-François Rumley

Mardi 5 septembre 2006

Bonne fête aux Laurent
Ils sont nés à cette date:
Freddie Mercury, leader du groupe Queen
Raquel Welch, actrice

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique météo

SOCIAL Un nouveau projet a été lancé pour simplifier et harmoniser le recours à l'assurance invalidité.

page 21

PROCHE-ORIENT Le processus de colonisation des territoires palestiniens s'accélère en Cisjordanie.

page 23

PATINAGE ARTISTIQUE Stéphane Lambiel dévoile ses projets pour la saison.

page 29



LE REPORTAGE DE

L'Impartial

Taxis aux abonnés absents

TRANSPORTS Pour qui débarque à Paris, se déplacer en taxi ressemble parfois au parcours du combattant et illustre bien le fameux «blocage français». Londres et New York s'en sortent mieux, mais Lausanne et Genève grognent

Paris
Laurence D'Hondt

«**C**ela fait dix ans que je me déplace en taxi à Paris», s'indigne une femme d'affaires, «et la situation n'a jamais été aussi grave. En période de pointe, il m'arrive souvent de partir à pieds. Et le pire, ce sont les gares. Devant l'engorgement, certains clients invoquent un malaise ou un invisible début de grossesse pour couper la file».

En effet, pour l'homme pressé qui débarque en train à Paris, la file d'attente pour les taxis peut faire l'effet d'une vision d'horreur. Il ne va pas lui falloir longtemps pour comprendre qu'en arrivant au compte-gouttes, avant de repartir dans un chaos de voitures immobilisées, les taxis n'auront aucune chance de le conduire à temps à son rendez-vous...

Pourtant, depuis l'accession à la mairie du socialiste Bertrand Delanoë, Paris a tout fait pour laisser la place aux transports en commun, aux vélos et... aux taxis, justement. Mais les superbes voies qui leur sont réservées restent le plus souvent vides, faisant penser au spectacle absurde des grands boulevards déserts de la capitale albanaise durant sa période stalinienne.

«**Et puis, il y a aussi les escrocs, qui tournent pendant dix minutes autour de la maison, avec un compteur qui démarre à près de dix euros!**»

Un client des taxis parisiens

Pour le client qui regarde sa montre tourner, il est difficile de ne pas perdre son sang-froid. Pourtant, il ne sert à rien de s'énerver, car il faut savoir qu'à l'image de la France, les taxis parisiens expriment d'abord un blocage structurel: leur nombre a été fixé par la préfecture de police de Paris à 14.000 voitures... en 1937 et il a fallu presque la moitié «du siècle de la voiture» pour parvenir à réviser ce chiffre.

En 1967, leur nombre est passé à 14.300 et en 1990, à... 14.900! Enfin, depuis 2003, la préfecture de police a accepté une augmentation régulière d'un maximum de 300 taxis par année jusqu'en 2008.

Mais les raisons de cette pénurie imposée ne se limitent malheureusement pas à une question comptable. Comme souvent, elles sont aussi et d'abord humaines: les chauffeurs de taxi, dont une majorité sont ce qu'on appelle des artisans taxis, soit des propriétaires indépendants, ne veulent pas entendre parler d'une ouverture de la profession à des concurrents non licenciés. «La pla-



A New York, la libéralisation du marché a entraîné une hausse spectaculaire du nombre des taxis, mais le client y a trouvé son compte sur le plan du prix comme sur celui de la disponibilité.

PHOTO KEYSTONE

que m'a coûté plus de 120.000 euros, assure un chauffeur, et aujourd'hui on voudrait que des chauffeurs débarquent sans payer le moindre centime».

Chaos urbain

Les revendications des chauffeurs ne s'arrêtent pas à ce protectionnisme: ils estiment que rouler à Paris est devenu trop difficile et demandent donc une augmentation des tarifs pour s'aventurer dans le chaos urbain d'une ville en pleine restructuration.

Pour un photographe qui se déplace toujours en taxi, la situation est devenue insupportable. «Les taxis ne répondent aux appels venus des bornes que lorsqu'ils sont à destination de l'aéroport», explique-t-il, tandis que d'autres mettent des pneus... taille basse, qui font tourner plus vite le

compteur. Et puis, il y a aussi les escrocs, assure-t-il, excédé, qui tournent pendant 10 minutes autour de la maison, avec un compteur qui démarre à près de dix euros!»

Dans les grandes capitales européennes, la situation est nettement plus fluide qu'à Paris. Il suffit de voir comment elles ont réagi à l'arrivée de la concurrence des taxis que l'on appelle par téléphone. Lorsqu'est apparu en effet l'usage du téléphone portable, beaucoup se sont mis à appeler un taxi, à défaut de pouvoir en héler un en bord de route.

La «Public Carriage Office» de Londres a laissé les minitaxis ou «minicabs», qu'on appelle en France les «petites remises», concurrencer librement les très officiels «blackcabs» sur le marché de l'appel par téléphone.

Résultat, selon une étude récente faite par le Centre national pour la recherche scientifique à Paris: à Londres, où circulent déjà plus de 20.000 blackcabs, quelque 60.000 minicabs circulent désormais, dépannant tous les clients qui le veulent, surtout la nuit, lorsque les métros sont fermés.

Prix plus accessibles

Autre résultat surprenant: cette ouverture du marché a rendu le taxi accessible aux plus pauvres et cela, en outre, dans des quartiers où les taxis n'étaient que rarement présents, car leurs prix sont négociables et les petites entreprises qui les dirigent sont souvent implantées dans des quartiers défavorisés. A New York, la Taxi and Limousine Commission a elle aussi laissé les petites entre-

prises se développer pour répondre à cette nouvelle demande.

Et le résultat a été semblable: quelque 55.000 taxis sillonnent aujourd'hui les rues de New York, satisfaisant le client dès qu'il est sur la voie publique, pendant que le préfet de Paris est lui figé dans son contingentement strict, qui, outre le fait qu'il ne satisfait pas le client, fait du taxi un objet cher et rare qui n'est accessible qu'aux plus riches.

Mais Paris n'est pas tout à fait seul dans son cas. A Rome, où le nouveau gouvernement de Romano Prodi s'attaque aux «règles contraignantes et archaïques» de certains secteurs, parmi lesquels les taxis, un décret vient de sortir, permettant une augmentation conséquente du nombre de licences de taxis.

La réaction ne s'est pas fait attendre: au mois de juillet, la capitale italienne a été paralysée par les voitures blanches de chauffeurs fous furieux qui, dans un mouvement de colère corporatiste, n'ont pas hésité à proclamer «Nous serons votre Irak». Comme à Paris, le prix des licences peut aller jusqu'à 150.000 euros, ce qui fait des

taxis romains les taxis les plus chers d'Europe. L'attente, en heure de pointe, y serait en moyenne de 40 minutes.

Des solutions existent

D'après Pierre Cahuc et Frédéric Kramarz, deux économistes mandatés par Nicolas Sarkozy sur le thème «De la précarité à la mobilité», il y aurait cependant des issues qui permettraient de sortir du blocage. Ainsi, à Dublin, dans la capitale irlandaise, la situation ressemblait jusqu'en 2000 à celle de Paris.

Une pénurie chronique mettait en effet les clients dans tous leurs états jusqu'à ce que le gouvernement prenne l'initiative de permettre un remboursement des licences par le biais d'une déduction fiscale sur 5 ans.

Cette mesure a permis aux chauffeurs d'accepter une ouverture du marché. Ainsi, en trois ans à peine, Dublin a connu une augmentation du nombre de taxis de 150%! Mais pour l'heure, rien n'a été fait en France, car le mot «libéralisation» y fait toujours figure d'épouvantail... /LDH-La Liberté

Grogne genevoise

Ils sont féroces, les chauffeurs de taxi genevois! L'an dernier, ils ont fait la grève pendant deux heures pour protester contre la couleur jaune que les autorités veulent imposer aux voitures. Cet été, ils repartent au front contre une décision cantonale d'autoriser les Français à prendre en charge des clients sur territoire genevois. Une adaptation rendue obligatoire par l'accord sur la libre circulation des personnes avec l'Union européenne.

Les chauffeurs de taxi se réunissent ce soir pour décider de la suite à donner à cette confrontation programmée avec l'ennemi frontalier. Une guéguerre qui n'est pas nouvelle mais la situation s'était apaisée ces dernières années. Michel Genier, secrétaire de la Fédération professionnelle des taxis genevois, estime que

les 900 taxis au bénéfice d'un droit de stationnement sont suffisants pour le marché. Pour certains membres, c'est déjà même trop.

De plus, la Fédération a déjà à l'œil les chauffeurs indépendants qui fonctionnent sur appel et n'auraient pas le droit de prendre de passagers «au vol» ou d'utiliser les voies et places de stationnement des taxis dits de service public. Alors, si en plus les frontaliers viennent leur piquer des clients...

Pour les chauffeurs de taxi genevois, cette concurrence serait réelle si ce n'est déloyale, les Français ayant moins de contraintes, notamment au niveau des heures de travail. L'Association lausannoise des exploitants de taxis se plaint aussi du nombre trop important de chauffeurs se faisant concurrence. /MAG



La guerre des taxis a repris de plus belle en Suisse romande.

PHOTO ARCH-GALLEY

Les rendez-vous de l'immobilier

Paraît chaque mardi et jeudi

A vendre

A louer

132-185818

FONCIA GECO

La Chaux-de-Fonds
Rue Jardinière 31

À VENDRE
Immeuble mixte

Composé d'un atelier, de 2 locaux commerciaux ainsi que de 2 appartements de 4 pièces.
6 places de parc extérieures.

Bonne situation
et bon rendement brut!

UNPI

FONCIA GECO Pod SA
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 15 15

www.foncia.ch
louer, acheter, vendre, gérer
votre logement

Parents investissez pour vos enfants !

Dans un immeuble neuf de haut standing. A Vétroz en Valais.
Appartements de 4,5 et 5,5 pièces en PPE.
A partir de Fr. 3'350.- le m².

Faites vos offres sous chiffre :
T 154-715341, à Publicitas SA,
case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne.

154-715341/DUO

132-185820

FONCIA GECO

La Chaux-de-Fonds
Charrière 21

À VENDRE
Immeuble mixte

Petit immeuble locatif composé de 4 appartements (2 x 3,5 pces et 2 x 2 pces) et d'un café-restaurant.
Bonne situation, à proximité du collège de La Charrière.

Idéal pour artisan!

UNPI

FONCIA GECO Pod SA
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 15 15

www.foncia.ch
louer, acheter, vendre, gérer
votre logement

GERIMMO
GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

À LOUER
à La Chaux-de-Fonds

3 pièces

- Rue du Nord 52
- 3 chambres, cuisine, vestibule, salle de bains/WC, 2 balcons, cave et chambre haute.
- Loyer: CHF 630.- + charges.
- Libre de suite.

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

FONCIA GECO

Le Locle
Rue du Corbusier 25

À LOUER
Appartements subventionnés de 3, 4½ et 5½ pièces

- proche de la campagne
- cuisines agencées
- ascenseur
- buanderie
- garages

Dès Fr. 357.- / Fr. 791.- / Fr. 863.- + charges

UNPI

FONCIA GECO Doubs
2400 Le Locle
Tél. 032 931 28 83

www.foncia.ch
louer, acheter, vendre, gérer
votre logement

GERIMMO
GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

À VENDRE
à La Chaux-de-Fonds

3½ pièces

- Rue du Chalet 4
- Appartement de 80 m² au 4^e étage avec ascenseur, comprenant 3 chambres, cuisine agencée, réduit, salle de bains/WC, balcon, cave (évt. garage individuel).
- Prix de vente: CHF 255 000.-.

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

jouval A vendre

HAUTS DE BEVAIX
AVEC VUE SUR LE LAC ET LES ALPES

OCCASION À SAISIR
VILLA DE 7½ PIÈCES
D'ENV. 310 M²

- ✓ Construit sur un niveau
- ✓ Tranquillité et intimité garanties
- ✓ Paradis pour les enfants
- ✓ Grandes parcelles arborisées de 1898 m².
- ✓ Garage séparé

Fr. 990 000.- à discuter

Régie immobilière
Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 82
www.jouval.ch www.unpi.ch

Gérance

Elio Peruccio
Location & conseils en immobilier

Les Ponts-de-Martel
Maison familiale
5 pièces
Cuisine agencée, Cheminée de salon
Nombreuses dépendances.
Jardin avec terrasse
Garage double

Pour renseignements et visites:
info@peruccio.ch
079 383 89 80

France 22 • 2400 Le Locle
www.peruccio.ch

La Chaux-de-Fonds

Livit SA
Real Estate Management
Rue de la Treille 9, Neuchâtel
032 722 31 22
gabriel.winkler@livit.ch

Rue de la Jardinière 75

A louer de suite ou à convenir

- 1 local commercial d'environ 190 m² au rez-de-chaussée
- 1 local commercial d'environ 101 m² au 1^{er} étage

- Idéal pour bureaux, cabinet, étude
- Ascenseur
- Facile d'accès pour les personnes handicapées

Livit
www.livit.ch Real Estate Management

CHAUX-DE-FONDS
Rue Croix-Fédérale 27c

2 pièces
Premier mois de loyer offert

- Fr. 650.- ch. incl.
- Libre de suite, ou à convenir
- Cuisine semi-agencée
- Immeuble avec ascenseur
- Situation tranquille
- A proximité des transports publics, d'un centre sportif et de petits commerces

wincasa
Services Immobiliers
Aurélien Schenk
032 723 09 17
aurelie.schenk@wincasa.ch
www.wincasa.ch

A louer

THE **SWATCH GROUP IMMEUBLES** SA

A LOUER - 2½ pièces
Combe-Grieurin 39a - La Chaux-de-Fonds

Cuisine agencée avec vitrocéram
Grandes pièces
Immeuble pourvu d'un ascenseur
Quartier tranquille
Loyer Fr. 885.- charges et Cablecom compris
Libre dès le 1er octobre 2006 ou à convenir
S'adresser à Mme Clémence
CONSULTEZ NOS OFFRES SUR NOTRE SITE INTERNET : WWW.SWATCHIMMO.CH

132-185176

Grand-Rue 5 - 2400 Le Locle Tel +41 32 930 09 95
www.swatchimmo.ch Fax +41 32 930 09 99

GÉRANCE - VENTE - ESTIMATION - PLANIFICATION

Gérance Charles Berset SA

À LOUER

La Chaux-de-Fonds, 2 et 3 pièces

Rue de la Prairie: Conciergerie à repourvoir. Appartement de 2 pièces spacieuses avec balcon à disposition. Loyer de Fr. 818.20 charges comprises. Libre dès le 31.10.06..

Rue de la Croix-Fédérale: Appartement de 2 pièces avec cuisinière, salle de bains et vestibule. Loyer de Fr. 722.- charges comprises. Libre à convenir.

Rue de l'Industrie: Appartement de 3 pièces avec cuisine, salle de bains et vestibule. Loyer de Fr. 677.55 charges comprises. Libre dès le 30.09.06.

Rue Jardinière: 3 pièces avec cuisine, vestibule et salle de bains-WC. Loyer de Fr. 710.- charges comprises. Libre dès le 30.09.06.

www.berset-gerance.ch
Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds Membre UNPI
Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

GERIMMO
GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

À LOUER
à La Chaux-de-Fonds

3 pièces

- Rue du Doubs 77
- 2 chambres, hall, cuisine agencée, salon avec cheminée, WC séparés, salle de bains, cave et chambre haute.
- Loyer: dès CHF 853.- + charges.
- Libre dès le 1er octobre 2006.

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

La Chaux-de-Fonds
A louer au centre-ville

3 pièces de 82 m²
6 pièces de 160 m²

Magnifiques appartements avec cachet.
Spacieuse cuisine agencée.
Places de parc à disposition.

Disponibles de suite ou à convenir.

Pour tout renseignement,
veuillez contacter M^{lle} J. Schneider
Tél. 026 347 24 02
joelle.schneider@privera.ch

PRIVERA
IMMOBILIER
Place de la Gare 5 case postale
1701 Fribourg www.privera.ch

À LOUER

A La Chaux-de-Fonds
Proche du centre-ville (2 minutes) et des transports publics

GRAND LOCAL
AVEC POSSIBILITÉ DE FAIRE:

- Salon de coiffure
- Institut de beauté
- Boutique de mode
- Atelier, etc.

Surface 115 m².
Location mensuelle: Fr. 1000.- + Fr. 200.- charges.

espace & habitat

Tél. 032 913 54 26
www.espace-et-habitat.ch

RIBAUX & VON KESSEL
AGENCE IMMOBILIÈRE

A louer à la rue Jacob-Brandt, secteur calme et bien centré

3 PIÈCES
Entièrement rénové et cuisine agencée.

Loyer Fr. 750.- + charges

TEL: +41 (0)32 724 67 41
FAX: +41 (0)32 724 89 69
Promenade-Noire 6, 2001 Neuchâtel
www.ribauxvonkessel.ch

GERIMMO
GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

À LOUER
Le Locle

2½ pièces

- Rue Le Corbusier 21
- 2 chambres, hall, cuisine, salle de bains/WC, balcon, cave et ascenseur
- Loyer: CHF 400.- + charges.
- Libre de suite ou à convenir.

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

OptiGestion
Services Immobiliers SA

Membre UNPI

A louer
Léopold-Robert 83
Proche de toutes commodités
Au 1^{er} étage avec ascenseur

Grand appartement rénové de 3 pièces
env. 92 m²

Hall, 2 chambres, séjour, cuisine non-agencée, salle de bains, 2 WC séparés avec lavabo.
Loyer: Fr. 890.- + charges.
Renseignements et visite: 032 737 88 00

A votre service 24/24
sur www.optigestionsa.ch

Ernest-Roulet 3 - CP 166 - CH - 2034 Peseux
Adresse E-Mail: info@optigestionsa.ch

GERIMMO
GERIMMO SA - AGENCE IMMOBILIÈRE

À LOUER
à La Chaux-de-Fonds

3½ pièces

- Rue de la Croix-Fédérale 11
- 3 chambres, vestibule, cuisine agencée, salle de bains/WC, cave, balcons, ascenseur.
- Loyer: CHF 558.- + charges.
- Libre dès le 1^{er} novembre 2006.
- avec éventuellement poste de conciergerie

Av. L.-Robert 31 - La Chaux-de-Fonds
info@gerimmo.ch - Tél. 032/910.82.00

immobilier
demandes à acheter

Particulier cherche à acheter
Maison ou immeuble
Individuel pour habitation et bureaux, environ 2000 m².
Situation calme, région du Littoral, Neuveville à Concise.
Ecrire à CP 1534
2300 La Chaux-de-Fonds

À LOUER
Cornes-Morel 14
à La Chaux-de-Fonds
Grand appartement
de 3½ pièces en duplex

A l'étage, cuisine agencée ouverte sur coin à manger et terrasse, grand salon, WC séparé, au rez, 2 chambres dont 1 très grande avec terrasse en herbe, salle de bains/WC, cave intérieure. Surface de 94 m².
Loyer adapté à votre situation fiscale.

Libre: de suite ou date à convenir.
Place de parc dans garage collectif.
Fr. 115.-.

Tél. 032 967 87 87

Prévois ton avenir

viscom

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

Locaux industriels
Au Locle, Parc 5
Surface 2 x 300 m².
Loyer Fr. 3500.- TTC, de suite.
Tél. 032 933 70 00

Vous déménagez?
Bulletin de changement d'adresse sur
www.limpartial.ch rubrique abonnés

SECTEUR SOCIAL

Pour arrêter le tourniquet

Berne
François Nussbaum

L'«effet tourniquet», c'est la porte tournante dont on emprunte un des compartiments et d'où on ressort sans avoir pu en changer. C'est ce qui passe pour des gens qui perdent pied dans leur travail. S'ils entrent dans le compartiment «chômage» et reçoivent une décision d'invalidité, ils doivent refaire le circuit pour tenter l'assurance invalidité, etc.

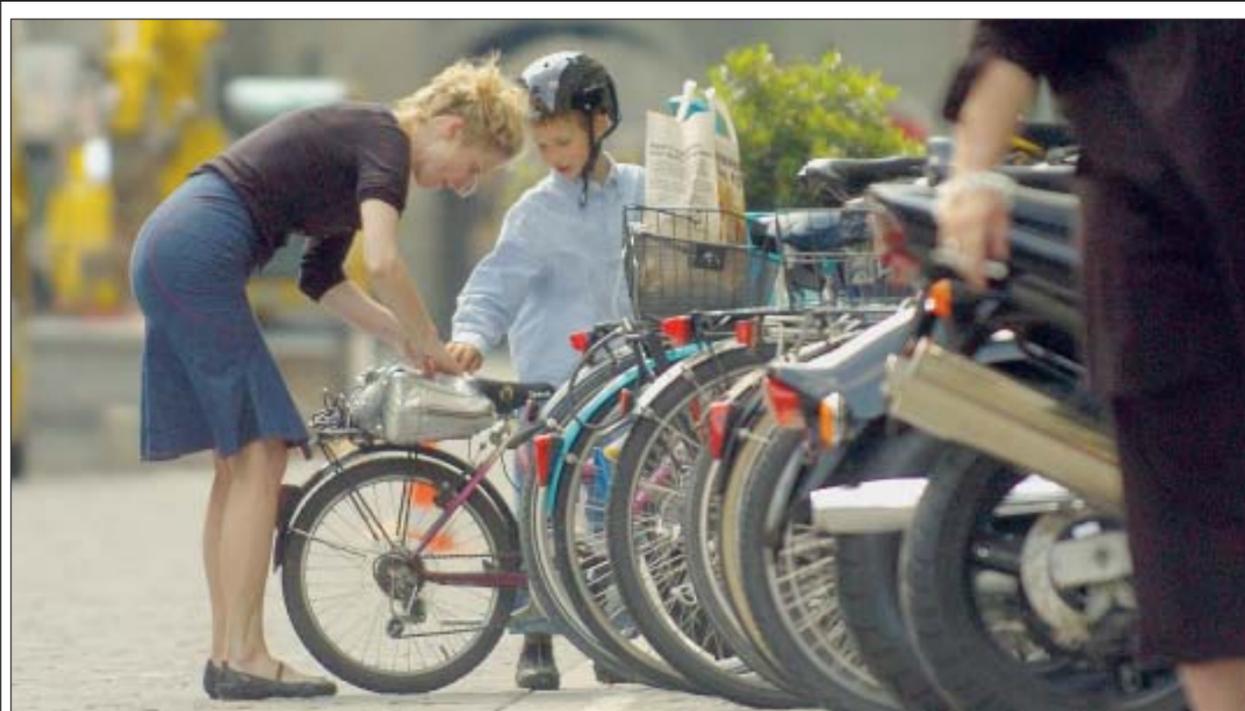
L'aide sociale intervient entre deux décisions, voire au final si l'AI est refusée. Mais le parcours peut durer cinq ou dix ans et s'accompagne en général d'une dégradation de l'état de santé, explique Marie-France Fournier. Coordinatrice à l'Office AI du Valais, elle participait hier à la mise en place du projet CII-Mamac, pour une phase pilote.

CII-Mamac, sigle polyglotte pour «collaboration interinstitutionnelle de Medizinisch-Arbeitsmarktliche Assessments mit Case-Management». Traduction: établir un bilan de santé, évaluer le potentiel professionnel par rapport au marché du travail et gérer au cas par cas. Ceci par une collaboration renforcée des offices AI, de placement et d'aide sociale.

Quatorze cantons pilotes

L'objectif est d'accélérer le retour sur le marché du travail des «personnes présentant une problématique complexe», note pour sa part Alard du Bois-Reymond, responsable de l'AI à l'Office fédéral des assurances sociales. Il parle, pour simplifier, de personnes «dont on ne sait pas trop si elles n'ont pas de travail parce qu'elles sont malades, ou l'inverse».

Les responsables fédéraux et cantonaux du projet se sont réunis pour lancer une phase pilote de deux ans dans 14 cantons, dont Zurich, Bâle, Berne, Genève, Vaud, Fribourg, Valais et Jura. Le but, c'est d'arriver à des décisions communes rapides et de désigner un office responsable de chaque cas. Un gain de temps pour un mieux-être social, mais aussi financier. /FNU



C'est formellement contraint par le Parlement que le Conseil fédéral a finalement accepté une harmonisation des allocations familiales dans toute la Suisse. PHOTO MARCHON

Soutien aux 200 francs

ALLOCATIONS Le Conseil fédéral se rallie à l'idée d'une allocation familiale harmonisée à 200 francs. Mais sans cacher qu'il s'agit d'un revirement formel

Berne
Erik Reumann

Le PDC a évidemment bien alimenté la rumeur qui s'est propagée parmi les journalistes durant son assemblée des délégués: le Conseil fédéral s'est rallié à l'idée d'une allocation familiale harmonisée de 200 francs au moins dans toute la Suisse.

Quand le directeur de l'Usam, Pierre Triponez, a affirmé devant les délégués que le Conseil fédéral s'était opposé à la réforme, Doris Leuthard a bondi. La ministre de l'Economie s'est lancée dans un vibrant plaidoyer en faveur de cette harmonisation, disant en passant que le gouvernement «ne s'est pas encore prononcé sur cette réforme».

Formellement, elle a raison: le Conseil fédéral n'a plus rien dit depuis que le Parlement a donné sa béné-

diction à cette loi qui sera soumise au peuple en novembre suite au référendum de l'Usam déposé en juillet dernier.

Mais le gouvernement s'est tout de même penché sur la question lors de sa séance de mercredi dernier dans un cadre tout à fait annexé: il a approuvé le texte de la brochure explicative qui sera envoyée aux ménages à l'approche de la votation de novembre.

Sur ordre du Parlement

Or, dans ce texte, «le Parlement et le Conseil fédéral soutiennent ce projet». Cela permet aux partisans de la réforme d'affirmer que le gouvernement s'est finalement rallié à leur idée.

Vraiment? «Formellement, le Conseil fédéral ne peut pas prendre d'autre position que celle du Parlement dans cette brochure», explique Oswald Sigg, le porte-parole du gouverne-

ment. Lorsqu'il publie cette brochure, il le fait sur ordre du Parlement, précise-t-il. Pour être tout à fait précis: l'Assemblée fédérale étant l'instance suprême de la Confédération (sous réserve des droits du peuple et des cantons), le Conseil fédéral ne peut en principe pas prendre de position dissidente.

Des précédents célèbres

Heureusement pour les casuistes, cela s'est déjà produit. Quand le Parlement a totalement chamboulé la loi sur le travail en 1996, Jean-Pascal Delamuraz avait clairement dit que le gouvernement ne pouvait pas soutenir le résultat issu du processus législatif des Chambres.

Quand le contre-projet à l'initiative Avanti est arrivé devant le peuple en 2004, Moritz Leuenberger a aussi laissé percer tout le malaise que suscitait au sein de gouverne-

ment ce projet parlementaire. C'est ainsi que certains semblent désormais vouloir interpréter l'obligation formelle faite au gouvernement de se conformer aux vœux du Parlement. Si le Conseil fédéral ne souhaite pas être instrumentalisé contre sa volonté dans une campagne de votation, il devra clairement manifester sa position.

En croisade pour obtenir un rejet de l'harmonisation des allocations familiales, Pierre Triponez reste philosophe. Il accepte que le gouvernement se confine à ses obligations formelles.

«Je me contente de rappeler que Pascal Couchepin s'est opposé à ce projet durant les débats aux Chambres», explique-t-il. Ce qui est clair, c'est que désormais le combat partisan, de plus en plus féroce, fait feu de tout bois, fût-ce celui dont sont faites les institutions du pays. /ERE

EN BREF

CHAMPS MAGNÉTIQUES ■ **Risque d'Alzheimer.** Une exposition à une charge électromagnétique élevée peut à long terme augmenter le risque de contracter la maladie d'Alzheimer. C'est ce qui ressort d'une étude de l'Université de Berne sur la mortalité des employés CFF, dont les résultats ont été présentés hier par l'Office fédéral de la santé publique. /ats

TESSIN ■ **Nouveau président de l'Université.** Piero Martinoli, professeur de physique à l'Université de Neuchâtel, est le nouveau président de l'Université de la Suisse italienne. Agé de 65 ans, il remplace Marco Baggolini, 70 ans, qui prend sa retraite après être resté en charge durant dix ans. /ats

ZOFINGUE ■ **La doyenne de Suisse s'en va.** La doyenne du pays est décédée dimanche à 110 ans à Zofingue (AG). **Anna Ringier** (photo Keystone) n'était pas malade. Elle s'est endormie paisiblement. Cette mère de deux enfants habitait dans la maison de son fils, âgé



de 80 ans, et de sa belle-fille. Elle affirmait avoir vécu aussi longtemps «grâce à beaucoup de sommeil et de bons repas». L'Argovienne continuait notamment à manger chaque année la cochonnaille. Elle avait célébré il y a quelques mois son 110e anniversaire en parfaite forme physique et mentale, et les autorités avaient fait sonner les cloches de la ville en son honneur. Anna Ringier est née dans une ferme de Lenzbourg le 12 avril 1896, soit l'année des premiers jeux olympiques de l'ère moderne. /ats

PUBLICITÉ



MONTRES & BIJOUX

Robert

FRANÇOIS ENGISCH
RUE DU SEYON 5 - 2000 NEUCHÂTEL



BREITLING

1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

118-761723/ROC

118-761723/ROC

La colonisation s'accélère

CISJORDANIE Israël a lancé hier un appel d'offres pour la construction de 700 logements. Simultanément au gel du plan de retrait israélien, le processus de colonisation des territoires palestiniens de Cisjordanie ne cesse de se développer

Israël a donné hier une nouvelle impulsion à la colonisation en Cisjordanie en lançant des appels d'offres pour la construction de 700 logements près de Jérusalem. Le premier ministre Ehoud Olmert a également réaffirmé le gel de son plan de retrait de Cisjordanie.

Le Ministère de l'habitat a publié dans la presse des appels d'offres pour la construction de 348 logements dans l'implantation de Maalé Adoumim et de 342 logements dans celle de Beitar Eilit, situées respectivement à l'est et au sud-est de Jérusalem. Il s'agit de l'appel d'offres le plus important depuis le début de l'année et l'entrée en fonction du gouvernement Olmert en mai.

Protestations palestiniennes

L'Autorité palestinienne a condamné cette mesure. « Cette décision montre que le gouvernement israélien persiste dans sa politique de colonisation et cherche à imposer un règlement par la force et des faits accomplis », a déclaré le négociateur palestinien en chef Saëb Erakat.

« Cette politique sape tous les efforts destinés à relancer un processus de paix consistant et les chances d'instaurer la paix et la sécurité dans la région », selon lui. Il a affirmé que l'Autorité palestinienne allait en appeler au « Quartette » (Etats-Unis, Union européenne, Russie et ONU) pour empêcher la mise en œuvre de cette décision, « qui porte un sévère coup aux efforts de paix ».

L'appel d'offres a aussi été vivement dénoncé par le mouvement anti-annexionniste israélien « La Paix maintenant » qui a accusé le gouvernement de « violer ses engagements envers



A Hébron, en Cisjordanie, ces fillettes palestiniennes attendent la reprise des cours, suspendus parce que les instituteurs n'ont pas reçu de salaire depuis de longs mois. Avec une administration sans ressources, la tendance à l'exil se fait de plus en plus forte parmi les Palestiniens.

PHOTO KEYSTONE

la Feuille de route», un plan de règlement international qui prévoit un gel de la colonisation. En outre, l'Etat hébreu « ne fait rien pour démanteler des dizaines de colonies sauvages », contrairement à ses engagements, a-t-il ajouté.

Maalé Adoumim, la plus importante des colonies de Cisjordanie, compte 35.000 habitants. Beitar Eilit, située au voi-

sinage de la frontière avec Israël (la Ligne verte), en compte 27.000. Ces deux implantations font partie de blocs de colonies que le gouvernement entend garder avec ou sans accord de paix avec les Palestiniens.

Le premier ministre Ehoud Olmert avait été élu sur un plan de désengagement partiel de Cisjordanie. Ce projet visant

à fixer de manière unilatérale les frontières d'Israël ne figure toutefois plus parmi les priorités du gouvernement, a souligné Ehoud Olmert hier.

« Les ordres de priorité du gouvernement ont changé suite à la guerre du Liban », a-t-il affirmé. Un de ses collaborateurs avait déclaré en août que la priorité du gouvernement était le rétablissement économique du

nord d'Israël. Le chef du gouvernement israélien a en outre affirmé son intention de « dialoguer » avec le président palestinien Mahmoud Abbas. « Nous n'avons pas de problème plus urgent que le problème palestinien », a-t-il dit à la presse à l'issue d'une réunion de la commission des affaires étrangères et de la défense de la Knesset. /ats-afp-reuters

Possible médiation de l'ONU

Kofi Annan a annoncé hier qu'Israël et le Hezbollah libanais avaient accepté une offre de médiation de l'ONU en vue de la libération des deux soldats israéliens capturés en juillet. Des sources politiques israéliennes ont toutefois démenti cette information.

« Je ne voudrais pas évoquer cette question comme s'il s'agissait d'un accord, mais je voudrais dire que les deux parties ont accepté les efforts du secrétaire général (de l'ONU) pour aider à régler cette affaire et ce problème », a annoncé Kofi Annan lors d'une visite à Djeddah, en Arabie saoudite.

En Israël, un porte-parole du premier ministre Ehoud Olmert a réitéré l'opposition de son pays à traiter avec le Hezbollah. « Israël n'est d'accord sur rien avec le Hezbollah, et considère le gouvernement libanais et les Nations unies comme étant les seuls responsables dans le cadre de la résolution 1701 du Conseil de sécurité de la libération des soldats enlevés » au Liban.

« Nous n'avons pas accepté que les Nations unies et que Kofi Annan soient les médiateurs », ont de leur côté affirmé des sources politiques israéliennes, citées par le site internet israélien YNET News. /ats-afp-reuters

EN BREF

LONDRES ■ Aveugle au volant. Un automobiliste irakien aveugle qui avait conduit une voiture sur un kilomètre en Grande-Bretagne a été reconnu coupable hier de conduite dangereuse. Omed Aziz, 31 ans, a perdu la vue dans une explosion en Irak. Il a plaidé coupable de conduite sans permis ou assurance, mais a démenti tout comportement dangereux. /ap

SOUDAN ■ Demande de retrait. Le Soudan a demandé à l'Union africaine (UA) de retirer ses troupes du Darfour d'ici la fin du mois. Le gouvernement soudanais avait rejeté la résolution du Conseil de sécurité adoptée jeudi et appelant au déploiement d'une force onusienne au Darfour, pour relayer la mission de l'UA. /ats-afp-reuters

HITLER ■ Un million pour un fauteuil. Un négociant londonien espère récolter un million de dollars en mettant aux enchères un bureau et un fauteuil ayant appartenu à Adolf Hitler, lors d'une vente privée pour le compte d'un collectionneur anonyme américain. /ap

Vaste offensive antiterroriste

IRAK L'armée irakienne a lancé une grande opération pour lutter contre la résurgence de la violence dans la région de Bagdad. Morts par dizaines

L'armée irakienne a mené une vaste opération antiterroriste au sud de Bagdad, tuant quatorze personnes et en interpellant une centaine. Ce coup de filet survient au lendemain de l'annonce de l'arrestation du n°2 d'al-Qaïda en Irak, raillée par le réseau terroriste.

« Nous apportons de bonnes nouvelles à nos frères sur le fait que nos chefs vont bien, grâce à Dieu, et restent à notre tête », a écrit hier le « Conseil al-choura des moudjahidines », sans démentir explicitement la capture de Hamed Joumaa Faris al Saïdi.

« Nous ne savons plus combien d'adjoints ils ont arrêtés et combien de mensonges ils ont inventés », ironise cette instance, composée de huit groupes armés sunnites chapeautés par al-Qaïda, dans un communiqué diffusé sur internet.

Selon elle, « le gouvernement apostat cherche à camoufler ses défaites, en annonçant l'arrestation du numéro deux de l'Organisation d'al-Qaïda en Mésopotamie ». Le



Un soldat britannique en faction hier près du site d'un attentat à la bombe au sud de Bagdad. L'Irak connaît plusieurs mois de violences ininterrompues.

PHOTO KEYSTONE

conseiller irakien à la sécurité, Mouaffaq al-Roubaïe, avait annoncé dimanche l'arrestation de Joumaa Faris al-Saïdi, présenté comme « l'adjoint direct d'Abou al-Masri, le chef d'al-Qaïda ».

Pendant ce temps, les forces de sécurité irakiennes ont tué quatorze terroristes présumés lors d'une opération d'enver-

sure contre les insurgés au sud de Bagdad. Selon le bureau du premier ministre irakien Nouri al-Maliki, « 22 insurgés recherchés ont été arrêtés et une centaine de personnes arrêtées, interrogées puis relâchées » au cours de cette opération.

Cette opération s'est déroulée dans le village d'Abid Wayis, situé dans le « triangle de la

mort » où l'insurrection est très active, et sur la route menant de Bagdad à la ville sainte chiïte de Kerbala.

Pas de guerre civile

Le Ministère irakien de la défense a estimé le même jour qu'en dépit des violences, « il n'y a aucun signe de véritable guerre civile en Irak », après la publication d'un rapport sombre du Pentagone sur la situation dans le pays.

Par ailleurs, 33 corps de personnes assassinées ont été retrouvés hier en Irak. Et deux soldats britanniques et un marin américain sont morts dans l'explosion de bombes au passage de leurs véhicules à Bassorah (sud) et au nord de Bagdad.

Un autre soldat américain est décédé « des suites de blessures reçues en dehors des opérations de combat », a annoncé l'armée américaine, sans plus de précisions. Dimanche, huit soldats américains sont morts en Irak. /ats-afp-reuters

AFGHANISTAN

Le sud sous le feu

Un soldat britannique et quatre civils afghans ont été tués hier lors d'une attaque-suicide contre une patrouille britannique à Kaboul. Dans le même temps, l'Otan poursuivait dans le sud de l'Afghanistan une opération qui a déjà fait plus de 200 morts parmi les talibans.

Dans le sud-est de la capitale afghane, un soldat britannique a été tué et trois ont été blessés lors d'un attentat-suicide mené par une camionnette chargée d'explosif. L'attaque a eu lieu sur la route de Jalalabad, où se trouvent de nombreux camps militaires internationaux et afghans et des bureaux des Nations unies.

Quatre Afghans, trois passants et un membre des services afghans de renseignement, ont également été tués dans l'explosion, a indiqué la police municipale.

Par ailleurs, un soldat canadien a été tué et plusieurs autres ont été blessés hier par des « tirs amis » lors de l'opération Medusa, la plus importante menée à ce jour par l'Otan. /ats-afp-reuters



Immobilier à vendre



AFFAIRE INTÉRESSANTE Jura-Neuchâtois, village-campagne avec magasin, poste, train, etc. Propriété rurale avec habitation, 2 logements anciens boisés, bain-douche. Vue imprenable. Grange, écurie 3974 m³ transformable, atelier de bricolage, remise et garages. Pré 2579 m². Pour famille, entreprise, etc. Tél. 032 931 51 84. 132-186596

A CORCELLES, une ancienne usine se métamorphose et proposera dès l'automne 2007, 7 lofts ou appartements. Tél. 032 967 87 20. 132-186823

CUDREFIN, de particulier, 2 parcelles de 1200 m², viabilisées, vue sur le lac. Tél. 079 447 34 63. 132-186675

CRESSIER (NE), maisons familiales jumelées sur plans, sur terrains de 774 m², aux pieds des vignes. Pour renseignements: tél. 079 406 01 42. 014-143327

CHÉZARD, 3 pièces neuf, agencé, lavelinge, salle de bains, place de parc, cave, galetas, jardin commun. Fr. 1400.- charges comprises. Libre dès le 01.11.2006. Tél. 032 853 45 33 (heures repas) - tél. 079 447 33 66. 028-535750

CHÉZARD, 4 1/2 pièces, 112 m², cuisine agencée, cheminée salon, bains/WC + douche/WC, 2 places parc, proche transports publics. Fr. 1800.- charges comprises. Libre le 01.09.2006. Tél. 032 853 13 85. 028-535356

NEUCHÂTEL, rue des Charmettes, bel appartement de 3 pièces, cuisine agencée, salle de bains-WC, balcon avec vue. Libre pour date à convenir. Loyer de Fr. 1307.- charges comprises. Pour tout renseignement: tél. 032 910 92 20. 132-186588

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêtets 10-12-14, Appartements de 1 pièce. Loyers dès Fr. 447.- charges et Cablecom compris. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 930 09 95 132-185153

COLOMBIER, appartement de 2 pièces, cuisine agencée, ascenseur. Fr. 730.- + charges. Tél. 032 729 00 62. 028-535867

NEUCHÂTEL, studio avec cuisinette agencée, salle de douche-wc. Libre au 1^{er} octobre. Loyer de Fr. 550.- + charges. Tél. 032 729 09 59. 028-535500

NEUCHÂTEL, Ecluse 29, de suite, studio meublé au 3^e étage (ascenseur). Loyer Fr. 500.- + Fr. 100.- de charges. Tél. 032 731 51 09. 028-535763

NEUCHÂTEL, Pierre-à-Mazel 2, appartement de 3 pièces entièrement rénové, pour date à convenir. Loyer Fr. 1 190.- + charges. Tél. 032 729 00 61. 028-535848

NEUCHÂTEL, 4 1/2 pièces, meublé. Dès le 01.10.06-30.09.07. Tél. 032 731 51 03 028-533336

NEUCHÂTEL-LA COUDRE, 3 pièces, entièrement rénové, cuisine agencée, balcon, vue sur le lac. Fr. 1100.- + Fr. 170.-. Tél. 032 724 21 41. 028-535705

NEUCHÂTEL, près de la Gare, Fontaine-André 9, dans les combles, appartement avec beaucoup de cachet 3 pièces + mezzanine, cuisine habitable. Fr. 1350.- charges comprises. Libre dès le 01.10.2006. Tél. 032 725 31 00 - tél. 079 705 79 41. 028-535782

NEUCHÂTEL, avenue de la Gare, appartement de 4 pièces, 96 m², entièrement rénové, vue, grand galetas. Fr. 1470.- + charges Fr. 150.-. Libre le 01.09.2006 ou à convenir. Tél. 032 841 18 12, dès 19h30. 028-535131

NEUCHÂTEL, Rue du Rocher 24, studio, loyer mensuel Fr. 620.- charges comprises. Libre dès le 01.10.2006 ou à convenir. Tél. 032 722 70 80. 028-535823

NEUCHÂTEL, centre ville, charmant 2 pièces. Libre 01.10. Fr. 900.- charges comprises. Tél. 076 419 51 25. 028-535404

NEUCHÂTEL, rue Bellevaux 10, appartement 3 pièces, Fr. 650.- par mois. Tél. 076 307 90 47. 028-535773

PESEUX, Uttins 11, appartement de 2 pièces, pour date à convenir. Loyer Fr. 790.- + charges. Tél. 032 729 00 61. 028-535846

SAINT-IMIER, grand 5 pièces, cuisine agencée, tout confort. Tél. 076 458 87 48. 132-186770

URGENT HAUTERIVE, 2 1/2 pièces, très bon état, vue sur le lac, cuisine agencée. Fr. 850.- charges comprises. Renseignement et visite tél. 078 698 09 14. 028-535747

VILLIERS, La Champey 1, de suite, appartement de 2 pièces au 1^{er} étage, cuisine agencée, balcon. Loyer Fr. 700.- + charges. Tél. 032 731 51 09. 028-535764

Immobilier demandes d'achat



FAMILLE CHERCHE MAISON ou terrain à Corcelles et environs. Tél. 032 730 43 25 (toute la journée). 028-534526

Immobilier demandes de location



RÉGION NEUCHÂTEL, petite famille avec chat cherche 4 1/2 pièces pour 01.10. ou à convenir. Calme, balcon ou terrasse. Loyer Fr. 1800.- maximum. Tél. 032 721 29 83. 028-535226

Cherche à acheter



ACHETONS CASH au meilleur prix ! Bijoux or, diamants, or pour la fonte, montres de marques modernes, anciennes, machines et fournitures horlogères. Tél. 079 658 77 00. 132-186774

CUISINIÈRE À GAZ, avec four, bon état. Tél. 032 926 51 95, heures repas. 132-186821

A vendre



PIÈCES ANCIENNES VOITURES de 1960 - 1980. Mini - MG + diverses voitures et motos de collection. Tél. 076 573 26 20. 028-535779

SALON EN CUIR BLANC 3 et 2 places. Fr. 1150.- (neuf Fr. 9800.-). Tél. 032 754 12 39, dès 18h. 028-535691

Erotique



LA CHAUX-DE-FONDS, massage coquin avec Lily (Laos). Tél. 079 534 24 94. 132-186754

DETTES SECOURS

Nous sommes à vos côtés pour vos problèmes d'argent
10 ans d'expérience au meilleur prix du marché
(Surendettement, emprunt bancaire, impôts, poursuites, actes de défaut de biens, factures, etc.)

0848 400 848 (coûts partagés)
Pour que votre budget retrouve son équilibre
Idéal Finances
www.idealfinances.ch

Vacances

SUD FRANCE/Ste-Marie-la-Mer près Perpignan, maisons de vacances à la mer. Tél. 032 358 18 18 - tél. 079 358 18 18. www.frecasudvacances.ch 028-532370

Demandes d'emploi

DAME AVEC PATENTE cherche emploi. Région Neuchâtel - La Chaux-de-Fonds. Tél. 078 917 12 62. 132-186798

DAME cherche heures de ménage et de repassage. Région NE. Tél. 078 658 88 14. 028-535711

ETUDIANT cherche heures de ménage et de repassage. Tél. 078 872 82 36. 028-535732

FEMME PORTUGAISE CHERCHE heures de ménage et repassage avec références. Tél. 077 203 04 57. 028-535262

HOMME CHERCHE TRAVAIL: peintre, maçon. Prix intéressant. Tél. 032 914 43 82 132-185710

JEUNE FEMME CHERCHE ménage et repassage, aide-soignante. Tél. 076 568 52 46. 028-535260

MAÇON cherche travail, sérieux, expérience. Prix intéressant. Tél. 079 758 31 02 132-186101

RÉNOVATION ET SABLAGE des volets, châlet, travaux de peinture, échafaudage gratuit pour façades. Tél. 079 471 52 63 028-533585

Offres d'emploi

CHERCHE COIFFEUSE mardi - jeudi matin. Tél. 032 724 65 24. 028-535796

CHERCHE PERSONNE qui voudrait faire pizzas ou sèches ou flamenkuches, le dimanche 1^{er} octobre. Pour environ 15 personnes dans four à bois. Tél. 079 502 67 13. 028-535703

SECRÉTAIRE INDÉPENDANTE, expérimentée, gère tous vos dossiers (caisse maladie, assurances, courrier, correspondance, etc...). S'adresser au tél. 079 370 28 45. 132-186805

Véhicules d'occasion



A BON PRIX, achète voitures, bus. État indifférent. Paie cash. Tél. 079 301 52 82. 028-535604

A BON PRIX, ACHÈTE VOITURE, BUS. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77. 028-506819

À BON PRIX, achète voitures, bus. État indifférent. Paie cash. Tél. 079 240 45 45. 028-535174

Divers

ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements, Garde-meubles, Débaras, Montre-mobilier, Emballages, Nettoyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23. www.cademénage.ch 028-507812

ATLANTIC DÉMÉNAGEMENT, débaras et nettoyage, devis et cartons gratuits, assurance, qualité. M. Peletier Tél. 078 7654545. 132-186289

COURS DE LINE DANCE COUNTRY, début; 07.09.2006 à 19h30 au Collège de Chézard. 30.-/mois. Tél. 032 853 56 27 (le soir 18h00-20h00) 028-533255

COURS DE KEYBOARD, synthé, piano, à La Chaux-de-Fonds, Tél. 079 417 61 11.

COURS DE PIANO DÉBUTANTS. Prix intéressant. Tél. 032 841 43 38. 028-535804

DÉMÉNAGEMENTS - Garde-meubles. www.scamer.ch Tél. 079 213 47 27 132-185655

FENÊTRES PVC + volets en alu avec ou sans pose. Prix attractif. Devis gratuit. Demandez offre Tél. 032 931 84 81 / Fax 032 931 84 32 / Tél. 079 437 05 02 132-186171

LA PREMIÈRE : demi-portion, demi-prix. Pour réserver : Tél. 032 721 34 51. 028-529111

VENTE DE MÈCHES 100% naturelles, piquées, tissées, postiches spécialisés en coiffure brésilienne, tout type de cheveux: noir, métisse, européen... Produits du Brésil. Tél. 032 968 36 29 / 079 240 26 16. 132-186372

CSP
CENTRE SOCIAL PROTESTANT

Actuellement,
Grand choix
de meubles et de divers
objets d'occasion à prix très avantageux

A la Jonchère (Boudevilliers): mercredi de 14 h à 17 h, samedi de 9 h 30 à 13 h.
Grande Puce: Sablons 48, Neuchâtel: mardi à vendredi de 15 h à 18 h, samedi de 9 h 30 à 13 h.
Au Vieux-Puits: Puits 1, La Chaux-de-Fonds: mardi à vendredi de 15 h à 18 h, samedi de 9 h à 12 h.

GALS/BE, dans un cadre résidentiel, au bord de la forêt, villa individuelle 6 1/2 pièces, soit 167 m² habitables. Parcelle de 1298 m². Construction 2001, pompe à chaleur. Situation calme et privilégiée. Fr. 805 000.-. www.homeplus.ch, tél. 032 721 43 45. 022-535715

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement de 4 1/2 pièces (3 chambres), prix Fr. 240 000.-, inclus place de parc. www.laface.ch Tél. 079 240 24 60. 132-186530

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE, situation calme, ensoleillement, vue Alpes pour cette villa individuelle d'architecture moderne. 5 1/2 pièces, 132 m² habitables, pergola et 2 places de parc. Parcelle de 586 m². A 5 minutes de la gare et 10 minutes de Neuchâtel. Fr. 695 000.-. www.homeplus.ch, tél. 032 721 43 45. 022-535699

LE LOCLE, sur les Monts, grand appartement et garage-double. Balcon et jardin, vue très dégagée. Quartier calme et ensoleillé. Libre tout de suite ou à convenir! Tél. 032 931 30 19 / www.wyssimmo.ch 132-186701

NODS, villa individuelle en construction de 5 1/2 pièces, soit 170 m² habitables. Architecture moderne et confortable. Idéale pour famille, tranquillité et vue. Choisissez vos finitions! Fr. 650 000.-. www.homeplus.ch, tél. 032 721 43 45. 022-535703

Immobilier à louer



À LOUER DÉPÔT à VALANGIN, environ 120 m². Facilité d'accès. Tél. 079 244 14 32. 028-535692

À LOUER, Jardillats à Hauterive, garage individuel. Libre de suite ou à convenir. Fr. 150.-. Renseignements : tél. 032 737 88 00. 028-535820

A 2 KM DES PONTS-DE-MARTEL, grand 6 pièces, 170 m². Cuisine agencée, cheminée de salon, 2 salles d'eau, jardin. Fr. 1250.- + charges et garages. Pour le 01.11.06 ou à convenir. Tél. 032 937 15 56 / 079 208 00 67. 132-186655

APPARTEMENT DE 4 PIÈCES, République 1 à Cernier. Cuisine non agencée, chambres, balcon, salle de bains/WC. Libre : de suite ou à convenir. Loyer : Fr. 990.- charges comprises. Visites et renseignements : tél. 032 737 88 00. 028-535817

AUVERNIER, Rue de Bouronnes 16, appartement 5 1/2 pièces. Loyer mensuel Fr. 1 800.- + Fr. 220.- charges. Libre dès le 01.09.2006 ou à convenir. Tél. 032 722 70 80. 028-535821

BEAUX-ARTS, 4 pièces, cuisine agencée, cave et galetas. Fr. 1200.- + charges. Libre dès le 01.11.2006. Tél. 032 710 13 94. 028-535733

BEVAIX, Rue du Temple 21, grand appartement 4 1/2 pièces mansardées. Loyer mensuel Fr. 1500.- + charges Fr. 250.-. Libre de suite. Tél. 032 722 70 80. 028-535824

BÔLE, appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée, beaucoup de cachet. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 731 17 93 - tél. 079 587 28 54. 028-534950

CERNIER, magnifique 2 pièces dans villa, cuisine agencée, terrasse, jardin, place de parc, jardin potager. Fr. 800.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 079 276 68 69 - tél. 079 375 84 20. 028-535708

COLOMBIER, ch. des Epinettes 2, appartement de 3 pièces, pour date à convenir. Loyer Fr. 850.- + charges. Tél. 032 729 00 61. 028-535847

CORTAILLOD, appartement de 3 1/2 pièces, cuisine agencée habitable, balcon. Fr. 990.- + charges. Tél. 032 729 00 62. 028-535868

ENGOLLON, villa 6 pièces, grand sous-sol, balcon, terrasse, dégagement. Fr. 2200.- + charges. Tél. 076 446 80 91. 028-534797

HAUTERIVE, dans villa, studio meublé, terrasse. Fr. 780.- charges comprises. Libre de suite. Tél. 032 753 40 41. 028-535816

HAUTERIVE, beau 3 1/2 pièces avec vue, cuisine agencée, séjour avec balcon, place de parc dans garage. Fr. 1 650.- + charges. Tél. 032 729 00 62. 028-535872

HAUTERIVE, 1 1/2 pièce, cuisine agencée, baignoire, grande terrasse. Fr. 635.- charges comprises. Tél. 079 831 66 50. 028-535715

LA CHAUX-DE-FONDS, Progrès 89, bel appartement spacieux 3 1/2 pièces, cuisine habitable semi-agencée. Fr. 700.- + chauffage. Tél. 032 753 51 60. 028-535365

LA CHAUX-DE-FONDS, Croix-Fédérale, 3 1/2 pièces, tout de suite, très bon état, cuisine agencée avec lave-vaisselle, balcon, cave, Fr. 722.- Cablecom et charges compris. Possibilité garage Fr. 100.-. Tél. 032 968 67 13, le soir. 132-186793

LE LOCLE, Etangs 17, 3 1/2 pièces, balcon, cave, galetas, ascenseur. Fr. 810.- charges comprises. Tél. 032 931 50 53 dès 18h 132-186471

LE LOCLE centre ville, 2^{ème} étage, magnifique 4 pièces, entièrement rénové avec cachet, cuisine agencée, poutres apparentes, cheminée de salon, cave et grenier. Fr. 960.- + charges. Grand garage à disposition. Libre dès le 1^{er} novembre ou à convenir. Tél. 032 931 50 57 ou tél. 079 411 94 76. 132-186881

LE LOCLE, Foyer 24, appartement 3 pièces, loyer Fr. 600.- + charges Fr. 140.-. Libre dès le 01.09.2006 ou à convenir. Tél. 032 722 70 80. 028-535836

LES BREULEUX, 2 1/2 pièces dans ancienne ferme, rez, cuisine agencée, WC/douche, lave-linge, poutres, parquet, poêle suédois, cave voûtée, terrasse, situation tranquille. Fr. 750.- y compris bois. Tél. 032 964 17 80. 132-186818

LES HAUTS-GENEVEYS, appartement boisé, tout confort, 2 pièces, 64 m². Fr. 720.-, charges Fr. 180.-. Tél. 032 853 11 65. 028-535654

LIGNIÈRES, dès 01.10.06, grand 4 1/2 pièces, cheminée, cave, terrasse, garage. Fr. 1350.- y compris charges. Tél. 079 599 56 45. 028-535013

MARIN, Prairie 3, 2^{ème} étage, 3 pièces + hall, bains-wc, balcon, cave, ascenseur, cuisine agencée, habitable. Libre le 14.10.2006 ou date à convenir. Fr. 1140.- charges comprises. Tél. 032 753 18 66. 028-535718

NEUCHÂTEL, Marie-de Nemours 1, appartement 3 pièces, cuisine agencée, 1^{er} étage. Libre 01.10.2006. Fr. 1180.- charges comprises. Tél. 078 805 37 07. 028-535788

NEUCHÂTEL, rue de l'Evole, appartement de 5 pièces, libre de suite, véranda, séjour avec cheminée, situation calme, vue sur le lac et les Alpes. Tél. 032 729 00 61. 028-535844

NEUCHÂTEL, Seyon 27, studio, cuisine agencée. Fr. 650.-. Tél. 079 482 66 48. 028-535729

L'Impartial

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir 5 jours ouvrables à l'avance:

- par e-mail: clientele@limpartial.ch
- par Internet: www.limpartial.ch - rubrique Abonnés
- par fax: 032 910 20 49
- par courrier: L'Impartial - Service clientèle - Rue Neuve 14 - Case postale 2184 - 2302 La Chaux-de-Fonds

Nous n'effectuons pas de changement d'adresse ou d'interruption pour une période inférieure à 6 jours.

Frais pour l'étranger:
Fr. 1,20 par jour pour les Pays-Bas, l'Allemagne, la France et l'Italie.
Fr. 1,55 par jour pour l'Espagne, le Portugal et l'Autriche

Tarifs pour les autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Les frais de changement d'adresse seront ajoutés sur votre prochaine facture.

Changement d'adresse L'Impartial

DOMICILE ACTUEL
(à remplir obligatoirement)

No d'abonné: _____
Nom: _____
Prénom: _____
Rue/No: _____
NPA/Lieu: _____
Date: _____
Signature: _____

A NOUVELLE ADRESSE
(temporaire ou définitive)

Temporaire: du _____ au _____ inclus
Définitive: dès le _____
Nom: _____
Prénom: _____
Hôtel / Chez: _____
Rue/No: _____
NPA/Lieu: _____
Pays / Province: _____

B INTERRUPTION MOMENTANÉE

du _____ au _____ inclus

Cette interruption, pour autant qu'elle ne soit pas inférieure à une durée de 10 jours ouvrables, sera déduite sur votre prochaine facture.

EN BREF

BANQUE MIGROS ■ Quarante emplois supprimés. La Banque Migros se restructure et supprime 40 emplois par la même occasion. L'établissement va concentrer dans six centres régionaux et au sein de la logistique centrale les activités de traitement actuellement gérées en onze endroits. Les centres de traitement décentralisés verront leurs effectifs réduits de 110 postes, tandis que 70 emplois seront créés au sein de la logistique centrale à Wallisellen (ZH). Par ailleurs, 40 autres postes seront déplacées localement dans les six régions. Des licenciements ne sont pas exclus. /ats

PÉTROLE ■ A la baisse. Le prix du pétrole est tombé hier à Londres sous le seuil de 68 dollars pour la première fois depuis deux mois et demi. Le marché relativise la menace de cyclones aux Etats-Unis et doute d'un accord rapide à l'ONU sur des sanctions contre l'Iran. Le baril de Brent de la mer du Nord a glissé jusqu'à 67,59 dollars, son plus bas niveau depuis le 21 juin. Ce reflux constant des cours aura un impact positif direct pour les automobilistes en Suisse. Les prix à la pompe vont baisser encore de 3 centimes dès aujourd'hui, ont indiqué plusieurs compagnies pétrolières. /ats-afp

Cablecom se renforce

RÉSEAUX Avant l'arrivée de Swisscom dans la télévision, le principal câblo-opérateur du pays étend son offre en matière de téléphonie et d'internet

Par
Nicolas Willemin

Avant même son arrivée sur le marché, prévue cet automne, l'offre de Swisscom en matière de télévision, baptisée BluewinTV, fait déjà peur. Tant du côté de Cablecom que de la SSR, on ne cache pas son inquiétude devant cette nouvelle offre de programmes vidéo à la demande (cinéma et sport).

Ces craintes peuvent sembler curieuses en sachant que la SSR est un créateur de programmes, tandis que BluewinTV ne sera qu'un distributeur de programmes qui devra de toute façon offrir les chaînes nationales généralistes.

Monopole de fait

En fait, le principal concurrent de BluewinTV, c'est Cablecom. Pendant plus de quarante ans, les opérateurs de réseaux câblés ont pu jouir d'un monopole de fait dans la distribution des programmes TV. Grâce à l'évolution technique, ils ont même pu venir marcher sur les plates-bandes de Swisscom tout d'abord pour l'accès à internet puis, plus récemment, pour la téléphonie.



Longtemps cantonnée dans la diffusion de programmes TV, Cablecom est aussi un opérateur téléphonique. PHOTO KEYSTONE

Pour Cablecom, ces deux secteurs sont désormais stratégiquement très importants: d'où l'annonce en fanfare hier de la prochaine arrivée de ces services à Genève (internet et téléphonie) et à Lausanne (téléphonie). A noter que ces services sont déjà disponibles depuis plusieurs mois dans le reste de la Suisse romande!

Pour une fois, les régions périphériques étaient mieux

servies que l'arc lémanique. Mais pour s'installer à Genève, Cablecom a dû s'allier au télé-réseau local, Naxoo, majoritairement en mains de la Ville. Et si Naxoo ne propose actuellement ni accès internet ni téléphonie, il est par contre à la pointe dans la distribution de programmes TV: grâce au numérique, introduit en 1999, les Genevois peuvent capter près de 200 chaînes. Une offre

numérique qui a déjà séduit près de 20% des abonnés.

L'offre numérique de Cablecom est bien plus réduite et moins attractive: environ 120 chaînes, mais surtout étrangères. Résultat, moins de 10% des abonnés sont passés au numérique.

Sur le plan commercial également, Cablecom a beaucoup à apprendre de Naxoo. Car l'arrivée de BluewinTV sur le marché correspond aussi à la segmentation croissante non seulement de l'offre télévisuelle, mais aussi de la demande des téléspectateurs.

Aujourd'hui, je veux pouvoir regarder le match que je souhaite de la Ligue des champions (et pas forcément celui qui est diffusé par toutes les chaînes généralistes) ou le film à l'heure que je veux. BluewinTV pourra diffuser plusieurs matchs de la Ligue des champions et négocie les droits des films les plus récents.

Un défi de taille à la fois pour les chaînes TV traditionnelles - d'où les soucis de la SSR - et pour les câblo-opérateurs. Pour ces derniers, la concurrence arrive. Espérons que ce soit pour le bénéfice du consommateur. /NWI

PUBLICITÉ

BONHÔTE
IMMOBILIER

Nouveau fonds de placement
rendement, sécurité, fiscalité

BONHÔTE

BANQUIERS depuis 1815
16, rue du Bassin / Quai Ostervald • 2001 Neuchâtel
Tél. 032 722 10 00
Plus d'informations sur: www.bonhote.ch

LA BOURSE

Source: **REUTERS** Sponsor: **SWX** **iware** **SWISS EXCHANGE** **VIRT-X**

Cours sans garantie
P=action au porteur; N=action nominative; BJ=bon de jouissance; d=cours demandé; o=cours offert

SMI 8230.1 +0.50%	Dow Jones 11464.1 +0.72%	Euro/CHF 1.5801 +0.08%	Dollar/CHF 1.2280 -0.17%
---------------------------------------	--	--	--

SOUTENIR NOS SAVOIR-FAIRE

BCN
Plus forts ensemble

www.bcn.ch

Indices

	4/9	préc.	haut (52 semaines)	bas
Swiss Market Index	8230.15	8189.10	8218.64	6519.46
Swiss Performance Index	6406.94	6377.78	6394.46	4982.66
Dow Jones (New York)	11464.15	11381.15	11670.19	10156.46
Nasdaq Comp. (New York)	2193.16	2183.75	2375.54	2012.78
DJ Euro Stoxx 50	3837.61	3820.89	3897.40	3212.07
DAX 30 (Francfort)	5909.72	5876.54	6162.37	4672.75
FTSE 100 (Londres)	5988.60	5949.10	6132.70	5130.90
CAC 40 (Paris)	5203.24	5183.45	5329.16	4288.15
Nikkei 225 (Tokyo)	16358.07	16134.25	17563.37	12498.40

Les plus grandes variations sur le marché suisse

Plus fortes hausses		Plus fortes baisses	
SHL Teamed N	+15.8%	Afipa BJ	-12.5%
Card Guard N	+14.5%	ProgressNow N	-6.5%
Accu Oerlikon N	+6.1%	Micronas N	-4.8%
Esmertec N	+5.3%	Canon N	-3.2%
Moevenpick N	+5.3%	Goley Buchel BP	-3.1%
Mikron N	+4.3%	Intersport N	-3.0%

Fonds/Fondation de placement SWISSCANTO (Banques Cantonales)

	dern.	préc.	dern.	préc.	dern.	préc.		
Cont. Equity Asia	83.40	83.40	Bond Corp H CHF	102.15	102.05	Green Invest	130.95	130.20
Cont. Eq. Europe	150.05	149.30	Bond Corp EUR	101.60	101.45	Ptf Income A	114.02	113.91
Cont. Eq. N-Am.	223.50	222.25	Bond Corp USD	99.05	98.90	Ptf Income B	123.42	123.29
Cont. Eq. Tiger	71.85	71.60	Bond Conver. Intl	114.00	113.65	Ptf Yield A	142.69	142.38
Count. Eq. Austria	204.80	202.50	Bond Sfr	91.90	91.80	Ptf Yield B	151.51	151.19
Count. Eq. Euroland	132.80	132.40	Bond Intl	93.20	93.05	Ptf Yield A EUR	100.82	100.67
Count. Eq. GB	198.55	197.10	Med-Ter Bd CHF B	105.70	105.67	Ptf Yield B EUR	111.10	110.93
Count. Eq. Japan	847.00	839.00	Med-Ter Bd EUR B	111.11	111.09	Ptf Balanced A	173.89	173.35
Count. Eq. Switzerl.	333.10	332.25	Med-Ter Bd USD B	116.14	116.08	Ptf Balanced B	181.74	181.18
Sm&M. Caps Eur.	147.12	146.47	Bond Inv. AUD B	135.43	135.42	Ptf Bal. A EUR	103.91	103.68
Sm&M. Caps NAM.	145.46	144.68	Bond Inv. CAD B	141.50	141.27	Ptf Bal. B EUR	110.51	110.27
Sm&M. Caps Jap.	2185.00	2165.00	Bond Inv. CHF B	112.33	112.25	Ptf GI Bal. A	175.81	175.21
Sm&M. Caps Sw.	346.10	343.70	Bond Inv. EUR B	71.86	71.78	Ptf GI Bal. B	178.66	178.05
Eq. Value Switzer.	157.20	157.00	Bond Inv. GBP B	73.56	73.47	Ptf Growth A	227.78	226.88
Sector Commun.	179.43	178.44	Bond Inv. JPY B	115.08	115.04	Ptf Growth B	233.69	232.76
Sector Energy	673.80	668.12	Bond Inv. USD B	120.13	120.05	Ptf Growth A EUR	100.15	99.86
Sector Health Care	436.35	430.99	Bond Inv. Intl B	110.00	109.84	Ptf Growth B EUR	104.42	104.11
Sector Technology	150.95	150.74	Bd Opp. EUR	99.35	99.25	Ptf Equity A	284.46	282.93
Eq. Top Div Europe	115.13	114.47	Bd Opp. H CHF	95.40	95.35	Ptf Equity B	286.99	285.44
Listed Priv Equity	99.37	98.88	MM Fund AUD	180.33	180.31	Ptf GI Eq. A EUR	106.98	106.47
Equity Intl	172.25	171.50	MM Fund CAD	173.31	173.30	Ptf GI Eq. B EUR	106.98	106.47
Emerging Markets	181.15	179.80	MM Fund CHF	142.81	142.80	Valca	329.75	328.95
Gold	923.75	915.40	MM Fund EUR	96.23	96.22	LPP Profil 3	142.20	142.05
Life Cycle 2015	116.25	116.00	MM Fund GBP	115.73	115.72	LPP Univ. 3	137.55	137.35
Life Cycle 2020	122.00	121.65	MM Fund USD	178.44	178.42	LPP Divers. 3	162.70	162.40
Life Cycle 2025	126.45	126.05	Ifca	307.00	309.00	LPP Oeko 3	120.95	120.40

Marché suisse (cours en CHF)

	4/9	préc.	haut (52 semaines)	bas
ABB Ltd N	16.45	16.40	18.35	8.76
Adecco N	73.40	72.85	86.85	53.40
Bâloise N	102.50	103.10	103.70	62.50
Ciba SC N	69.90	70.25	86.30	62.35
Clariant N	15.30	15.30	21.97	14.05
CS Group N	69.75	68.80	79.80	54.25
Givaudan N	1015.00	997.00	1071.00	787.50
Holcim N	101.50	99.90	112.46	77.04
Julius Baer N	119.60	118.60	127.00	68.60
Kudelski P	34.55	35.20	52.00	25.00
Lanza N	82.00	81.50	92.10	70.50
Nestlé N	426.25	425.25	426.50	347.75
Nobel Biocare P	308.00	308.25	324.00	265.00
Novartis N	70.75	70.70	74.45	60.40
Rochement P	59.70	59.15	66.40	45.80
Richemont P	224.90	225.40	227.90	174.00
Seronop N	865.00	863.50	1105.00	759.00
SGS N	1167.00	1142.00	1348.80	886.60
Swatch N	48.40	48.45	48.85	34.30
Swatch P	239.80	240.40	241.70	166.50
Swiss Life N	301.75	298.00	301.99	168.66
Swiss Ré N	94.65	93.70	103.40	79.25
Swisscom N	413.50	411.25	431.18	385.48
Syngenta N	180.50	179.90	189.02	127.31
Synthès N	134.80	135.00	161.20	133.10
UBS N	70.80	70.40	75.31	51.57
Zurich F.S. N	283.75	281.00	334.46	210.19

Marchés européens (cours en EUR)

	4/9	préc.	haut (52 semaines)	bas
ABN-Amro	22.25	22.23	26.00	18.85
Aegon	14.15	14.09	15.59	11.13
Ahold Kon.	7.47	7.48	7.61	5.64
Alko-Nobel	45.90	45.48	49.41	32.40
Alcatel	9.77	9.73	13.82	8.27
Allianz	133.70	133.15	139.95	99.10
Axa	29.52	29.40	30.08	20.62
Bayer	38.40	38.50	40.16	27.73
Carrefour	48.75	48.72	49.17	36.05
DaimlerChrysler	41.26	41.36	50.38	36.20
Danone	108.30	107.60	110.10	81.40
Deutsche Bank	90.03	89.65	100.13	68.10
Deutsche Telekom	11.41	11.35	15.54	10.63
E.ON AG	99.95	99.77	100.66	71.73
Ericsson LM (en SEK)	24.40	24.00	31.00	20.90
France Telecom	16.63	16.57	24.79	15.50
Heineken	36.84	36.30	37.79	25.75
ING	34.59	34.28	34.42	22.91
KPN	9.63	9.59	9.90	7.27
L'Oréal	79.75	80.05	84.05	59.40
Lufthansa	15.50	15.50	15.66	10.63
LVM.H	81.30	80.15	85.95	64.10
Metro	45.85	46.10	48.06	35.95
Nokia	16.03	16.13	19.09	14.35
Philips Elect.	26.80	26.76	28.65	20.86
Reed Elsevier	12.65	12.61	12.64	10.98
Royal Dutch Shell A	27.08	27.05	28.53	24.12
Saint-Gobain	58.50	58.00	60.80	44.44
Sanofi-Aventis	70.30	70.70	79.85	64.70
Schneider Electric	84.75	83.85	93.40	61.85
Siemens	67.96	66.70	79.92	59.26
Société Générale	127.80	125.70	128.50	84.15
Telefonica	13.41	13.44	14.16	11.88
Total	52.75	52.80	57.40	46.52
Unilever	18.85	18.59	20.30	16.51
Vivendi Universal	27.24	26.99	29.60	24.39
Vodafone (en GBp)	114.00	114.75	136.00	107.75

Marchés N-américains (cours en USD)

	4/9	préc.	haut (52 semaines)	bas
3M Company	71.72	71.70	88.35	67.06
Alcoa Inc	29.01	28.59	36.96	22.29
Altria Group	83.81	83.53	85.00	68.36
Am. Express Co.	52.55	52.54	59.47	46.60
AT & T	31.61	31.13	31.40	21.90
Baxter Intl Inc	44.96	44.38	44.89	35.12
Boeing	75.43	74.90	89.58	62.02
Caterpillar Inc	67.27	66.35	82.00	48.30
Chevron	64.83	64.40	68.46	53.78
Citigroup Inc	49.35	49.35	50.71	43.03
Coca-Cola Co	45.07	44.81	45.40	39.96
Dell Computer	22.55	22.55	35.68	18.95
Du Pont Co	40.48	39.97	45.75	37.60
Exxon Mobil	68.10	67.67	71.22	54.51
Ford Motor	8.27	8.37	10.17	6.07
General Electric	34.14	34.06	36.33	32.06
General Motors	30.27	29.18	34.57	18.34
Goodyear Co	13.77	13.60	19.30	9.76
Hewlett-Packard	36.53	36.56	36.70	26.50
IBM Corp	81.41	80.97	89.94	72.80
Intel Corp	19.88	19.54	27.49	16.75
Johnson & Johnson	64.72	64.66	65.33	56.71
McDonald's Corp	36.76	35.90	36.74	31.33
Microsoft Corp	25.83	25.69	28.38	21.45
PepsiCo Inc	65.41	65.28	65.99	53.55
Pfizer Inc	27.96	27.56	27.88</	

L'hommage d'Agassi

TENNIS Emu aux larmes après le dernier match de sa carrière à l'US Open, le champion américain a chaleureusement remercié son public. Et Becker s'est fait un prénom. Federer poursuit sa promenade, Schnyder passe à la trappe

L'heure de la retraite a sonné pour André Agassi: l'Américain, âgé de 36 ans, a été battu dimanche par l'Allemand Benjamin Becker, 112e joueur mondial, au troisième tour de l'US Open, en quatre sets, 7-5, 6-7 (4), 6-4, 7-5.

A l'issue de la rencontre, c'est un Agassi épuisé et ému aux larmes qui s'est adressé aux spectateurs massés dans les tribunes du court Arthur Ashe. «Le tableau a dit que j'avais perdu aujourd'hui», a-t-il lancé. Mais ce que le tableau ne dit pas, c'est ce que j'ai trouvé. Au cours des 21 dernières années, j'ai trouvé la loyauté, j'ai trouvé l'inspiration et j'ai trouvé la générosité. Vous m'avez donné vos épaules pour atteindre mes rêves, des rêves que je n'aurais jamais pu atteindre sans vous. Au cours des 21 dernières années, je vous ai trouvés.»

Sous les yeux de Steffi

Agé de 25 ans, Benjamin Becker, qui avait dû remporter trois matches en qualifications pour gagner sa place dans le tournoi, a applaudi Agassi, alors que ce dernier s'exprimait sous le regard de son épouse, Steffi Graf, et de leurs deux enfants, Jaden Gil, né en 2001, et Jaz Elle, née deux ans plus tard.

«Il était mon idole quand j'étais petit», a déclaré Becker, qui s'est joint au public pour quatre minutes d'ovation debout en l'honneur d'Agassi, qui séchait ses larmes. L'Américain a aussi eu droit aux acclamations de joueurs à son retour dans les vestiaires.

L'Américain tire donc sa révérence à 36 ans. Son palmarès est marqué par huit victoires en Grand Chelem, l'appartenance au cercle très fermé des cinq joueurs de l'histoire du tennis à avoir remporté les quatre tournois du Grand Chelem. Le joueur né le 29 avril 1970, à Las Vegas, a engrangé tout au long de sa carrière 870 victoires (224 en



Benjamin Becker est le dernier joueur à serrer la main d'André Agassi sur le circuit ATP.

PHOTO KEYSTONE

Grand Chelem) contre 274 défaites (53 en Grand Chelem).

Il a été plusieurs fois numéro un mondial (la première fois en avril 1995, et la plus récente en mai 2003), restant au total 101 semaines au sommet.

Viré du court

En revanche, il y a encore quelques jours, son dernier adversaire, Benjamin Becker, s'était rendu sur le court Arthur Ashe dans l'espoir d'y voir un match. Les vigiles l'avaient éconduit. Il n'avait pas de billet et ils ne l'avaient pas reconnu, comme la plupart des gens en dehors du monde du tennis.

Tout a changé dimanche. L'Allemand de 25 ans, qui passe rarement un jour sans qu'on lui demande s'il est lié à l'ancien joueur Boris Becker – il ne l'est pas, ne l'a jamais rencontré –, s'est fait une réputation.

«Évidemment, je suis content d'avoir gagné», a commenté Becker. Évidemment, on se sent aussi un peu mal.»

Classé 112e joueur mondial, l'Allemand a réussi à faire abstraction du contexte de son match face à l'idole de Flushing Meadows. «Je n'ai jamais vraiment pensé qu'il pourrait s'agir du dernier match (ré: d'Agassi). J'ai vraiment essayé de rester concentré, a-t-il commenté.

Mais au début du match, j'étais tendu et nerveux.»

Sur le court, Becker a pris soin de rester dans sa bulle mentale. «Je n'ai pas regardé les tableaux d'affichage aux changements de côté, a poursuivi Becker. Je n'avais pas vraiment envie de me voir jouer. Je n'ai pas non plus beaucoup regardé les tribunes.»

En revanche, retourner en sa faveur la foule pro-Agassi était impossible. Surtout quand il s'est fait siffler après avoir sorti de sa raquette une amortie qui a contraint l'Américain à courir en vain jusqu'au filet. «Vous pouvez dire qu'il avait mal au dos. Vous pouvez dire qu'il ne bougeait pas aussi bien que lors de ses deux

matches précédents», a-t-il reconnu. C'était dur à négocier, dur d'essayer de sortir ses propres coups. Je comprends le public, mais j'espère qu'il n'était pas furieux contre moi. C'était juste un instinct. Je ne me suis pas dit: «Il faut que je fasse une amortie parce qu'il a mal». Ce n'était pas mon intention.»

Sans voix

Becker s'est imposé après avoir servi un 27e ace et a retrouvé Agassi au filet pour la traditionnelle poignée de mains. «Je ne sais pas ce qu'il a dit. C'était tellement d'émotion pour moi, a déclaré Becker. J'aurais aimé lui parler davantage, mais à ce moment-là, j'étais sans voix.»

RÉSULTATS

New York. US Open. 4e tournoi du Grand Chelem (decoturf/19 789 000 dollars).

Seizièmes de finale du simple messieurs: Roger Federer (S/1) bat Vince Spadea (EU) 6-3 6-3 6-0. Rafael Nadal (Esp/2) bat Wesley Moodie (AIS) 6-4 7-6 (7/5) 7-6 (7/4). James Blake (EU/5) bat Carlos Moya (Esp) 6-4 7-6 (8/6) 2-6 6-3. Nikolay Davydenko (Rus/7) bat Lukasz Kubot (Pol) 6-4 6-1 6-1. Andy Roddick (EU/9) bat Fernando Verdasco (Esp) 6-7 (5/7) 6-3 6-4 6-7 (4/7) 6-2. Andy Murray (GB/17) bat Fernando Gonzalez (Chili/10) 6-3 3-6 2-6 6-3 6-2. Tomas Berdych (Tch/12) bat Dmitry Tursunov (Rus/23) 6-7 (2/7) 6-3 3-6 6-3 6-4. Tommy Haas (All/14) bat Robby Ginepri (EU/18) 7-6 (7/1) 6-4 3-6 3-6 7-6 (7/1). Marc Gicquel (Fr) bat Gaston Gaudio (Arg/21) 6-0 4-6 4-6 6-1 7-6 (7/3). Marat Safin (Rus) bat Olivier Rochus (Be/26) 6-3 6-2 6-3.

Huitièmes de finale: Rafael Nadal (Esp/2) bat Jiri Novak (Tch) 6-1 7-6 (7/3) 6-4. Mikhail Youzhny (Rus) bat Tommy Robredo (Esp/6) 6-2 6-0 6-1.

Seizièmes de finale du simple dames: Amélie Mauresmo (Fr/1) bat Maria Santangelo (It) 6-3 3-6 6-2. Maria Sharapova (Rus/3) bat Vera Zvonareva (Rus/32) 6-3 6-2. Na Li (Chine) bat Mary Pierce (Fr/13) 4-6 6-0 6-0. Serena Williams (EU) bat Ana Ivanovic (Ser/16) 6-2 6-4.

Huitièmes de finale: Lindsay Davenport (EU/10) bat Patty Schnyder (S/7) 6-4 6-4. Justine Henin-Hardenne (Be/2) bat Shahar Peer (Isr/21) 6-1 6-0. Elena Dementieva (Rus/4) bat Aravane Rezai (Fr) 7-5 6-4. Jelena Jankovic (Ser/19) bat Svetlana Kuznetsova (Rus/6) 6-7 (5/7) 6-3 6-2. /si

Becker n'avait pas gagné un match sur le circuit principal jusqu'à Wimbledon cette année. A New York, il est sorti des qualifications en remportant ses trois matches en trois sets.

Dimanche, Becker s'est qualifié pour les huitièmes de finale contre Andy Roddick. Becker travaille maintenant avec l'ancien coach de Roddick, le Français Tarik Benhabiles. Roddick a regardé avec attention des passages du match Becker-Agassi. L'ancien vainqueur du tournoi a beaucoup apprécié ce qu'il a vu. «Il a un superservice et il a vraiment bien retourné», a commenté l'Américain. /ap

Federer poursuit sa balade

La vie est décidément bien douce pour Roger Federer à New York. Le Balois s'est qualifié pour les huitièmes de finale de l'US Open sans donner pratiquement un seul coup de raquette. Depuis le début de la quinzaine, il déroule son jeu tranquillement face à des adversaires qui ne nourrissent aucune illusion.

Après le Taïwanais Yue-Tzuoo Wang (ATP 109) et Tim Henman (ATP 62), Vince Spadea (ATP 84) est, ainsi, allé au massacre dans la «night session» de dimanche sur le Armstrong Stadium. L'Américain s'est incliné 6-3 6-3 6-0 après 1h 24' d'un match à sens unique.

Auteur d'un livre sur sa vie sur le Circuit qui n'épargne

pas plusieurs de ses confrères dont James Blake, Vince Spadea présente deux statistiques étonnantes au cours de sa longue carrière: une série de 21 défaites de rang dans des premiers tours entre 1999 et 2000 et l'un des rares 6-0 jamais infligés à... Roger Federer (en 1999 à Monte-Carlo). Sept ans plus tard, le Balois a rendu la monnaie de la pièce.

Inquiété en tout début de rencontre avec deux balles de 3-1 à écarter, Roger Federer a offert au public new-yorkais un nouveau récital. Comparé de plus en plus avec Tiger Woods, qui vient de gagner quatre tournois de golf consécutifs, le Balois écrase vraiment l'opposition.

Il n'y a aucune raison pour que la balade du double tenant

du titre ne se poursuive pas aujourd'hui. En la personne de Marc Gicquel (ATP 79), Roger Federer rencontrera l'invité surprise des huitièmes de finale. Agé de 29 ans, ce Parisien s'est lancé tard sur le Circuit après avoir écumé les tournois de plage. Avant cet US Open, son bilan dans les épreuves du Grand Chelem se limitait à une qualification pour le 2e tour des Internationaux de France cette année.

A New York, Gicquel a décroché le jackpot. Il a, en effet, éliminé deux anciens vainqueurs de Roland-Garros, Juan Carlos Ferrero (No 16) et Gaston Gaudio (No 21). Face à l'Argentin, il s'est imposé 7-3 dans le tie-break du cinquième set après avoir été mené deux manches à une.

Ce match fut d'une médiocrité affligeante. Fidèle à son habitude, Gaudio s'est battu lui-même. Au cours de ce tie-break, Gaudio a réussi très certainement le plus spectaculaire depuis le début du tournoi.

Roger Federer a eu le temps de jeter un œil sur ce match Gicquel - Gaudio. «Le Français possède une belle première balle de service. Il est également très bon au niveau du déplacement», remarque-t-il. Mais malgré les qualités qu'il prête au Parisien, Roger Federer sait parfaitement qu'il ne court aucun risque. Pour lui, les affaires sérieuses commenceront jeudi soir, avec un choc contre le vainqueur de la rencontre qui opposera James Blake (No 5) à Tomas Berdych (12). /si

Le troisième échec

Pour la troisième année de rang, Patty Schnyder (No 7) a échoué au stade des 8es de finale de l'US Open. Après Serena Williams en 2005 et Elena Dementieva en 2005, c'est Lindsay Davenport (No 10) qui a barré la route à la Baloise. L'Américaine s'est imposée 6-4 6-4, après 1h17' de match.

Comme bien souvent, Patty Schnyder n'est pas parvenue à repousser ses limites. La Baloise a laissé passer une chance en or. Même si sa qualité de frappe demeure remarquable, Davenport est loin d'évoluer dans son meilleur registre. On voit mal comment elle pourrait inquiéter aujourd'hui Justine Henin-Hardenne (No 2).

Avec une plus grande rigueur dans l'échange, Patty

Schnyder aurait très bien pu défier la Belge en quart de finale. La Baloise a bénéficié de belles occasions dans les deux sets. Elle s'est, ainsi, procuré deux balles de 5-3 dans la première manche avant de concéder son service à 4-4 sur une amortie ratée et une double faute. Au second set, Patty Schnyder a mené 2-0. Mais Davenport recollait immédiatement au score avant de signer à nouveau le break décisif au neuvième jeu.

Le bilan de Patty Schnyder sur cette longue tournée américaine est comparable à celui de l'an dernier. Elle peut se qualifier à nouveau pour le Masters. Mais dans les grands matches, elle ne répond presque jamais présente. A 27 ans et demi, il est trop tard pour gommer cette terrible lacune. /si

Un suivi intense

FOOTBALL Le staff médical de l'équipe nationale va pister au plus près les internationaux afin que les soins soient les plus adaptés avant l'Euro 2008

Feusisberg
Julien Pralong

L'équipe de Suisse veut mettre toutes les chances de son côté pour aller au bout à l'Euro 2008. En effet, comme lors de la préparation à la Coupe du monde, l'encadrement de la sélection a mis sur pied un programme de suivi médical tout au long des deux ans pour tous ses sélectionnés. Rencontre avec un des acteurs principaux du système, le docteur Cuno Wetzel.

Dès janvier 2007, les trois médecins de l'équipe de Suisse – le Colombin Roland Grossen, Rudolf Roder et Cuno Wetzel – relanceront le programme initié en janvier 2006 pour préparer les joutes mondiales en Allemagne. Principe de base: un groupe de joueurs est attribué à chacun des trois spécialistes, chargés de veiller à la forme de ses protégés et à collecter des données susceptibles de servir Köbi Kuhn.

Pour le bien du joueur

«Cela fonctionne à plusieurs niveaux», confie Cuno Wetzel. Nous devons être au courant de tout ce qui arrive à nos joueurs. Ces derniers sont dans l'obligation de nous informer – par téléphone, SMS ou e-mail – de ce qui leur arrive. Puis, les médecins des clubs de nos internationaux nous rapportent également les faits les concernant.»

Ainsi, le groupe médical suisse collecte diverses données chaque semaine – telles le temps de jeu, les blessures, l'état de forme – fournies par un «homme de confiance» de Michel Pont – dixit Wetzel –, qui restera anonyme. «Mais nous intervenons surtout quand il y a des problèmes. Simon, il n'y a pas grand-chose à dire» relève le docteur. Cet immense travail occupe en moyenne trois à quatre heures hebdomadaires par médecin.

L'équipe de Suisse s'est en outre attaché les services de Markus Tschopp, physiologue,

dont la tâche est d'étudier toutes les données des Helvètes. Ses conclusions serviront d'une part à aménager des entraînements individuels au sein même des clubs, et d'autre part à savoir exactement où en est le cadre appelé à disputer l'Euro au moment du rassemblement de mai 2008. «Un gain de temps, considère Wetzel. Nous pourrions dès lors savoir exactement ce qu'il faut à chaque joueur pour qu'il soit à son maximum le moment venu.»

Cette façon de faire est encore en phase d'essai. «Nous avons commencé avec les jeunes, dans le cadre du projet Futuro. Puis nous avons adapté le système pour l'équipe A avant la Coupe du monde.» Un tel réseau nécessite forcément une collaboration étroite avec les équipes des internationaux. «Cela se passe de manière extraordinaire» se réjouit Wetzel.

«Dans un monde moderne comme le nôtre, les médecins des clubs ont compris qu'il ne s'agit nullement de concurrence, mais que seul importe le bien du joueur.» Il arrive même parfois à un médecin du staff de Köbi Kuhn d'aller à l'étranger pour rendre visite à «son» joueur blessé et pour discuter avec la personne en charge des soins. «C'est aussi une façon pour nous de montrer à nos joueurs qu'ils sont importants à nos yeux.» /si



Cuno Wetzel (ici au chevet de Philippe Senderos) et le staff médical de l'équipe de Suisse auront du travail plein les bras pour préparer l'Euro dans les meilleures conditions.

PHOTO ARCH-LAFARGUE

La récupération d'abord

L'entraînement de l'équipe de Suisse prévu hier en fin d'après-midi a été annulé. Motif: permettre aux joueurs de récupérer. Ainsi, la sélection de Köbi Kuhn s'est contentée d'une séance d'un peu plus d'une heure en fin de matinée. Les Helvètes ont alors pu consacrer le reste de la journée aux soins et au repos.

Indisponibles samedi contre le Venezuela, Johann Vo-

gel et Ricardo Cabanas vont beaucoup mieux. Ils ont pu s'entraîner normalement avec le groupe et n'ont connu aucun problème. Le docteur Cuno Wetzel a confirmé qu'ils seraient aptes à jouer contre le Costa Rica demain soir à Genève (20h15).

L'équipe de Suisse, qui rencontrera l'Autriche le 11 octobre et qui recevra le Brésil le 15 novembre, disputera une rencontre en février soit au

Portugal, soit en Espagne. Puis, fin mars, les Helvètes effectueraient une tournée, au Mexique, aux Etats-Unis ou en Argentine.

Steve von Bergen, qui s'apprêtait à entrer en jeu avant que l'arbitre le coupe dans son élan en sifflant la fin de la rencontre, s'est passablement fait chambarrer par ses camarades. «Mais pas trop non plus. Juste ce qu'il fallait» a lâché le Neuchâtelois. /si

Vice-champions du monde

DANONE CUP Les M13 de Lucerne n'ont été battus qu'en finale, mais Zidane est venu les récompenser



Les juniors du FC Lucerne, qui représentaient la Suisse, se sont illustrés à Lyon au cours du week-end lors de l'officiel championnat du monde des moins de 13 ans en se hissant jusqu'en finale. Ils se sont inclinés 1-0 dans le match décisif contre La Réunion, devant 32.000 spectateurs. Le Lucernois

Edmond Selmani a reçu la récompense de meilleur joueur du tournoi des mains de Zinedine Zidane. Avant de perdre en finale, l'équipe helvétique avait successivement battu l'Espagne (1-0), la Belgique (2-0), l'Algérie (1-0), l'Eire (3-0), le Mexique (3-1) et l'Argentine (3-1).

PHOTO MILLEREAU

Du tac au tac



Nom: Magnin
Prénom: Ludovic
Né le: 20 avril 1979
Discipline: football
Poste: latéral gauche
Parcours: 1987-1996: Echallens (junior). 1996-1997: Lausanne-Sports (junior). 1997-2000: Yverdon. 2000-2002: Lugano. 2002-2005: Werder Brême. 2005-?: Stuttgart.
Palmarès: champion d'Allemagne (2004). 34 sélections en équipe de Suisse (2 buts).

Ludovic Magnin

Elément indispensable de la première «volée» de Titans de Bernard Challandes, le Vaudois au caractère bien trempé est désormais l'indiscutable latéral gauche titulaire de Köbi Kuhn. Le joueur de Stuttgart, qui déteste la défaite par-dessus tout, est prêt à se lancer à fond, comme toujours, dans l'aventure de l'Euro 2008.

Pourquoi la Suisse remportera-t-elle l'Euro 2008?

L'avantage de jouer à la maison est immense! De plus nous avons une équipe de malades mentaux...

Pourquoi Zidane a-t-il mis un coup de boule à Materazzi?

Question de M...

Le scandale du Calcio est...

Décevant, mais il faut vivre au-dessus. De toute façon, on ne saura jamais la vérité!

Etes-vous plutôt Fête de la bière ou Fête des vendanges?

Du thé froid! Je déteste bières et vins! Petit je quittais la table lorsque mon père ouvrait une bouteille de vin. L'odeur...

Quel est le plus gros défaut des Allemands?

Sûrs qu'ils sont les meilleurs du monde!

Etes-vous plutôt Porsche ou Mercedes?

Je m'en fous! Les voitures sont secondaires. Je roule en Mercedes et ma femme en Audi.

A quoi vous sert votre pied droit?

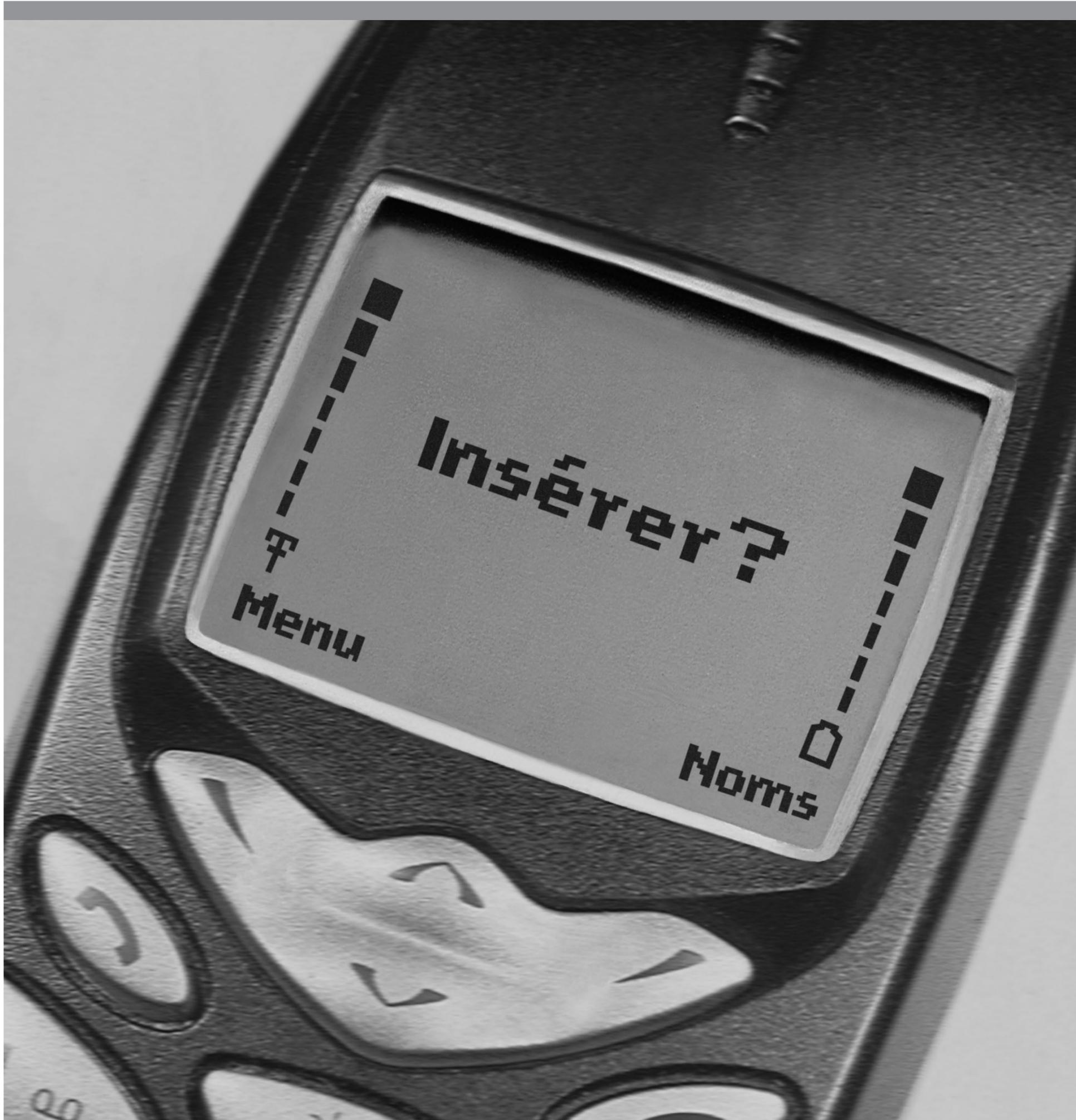
A monter dans le bus avant le match... Aussi à courir...

CARNET NOIR

Facchetti n'est plus

L'italien Giacinto Facchetti, ancien latéral de la Squadra Azzurra et actuel président de l'Inter Milan, est décédé hier à l'âge de 64 ans, des suites d'une longue maladie. Il avait porté le maillot de l'Inter de 1961 à 1978 et fut international à 94 reprises (70 fois capitaine). Avec les Azzurri, Giacinto Facchetti remporta l'Euro en 1968 et fut vice-champion du monde en 1970. Avec le club milanais, il a disputé 634 matches et marqué 79 buts.

Deux fois vainqueur de la Ligue des champions ainsi que de la Coupe intercontinentale et quatre fois champion d'Italie, il était exemplaire de correction et n'avait reçu qu'un seul carton rouge dans sa carrière (pour avoir ironiquement applaudi un arbitre). Il était devenu président le 19 janvier 2004. /si



Simple, rapide et professionnel...

Nous sommes le partenaire qu'il vous faut. Local ainsi que régional.

www.publicitas.ch

Aujourd'hui comme demain, vos annonces dans la presse et sur Internet sont synonymes de succès.

 **PUBLICITAS**

EN BREF

TENNIS ■ Perrin s'impose. La Chau-de-Fonnière Conny Perrin (N3/27) a remporté le tournoi de Dübendorf en battant en finale Alexandra Deruns (N3/38) sur le score de 6-2 6-1. /réd

KARTING ■ «L'Express» sixième. Le premier «Karting Medias Trophy» s'est déroulé vendredi sur le circuit sélectif de Lyss. Regroupant 13 équipes de deux journalistes, le trophée a été remportée par Loly, la TV de Lyss. «L'Express» a quant à lui fini à la 6e position du classement final. /réd

COURSE ■ Record du monde. Serge Girard, un Français âgé de 52 ans, a battu le record du monde de la course la plus longue sans un jour de repos. Il a rallié Paris à Tokyo, où il doit achever son périple aujourd'hui, en 260 jours, soit une moyenne de 73 km par jour pour un total de 19.100 kilomètres. /si

FOOTBALL ■ Nouvelle opération pour Owen. L'attaquant de Newcastle Michael Owen est retourné aux Etats-Unis pour subir une deuxième opération du genou droit. Agé de 26 ans, Owen s'est blessé pendant la Coupe du monde lors du match de l'Angleterre contre la Suède. Il ne pourra pas rejouer avant la fin de l'année. /ap

CAN 2010 en Angola. L'Angola a été choisi pour organiser la Coupe d'Afrique des nations 2010. L'Angola a été préféré à la Libye, au Nigeria et à la candidature commune Guinée équatoriale - Gabon pour organiser la compétition bisannuelle dont la prochaine édition, en 2008, aura lieu au Ghana. /si

CYCLISME ■ Garzelli transféré. L'Italien Stefano Garzelli (Liquigas), 33 ans, vainqueur du Tour d'Italie en 2000 et 2e en 2003, a signé un contrat de deux ans en faveur de l'équipe italienne Acqua & Sapone. Le coureur évoluait depuis 2005 sous les couleurs de l'équipe Liquigas. /si

LES JEUX

SPORT-TOTO

1 X 1 - 1 2 2 - X 2 1 - X 2 2 - 1

TOTO-X

2 - 10 - 21 - 27 - 33 - 35.

LES GAINS

SPORT-TOTO

42 x 12 Fr. 405,70
797 x 11 16.-
6049 x 10 2,10
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 120.000.-

TOTO-X

22 x 5 Fr. 577.-
573 x 4 22,20
7434 x 3 3.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 510.000.-

Tirages du 4 septembre 2006

BANCO

1 2 5 13 14 22 28
29 33 35 37 39 44 48
49 53 55 59 64 67

BANCO

8 9 9 V A 8
9 10 A 10 V A

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

Nouveau conte de fées

PATINAGE ARTISTIQUE Entre un tournée aux Etats-Unis et une autre au Japon, le double champion du monde Stéphane Lambiel s'est confié. Le Valaisan a dévoilé ses plans pour la saison

Par Olivier Petjean

A l'aube de sa nouvelle saison, le double champion du monde Stéphane Lambiel n'a rien perdu de sa soif de victoires et de son envie de surprendre. La perspective de Mondiaux au Japon, devant un public très sensible à ses talents d'artiste, le met en appétit.

De retour d'une tournée estivale d'un mois sur la côte ouest des Etats-Unis avec la troupe de «Champions on Ice», Stéphane Lambiel a eu tout loisir de se changer les idées. Il en avait besoin.

«J'ai eu un coup de fatigue après la saison dernière. Et j'ai dû arrêter deux mois de m'entraîner à cause de ma blessure à un genou, puis d'une autre au dos», relève-t-il lors d'un entretien téléphonique, quelques jours avant de s'envoler pour une nouvelle tournée au Japon.

Devant 12.000 spectateurs

«Aujourd'hui, je suis à nouveau d'attaque, prêt à travailler et à recrocher», comme il le dit. Outre-Atlantique, au cours de la vingtaine de galas qui figurait à son programme, Stéphane Lambiel s'est beaucoup



Stéphane Lambiel incarnera un zèbre pendant quelque temps encore.

PHOTO KEYSTONE

enrichi au contact des autres participants à la tournée. «J'ai pu comparer les méthodes et les habitudes de chacun, c'était intéressant.»

Le champion olympique Evgeny Plushenko, l'autre grande vedette masculine pré-

sente lors de ces shows qui attireraient régulièrement 10.000 ou 12.000 spectateurs, reste toujours aussi énigmatique. Stéphane Lambiel se sent beaucoup plus proche d'une Michelle Kwan par exemple, la quintuple championne du

monde américaine, «une athlète très posée et intelligente».

En tout cas, il n'a rien appris de plus que les observateurs sur les projets de Plushenko. Peut-être que le Russe lui-même ne sait pas encore quelle suite il entend donner à sa carrière. Année sabbatique, arrêt, poursuite jusqu'aux JO de Vancouver... Les informations les plus contradictoires circulent à son sujet.

Pas de révolution

«Mais ça m'est égal, souligne Lambiel, fidèle à lui-même. Je patine pour moi, pour mon plaisir.» Un plaisir qui passera aussi par une bonne dose de travail ces prochaines semaines afin de «devenir plus régulier» lors de la nouvelle saison. Lambiel n'annonce pas de révolution sur le plan technique. Pour l'instant, il n'a pas poussé plus avant son projet

de quadruple flip. «Il faut d'abord maîtriser ce qu'on a.»

En revanche, sa soif de créativité artistique est intacte. «Mon but est d'amener un nouvel univers, un nouveau conte de fée», explique-t-il. Le zèbre que Lambiel incarnait dans son programme libre la saison passée vivra probablement encore quelque temps, mais pas toute la saison. Evidemment, le nouveau programme n'est pas encore ficelé.

Lambiel se réjouit déjà à l'idée des prochains Championnats du monde de Tokyo, à fin mars 2007. Au cours de ses deux premiers séjours au Japon, en mai et en juillet, il a pu goûter à «la finesse du public nippon, très connaisseur et sensible aux détails», nullement chauvin. Un public qui apprécie tout particulièrement la richesse d'expression du Valaisan. /si

Un abonnement au Japon

Stéphane Lambiel repart en campagne cette saison avec un menu très varié. Au programme, le Japon, le Canada, la Pologne et... Genève.

En patinage, le programme des compétitions de Grand Prix est imposé par la Fédération internationale. Les meilleurs ne s'affrontent pas forcément hors championnats. Stéphane Lambiel s'est

vu attribuer, en ouverture, le GP Skate Canada à Victoria (2-5 novembre), puis le Trophée NHK à Nagano (30 novembre au 3 décembre).

A cette occasion, il retrouvera le Japon pour... la quatrième fois de l'année, après trois premiers séjours en mai, en juillet et un autre prévu à mi-septembre pour des galas. «Je suis abonné au Japon», rigole Lambiel, qui retournera

même une cinquième fois au Pays du Soleil Levant pour les Mondiaux de Tokyo du 19 au 25 mars prochain.

Entre-temps, il y aura encore eu les championnats de Suisse à Genève du 7 au 9 décembre, la finale du Grand Prix à Saint-Petersbourg (Rus) du 14 au 17 décembre (sous réserve de qualification) et les championnats d'Europe à Varsovie, du 22 au 28 janvier. /si

Un franc succès

CYCLISME Plus de 200 coureurs ont pris part à la Jean-Mary Grezet



La troisième Cyclo sportive Jean-Mary-Grezet a connu un franc succès dimanche dans le Val de Travers. Plus de 200 cyclistes ont pris part à l'épreuve: «Soit 70 de plus par rapport à l'année dernière. En particulier, les familles ont très bien joué le jeu» se réjouit l'organisateur Christophe Otz, patron de Sport Plus. Cette manifesta-

tion (photo Leuenberger), coorganisée par le Rotary, avait également un but humanitaire, avec une récolte de fonds pour l'association «Mine-ex» qui s'occupe des victimes des mines antipersonnelles au Cambodge. «Les gens ont été généreux, assure Christophe Otz. Nous espérons atteindre les 40.000 francs.» /réd

Le leader conserve la tête

CONTRE-LA-MONTRE Le succès du Bürgis Team à La Brévine n'a pas suffi pour priver Mendrisio de titre

La huitième et dernière épreuve du Championnat Arif 2006 qui s'est déroulée à La Brévine a été dominée par les six cyclistes du Bürgis Cycling Team. Dès le premier des quatre circuits de 21,2 kilomètres chacun de ce contre-la-montre, cette équipe a pris le commandement des opérations, réalisant le meilleur temps à chaque tour.

En tête du classement provisoire après les sept premières épreuves, la formation du VC Mendrisio-PL-Valli (photo Galley) a décroché le deuxième rang, à 2'52" des vainqueurs; ce qui n'a pas remis en cause sa position de leader au classement général. Pour la seule équipe romande en lice dans cette compétition, celle du Team Mégabike-Macom-Orbea composée notamment de Florian Ludi, les choses se sont moins bien

passées. Réduite à quatre coureurs dès le premier passage à La Brévine, elle n'a pas pu rivaliser avec les favoris, perdant régulièrement du terrain lors de chaque tour. Elle a donc dû se contenter de la quatrième place.

Il faut relever au passage la parfaite organisation du VC Edelweiss du Locle, en collaboration avec les autorités communales locale et le club de football. Cela a permis aux participants, comme aux spectateurs, de vivre intensément un des grands moments du cyclisme helvétique sur route sur le magnifique circuit de la vallée; et dans des conditions idéales!

Classements

1. Bürgis Cycling Team, 1h46'01" (moyenne de 47,449 km/h).
2. VC Mendrisio-PL-Valli à 2'52".
3. Team FIDIBC.COM à 3'55".
4. Team Mégabike-Macom-Orbea à 4'12".
5. Team Hörmann à 4'57".
6. GS Rufalex à 5'46". /PAF



Trois font le plein

FOOTBALL Après deux journées, Marin, Bôle et Hauterive sont les seuls à compter deux victoires en deuxième ligue. Avec un tour de Coupe demain soir, la semaine s'annonce chargée

Par Jérôme Bernhard

Après la deuxième journée de championnat, certains comptent déjà les pépins. Ça plane en revanche pour Hauterive, Marin et Bôle.

Le surplace. Une première défaite face à Saint-Imier et une nouvelle ce week-end contre Serrières II, Les Geneveys-sur-Coffrane peinent en ce début de saison. Deuxième l'année passée, les hommes de Martial Eymann étaient avertis. «La deuxième saison est toujours plus difficile, explique l'entraîneur des Girafes. Nous ne pouvons plus jouer sur l'effet de surprise du néo-promu, comme Bôle ou Auvernier cette année. Mes joueurs s'en rendent compte aujourd'hui. En plus, nous jouons avec trop de décompression.»

Certes, les deux déconvenues ont été concédées contre des équipes ambitieuses. Pour Martial Eymann, cela ne veut rien dire. «Nous connaissons nos moyens et n'avons peur de personne. Le danger vient plutôt de l'interne, car nous sommes un peu fantasques et notre performance peut varier de match en match. Nous pouvons accrocher les meilleurs, comme Le Locle l'année passée, mais nous sommes également capables de perdre face aux derniers.»

Avec deux matches, contre Les Bois en Coupe demain et face à Deportivo dimanche, cette semaine pourrait servir de tremplin. «Je nous donne encore dix jours pour refaire notre retard» conclut le coach.

La tuile. 87e minute du match Auvernier - La Sagne. Heurté aux cervicales par un adversaire, Telso Simoes, le gardien des Perchettes, est emmené d'urgence à l'hôpital. Ses trois changements déjà effectués, Roland Schneider, l'entraîneur d'Auvernier, n'a d'autre choix que de faire jouer son attaquant Lionel Vivo dans les buts. Suite à l'expulsion de Mickaël Viglino, Auvernier est con-



Le Sagnard Ibrahim Polat tacle Alessandro Maggiore. Le match s'est terminé tragiquement avec la sortie du gardien d'Auvernier envoyé directement à l'hôpital. PHOTO GALLEY

traint de terminer à neuf, mais finit tout de même par l'emporter.

Une victoire à la Pyrrhus qui laissera des traces mais qui n'entame apparemment pas le

moral. «J'ai fait revenir le gardien de la «seconde» et un ex-junior a entrepris les démarches pour récu-

pérer son passeport, informe Roland Schneider. Je suis confiant, nous avons un bon entraîneur des gardiens qui saura rapidement les mettre à niveau.»

Avec l'absence de Telso Simoes et les suspensions de Jordi et Viglino, Auvernier semble tout de même à l'aube d'une période rude.

L'exploit. Deux ténors en deux matches pour Bôle. Après s'être offert Audax-Friül, le néo-promu est allé s'imposer sur le terrain de Saint-Imier. «C'est bien! Le seul problème, il reste encore 20 matches, sourit Roberto Catillaz. Mon staff et moi sommes là pour veiller à ce que les têtes n'enflent pas. On sait que les choses peuvent aller très vite. Audax et Saint-Imier ont clairement affiché leurs ambitions. Je me méfie également de mon pote Sébastien Grossin avec Hauterive, qui est également bien parti.»

Les performances bôloises prouvent une chose: chacun aura son mot à dire dans ce championnat. Si cela continue, la course au titre sera passionnante, mais on en est encore loin. En attendant, une semaine chargée pointe son nez avec la Coupe neuchâteloise demain. Les équipes vaincues en championnat ce week-end devront vite se remettre en selle. /JBE

DEUXIÈME LIGUE / LE POINT

SAINT-IMIER - BÔLE 0-2 (0-1)

Fin-des-Fourches: 220 spectateurs.
Arbitre: M. Brkic.
Buts: 19e Weissbrodt 0-1. 71e Perret (autogol) 0-2.
Saint-Imier: Portmann; Genesi (46e M. Mussini), Perret (76e Schmie-mann), Heider, Vuerich; Gerber, Bühler, Schaerz, I. Martinez (72e Houriet); Da Silva, Hostettler.
Bôle: A. Hotz; Capelli, F. Hotz, Droz, Chèvre (76e Bonjour); Limani (58e Arquint), Gut, Smania, Feuz; Afonso (88e Gonthier), Weissbrodt.
Notes: tirs de Gerber (19e) et d'Hostettler (56e) sur la transversale. Tête de Gerber sur le poteau (94e). Expulsion de Feuz (88e, 2e avertissement pour jeu dur). /GDE

LUSITANOS - MARIN 1-2 (0-1)

Centre sportif: 340 spectateurs.
Arbitre: M. Fuchs.
Buts: 20e Guillo 0-1. 48e Geiser 0-2. 82e J.-C. Dos Santos 1-2.
Lusitanos: Coelho; J. Dos Santos (45e Bartolo), Fonseca, Matos, P. Da Costa; Reis (60e Oliveira), H. Da Silva (45e C.

Da Silva), Janko, Da Costa Azevedo; J.-C. Dos Santos, N. Da Costa.
Marin: Bianchi; Fraga, S. Chanson, Ballestracci (78e Blatter), Karkeni (46e Perreira); Hirschi, Loersch, Guillo (70e Seidel), Geiser; Maire, G. Chanson.
Notes: expulsion de Matos (deuxième avertissement). /FFA

AUVERNIER - LA SAGNE 3-1 (1-1)

Malévaux: 110 spectateurs.
Buts: M. Mazzoleni 0-1. Romariz 1-1. M. Viglino 2-1. Perdrizat 3-1.
Auvernier: Simoes; Romariz (Viglino), Perrenoud, Lamboley (Tarchini), Fazio; Dos Santos, S. Maggiore, A. Maggiore, Vivo; Chef, Zumsteg (Perdrizat).
La Sagne: Salvi; Simon-Vermot (Ducommun), Hutzli, L. Piervittori, Chapatte; Polat, D. Piervittori (Matthey), M. Monard, M. Mazzoleni (Iseli); Boilat, J. Mazzoleni.
Notes: expulsion de M. Viglino (2e avertissement). Simoes sort sur blessure (87e). /CDI

BOUDRY - AUDAX-FRIÜL 1-3 (0-3)

Sur-la-Forêt: 90 spectateurs.
Arbitre: M. Gilliland.
Buts: 3e Dysli 0-1. 23e Costa 0-2. 45e Kurtic 0-3. 73e Doussé 1-3.
Boudry: Galley; Pellaton (21e Doussé), Buschini, Perez, Schor (62e Fahrni); Magnin, Couceiro, Duraki, Marzo; Meisterhans, Hofmann (46e Schöpfer).
Audax-Friül: Fontela; Bazzan, Fimmano, Costa (73e Simoes), Sahli; Raffaele (86e Fiorucci), Kurtic, Ongu, Flammini; Moser (62e Krasniqi), Dysli.
Notes: frappe de Kurtic sur la transversale (13e). /CHO

Serrières II: De Paoli; Morel, Dupasquier, Penaloza, Rohrer, Belie, Sebastiani (70e Dion), De Oliveira (65e Neri), C. Da Costa, Domatezo, Romasanta (75e M. Da Costa). /OMI

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE - SERRIÈRES II 2-3 (1-2)

Centre sportif: 110 spectateurs.
Arbitre: M. Turkanovic.
Buts: 30e S. Di Grazia 1-0. 33e De Oliveira 1-1. 39e Romasanta 1-2. 78e C. Da Costa 1-3. 90e Del Gallo (penalty) 2-3.
Les Geneveys-sur-Coffrane: Guyot; Bartolo, Auderset (70e Vallon), Parraiso, Armentii, Raffaelli, S. Di Grazia, Baechler, Del Gallo, Colomba (77e Gimmi), R. Di Grazia.

Classement

1. Hauterive	2	2	0	0	9-1	6
2. Bôle	2	2	0	0	3-0	6
3. Marin	2	2	0	0	4-2	6
4. Lusitanos	2	1	0	1	5-3	3
5. Auvernier	2	1	0	1	4-3	3
6. Audax-Friül	2	1	0	1	3-2	3
Saint-Imier	2	1	0	1	3-2	3
8. Serrières	2	1	0	1	4-5	3
9. La Sagne	2	0	1	1	2-4	1
Boudry	2	0	1	1	2-4	1
11. Geneveys/Coff.	2	0	0	2	2-6	0
12. Deportivo	2	0	0	2	1-10	0

Prochaine journée

Vendredi 8 septembre. 20h15: Audax-Friül - Auvernier. **Samedi 9 septembre. 18h:** Marin - Hauterive. Bôle - Boudry. **Dimanche 10 septembre. 10h:** Deportivo - Les Geneveys-sur-Coffrane. **15h:** Serrières II - Saint-Imier. La Sagne - Lusitanos.

JURA

TROISIÈME LIGUE I, GROUPE 4

Fr.-Montagnes - Bassecourt a 1-1

Classement

1. Delémont a	4	4	0	0	22-7	12
2. Cornol	4	4	0	0	10-2	12
3. Court	4	2	0	2	4-4	6
4. Glovelier	4	1	2	1	6-3	5
5. Courtemaiche	3	1	1	1	7-5	4
6. Moutier	3	1	1	1	5-5	4
7. Val Terbi	3	1	1	1	8-9	4
8. Reconvilier	4	1	1	2	3-10	4
9. B.-Malleray	3	1	0	2	4-5	3
10. Develier b	4	1	0	3	3-6	3
11. F.-Montagnes	2	0	1	1	1-2	1
12. Bassecourt a	4	0	1	3	2-17	1

TROISIÈME LIGUE II, GROUPE 5

Vicques b - Neuveville-Lamboing 0-0

Classement

1. Neuveville-L.	4	3	1	0	10-2	10
2. Lyss b	4	3	0	1	9-8	9
3. Tav./Tram. b	3	2	1	0	6-2	7
4. Vicques b	4	1	3	0	8-6	6
5. Azzurri Bienne	4	2	0	2	3-6	6
6. Poste Bienne	4	1	2	1	8-8	5
7. Aurore Bienne	3	1	1	1	4-3	4
8. Delémont b	4	1	1	2	4-4	4
9. Etoile Bienne	4	1	1	2	8-11	4
10. Corgémont	4	0	2	2	4-6	2
11. La Courvine	4	0	2	2	3-6	2
12. Rebeuvelier	4	0	2	2	3-8	2

QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 5

La Neuveville-Lamboing - Mett 1-3

Classement

1. Bosnjak	3	3	0	0	9-2	9
2. Grünstern	4	3	0	1	12-5	9
3. Pieterlen	3	2	1	0	5-3	7
4. Neuveville-L.	4	2	1	1	13-7	7
5. Rinia	3	2	0	1	12-5	6
6. Orpond	4	1	1	2	7-5	4
7. Mett	4	1	1	2	10-10	4
8. Aegerten Brügg	2	1	0	1	3-4	3
9. Safnern	3	1	0	2	8-16	3
10. Nidau	4	1	0	3	12-16	3
11. Täuffelen	4	1	0	3	8-21	3
12. Lecce	2	0	0	2	5-10	0

GROUPE 7

Tav./Tram. - Courrendlin b 2-2

Val Terbi - Fr.-Montagnes b 3-0

Classement

1. Courtételle a	3	3	0	0	15-0	9
2. Val Terbi	3	2	1	0	9-1	7
3. Delémont a	3	2	1	0	10-4	7
4. Courrendlin b	3	2	1	0	7-2	7
5. Belprahon	2	2	0	0	9-0	6
6. Sonceboz	3	1	0	2	2-8	3
7. Reconvilier	3	1	0	2	3-12	3
8. Tav./Tramelan	2	0	1	1	3-4	1
9. Montsevelier	3	0	1	2	3-9	1
10. Fr.-Mont. b	3	0	1	2	2-8	1
11. B.-Malleray	1	0	0	1	1-3	0
12. Clos du Doubs	3	0	0	3	1-14	0

GROUPE 8

Bure - Franches-Montagnes a 1-3

Classement

1. Pleigne	3	3	0	0	20-5	9
2. Fr.-Mont. a	3	3	0	0	10-3	9
3. Bourrignon	3	2	1	0	11-2	7
4. L.-Dampierre	2	1	1	0	13-6	4
5. Delémont b	3	1	1	1	6-6	4
6. Miécourt	3	1	1	1	6-7	4
7. Courtételle b	3	1	0	2	15-14	3
8. Bressaucourt	3	1	0	2	4-9	3
9. Chevenez	3	1	0	2	8-20	3
10. Courtedoux	2	0	1	1	3-7	1
11. Bure	3	0	1	2	2-5	1
12. Haute-Ajoie	3	0	0	3	6-20	0

CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 8

Longeau - Neuveville-Lam. 2-2

Classement

1. Orvin	3	3	0	0	12-0	9
2. Pieterlen	3	2	0	1	4-5	6
3. Iberico Bienne	2	1	0	1	3-0	4
4. Longeau	2	1	1	0	3-2	4
5. Aegerten Brügg	3	1	1	1	2-2	4
6. Rüti b. Büren	2	1	0	1	6-3	3
7. Büren	2	0	1	1	4-5	1
8. Poste Bienne	2	0	1	1	3-5	1
9. Neuveville-L.	2	0	1	1	4-8	1
10. Italiana b	3	0	0	3	0-11	0

En raison de soucis informatiques indépendants de notre volonté, la publication des résultats de toutes les catégories juniors est reportée à demain. Nous vous présentons toutes nos excuses pour ce contretemps.

EN BREF

HIPPISME ■ Favre s'illustre. Le Cloclou Joël Favre s'est illustré le week-end dernier à Corsing (GE). Seul Neuchâtelois à se hisser en finale de la Coupe romande des cavaliers amateur, il a pris une belle deuxième place finale. /réd.

VTT ■ Deux victoires neuchâteloises. Les régionaux ont profité de la 6e manche de la Jur'Alp Cup disputée à Chéserey pour pointer leur guidon aux avant-postes. Si Jonas Vuille, leader de la compétition, a pris la sixième place, Caroline Barth et Jérôme Huguenin (juniors) se sont imposés. /réd.

PMUR

Demain à Pont de Vivaux Prix Tiercé magazine - Geny courses - RTL (trot attelé, réunion I, course 5, 2650 mètres, départ à 16h05)



Cliquez aussi sur www.pmu.ch

Seule la liste officielle PMU fait foi

Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	Notre opinion	Les rapports
1. Il du Lys	2650	P. Mortagne	L. Mortagne	80/1	4a0aDa	11 - Indéniable favori.	Hier à Craon
2. Ksi d'Or	2650	C. Martens	M.-P. Marie	8/1	1a3a1a	3 - Sa régularité parle en sa faveur.	Prix Chaussée aux Moines
3. Jackpot Emotion	2650	M. Lenoir	F. Gaillard	7/1	2a4aDa	2 - Sur une bonne lancée.	Tiercé: 6 - 11 - 3.
4. Kocabar	2650	B. Goetz	B. Goetz	9/1	4a4a4a	4 - Jamais très loin du podium.	Quarté+: 6 - 11 - 3 - 10.
5. Joyeuse d'Or	2650	J.-M. Godard	J. Bodin	21/1	4a2a2a	5 - Cumule les accessits.	Quinté+: 6 - 11 - 3 - 10 - 1.
6. Joyau des Cigales	2650	L. Gout	E. Gout	70/1	8a9a8a	7 - Peut surprendre.	Rapports pour 1 franc
7. Nem	2650	J. Lindqvist	P. Allaire	13/1	0a8aDa	9 - Est capable de tout.	Tiercé dans l'ordre: 215,30 fr.
8. Koch Mar	2675	R. Gout	E. Gout	40/1	2a2a8a	12 - En excellente condition.	Dans un ordre différent: 30.-
9. Kalie de Foliot	2675	E. Gout	E. Gout	34/1	1aDa0a	LES REMPLAÇANTS:	Quarté+ dans l'ordre: 1250,40 fr.
10. Ido de Bourgneuf	2675	R. Mourice	R. Mourice	42/1	6a6a4a	14 - Une surprise est possible.	Dans un ordre différent: 89,70 fr.
11. Marathon Man	2675	J.-M. Bazire	L.-P. Blanchon	7/1	Da2a1a	16 - Sa classe peut parler.	Trio/Bonus: 6,60 fr.
12. Jap for Ever	2675	J. Guelpa	S. Guelpa	24/1	5a5a4a		Rapports pour 2,50 francs
13. Jackpot du Rib	2675	F. Lecarpentier	R. Jaffrelot	37/1	9a9a8a		Quinté+ dans l'ordre: 17.316,25 fr.
14. Legende Moune	2675	D. Cordeau	D. Cordeau	28/1	9aDaDa		Dans un ordre différent: 174.-
15. Ico Kiki	2675	J.-C. Sorel	S. Guelpa	75/1	0a05Dm		Bonus 4: 24,75 fr.
16. Ilster D'Espies	2675	J.-H. Treich	J.-H. Treich	35/1	7a5a05		Bonus 4 sur 5: 9,75 fr.
							Bonus 3: 6,50 fr.
							Rapports pour 5 francs
							2 sur 4: 24.-

HOCKEY SUR GLACE

HCC: «un vrai test»

Après sa «démonstration» face à Dijon, le HCC va disputer un nouveau match amical à domicile ce soir (19h30, entrée gratuite). Le rival sera d'un autre calibre que celui venu de Bourgogne. Viège devrait donner beaucoup plus de fil à retordre à la troupe de Gary Sheehan. «Ce sera un vrai test, relève l'entraîneur chaud-fonnier. Nous allons pouvoir mieux mesurer notre valeur par rapport à cet adversaire très sérieux, qui devrait faire partie des quatre meilleures équipes de LNB lors du prochain championnat.»

Pour cet avant-dernier match de préparation, le mentor des Mèlèzes devra se passer de Sébastien Hostettler, blessé à une main, qui doit se soumettre à des examens aujourd'hui. Tout comme Jérémy Mano, dont les ligaments d'un genou semblent touchés et qui devra observer une semaine de repos, au moins. Valentin Du Bois (épaule luxée) est aussi hors course. Le junior Joan Siegrist sera de nouveau aligné, tout comme Andrei Bykov (FR Gottéron). /JCE

STAR CHAUX-DE-FONDS

Invaincu en préparation

Comme tous les hockeyeurs du pays, ceux de Star Chaux-de-Fonds se préparent à la future reprise, agendée au 30 septembre. Ainsi, les hommes de Robert Paquette ont déjà livré trois matches amicaux. Pour leur première sortie, ils sont allés chercher le match nul à Prilly (2-2, buts de Dummermuth et Reymond), avant de signer deux larges succès. Le premier aux dépens de Villars sur la marque de 6-2 grâce à des buts de J. Kisslig, Reymond, S. Broillet, Dummermuth et von Gunten (2x). Le second devant Verbier 5-0 grâce à J. Kisslig, S. Broillet, Kaufmann, Braillard et Dummermuth). Les Stelliens se mesureront à Meyrin samedi aux Mèlèzes et aux juniors élites du HCC dimanche. /ré

TIR

Encore un titre pour Faedo

De manière souveraine, l'étudiante neuchâteloise de 18 ans, Tamara Faedo, vient de remporter une nouvelle fois le titre de championne de Suisse au pistolet sport à 25 mètres.

Après un programme initial, qu'elle terminait à la première place (563 points), elle s'est qualifiée aisément pour la finale, avec trois points d'avance sur ses poursuivantes immédiates. Elle s'est alors lâchée complètement en réalisant un total remarquable de 204,3 points, qui lui permit de remporter une large victoire. /JPK

ZAPPING SPORT

Aujourd'hui
12h30: Tennis. US Open (différé).

15h45: Cyclisme: Tour d'Espagne. 17h45: Tennis. US Open.

Des records et de la joie

COURSE À PIED Francis Sanchez et Fabiola Rueda-Oppliger ont amélioré les meilleurs temps de Villeret - Chasseral - Villeret. Ravis, comme l'ensemble du peloton, les vainqueurs se sont régalés

Par
Cyril Hofer

La 7^e édition de Villeret - Chasseral - Villeret s'est déroulée dans d'excellentes conditions ce samedi et a vu les victoires de Francis Sanchez chez les hommes et Fabiola Rueda-Oppliger chez les dames. A noter que tous deux ont amélioré de plusieurs minutes les records de l'épreuve.

25,5 kilomètres de course et 1000 mètres de dénivellation. Le décor est planté. Si certains pourraient s'en effrayer, ce ne fut pas le cas des quelque 280 participants toutes catégories confondues. Si le plus rapide de ces valeureux, le Colombien Francis Sanchez, a avalé le parcours en moins de deux heures, il n'en était pas moins fatigué, mais heureux, au terme de l'épreuve. «Je suis vraiment très heureux d'avoir remporté cette magnifique course de montagne, et j'espère pouvoir revenir courir dans ce cadre somptueux l'année prochaine.» Le spécialiste de course en montagne (10^e de Sierre-Zinal 2006) est en fait de passage dans notre pays pour trois mois et espère remporter quelques épreuves d'ici son retour en Colombie où sa famille l'attend.

Si la première place semblait promise au spécialiste sud-américain chez les élites après sa vive accélération au quart d'heure, tout restait ouvert pour compléter le podium. Et c'est Baptiste Dubois, quelque peu surpris, qui a réussi à s'emparer de la deuxième place. «Tout s'est très bien déroulé pour moi sur cette course. J'étais parti pour essayer de suivre Gilles Bailly, mais au sommet de Chasseral j'étais devant lui. Dès lors, je ne me suis plus retourné jusqu'à l'arrivée pour



Francis Sanchez (à gauche) et Fabiola Rueda-Oppliger ont établi de nouveaux temps de référence sur Villeret - Chasseral - Villeret.

signer une très belle deuxième place et battre mon record personnel de plusieurs minutes.»

Quant au régional Gilles Bailly, il n'est pas forcément surpris de son résultat. «Le parcours était très dur et exigeant. Je paie encore les efforts de Sierre-Zinal, mais j'arrive tout de même à réaliser mon meilleur classement sur cette course, je suis content. De toute manière, pour remporter une telle épreuve, il faut être fort en descente, et la descente ce n'est pas mon truc.»

Echéance capitale

Du côté des dames, la victoire a également souri à la spécialiste la plus expérimentée, Fabiola Rueda-Oppliger, qui a terminé devant Laurence Yerly et a par la même



PHOTOS GALLEY

battu le record de l'épreuve. La «Genevoise», longtemps domiciliée à Saint-Imier, était bien évidemment ravie de sa victoire, notamment en vue de ses prochaines échéances. «Je suis venue sur cette course afin d'affiner ma préparation pour les championnats du monde de course de montagne de la semaine prochaine en Turquie. Je pars en effet jeudi avec l'équipe de Suisse. J'ai donc participé à un grand nombre d'épreuves cette année, mais ça faisait longtemps que je voulais venir courir du côté de Chasseral, même si cette épreuve est éprouvante pour les genoux avec de terribles descentes. J'ai pris un énorme plaisir dans ce cadre somptueux, d'autant plus que mon ami Sanchez a

brillamment remporté l'épreuve chez les hommes.»

Mais au-delà des résultats, la satisfaction se lisait également sur les lèvres de certains populaires épuisés, mais enchantés comme Joric un jeune homme de Villeret. «J'ai effectué le parcours en trois heures, mais ce qui compte surtout ici c'est l'ambiance qui règne et les encouragements tout au long du parcours. C'est génial et je me réjouis déjà de la prochaine édition.»

Au vu donc de son succès et de la satisfaction générale, les organisateurs de Villeret - Chasseral - Villeret ne devraient en tout cas pas manquer d'arguments pour se lancer dans l'organisation d'une huitième édition. A vos inscriptions... /CHO

Participation de choix

Le président du comité d'organisation, Michel Walthert, avait de quoi être satisfait au terme de la manifestation. Si le nombre d'inscriptions est resté stable par rapport aux éditions précédentes, la participation était fort relevée cette année. «Nous avons eu la chance d'accueillir plusieurs grosses pointures de la course à pied comme Fabiola Rueda-Oppliger et Laurence Yerly chez les dames, Francis Sanchez, Gilles Bailly, Baptiste Dubois, François Glauser et bien d'autres encore chez les hommes. C'est toujours gratifiant pour une course comme la nôtre de pouvoir accueillir de tels sportifs.» Du côté des amateurs, relevons encore que la nouvelle discipline consacrée au Nordic Walking a trouvé ses adeptes et que la catégorie dévolue aux enfants a enregistré le double d'inscriptions par rapport à l'année dernière.

Les organisateurs se montraient également satisfaits du soutien populaire et du bon déroulement de la journée. «Tout s'est bien passé, dans une ambiance très conviviale. Cette année, nous avons aussi revu l'aménagement de l'aire d'arrivée afin de rassembler un public venu nombreux. Au niveau des autorisations pour le balisage du parcours, tous les gens concernés ont joué le jeu ce qui nous facilite grandement la tâche.» En fin de compte, une réussite dans une atmosphère fort conviviale. /CHO

Stéphanie Vaucher moissonne

ATHLÉTISME «Dorée» à la longueur et au triple saut et médaillée d'argent à la hauteur, l'athlète de l'Olympic a montré la voie à suivre aux autres Neuchâtelois. Trois autres titres pour les régionaux

Bien que l'athlétisme suisse, dans les catégories jeunesse, stagne à un modeste niveau, il faut relever les prestations d'Andreas Kundert (M23), avec 13^m74 sur 110 haies, 7,27 m en longueur et 10^m56 sur 100 m, établies lors des championnats nationaux jeunesse disputés à Frauenfeld. S'il confirme, le junior Lucernois Mathias Wagner, avec 7,46 m en longueur malgré 2,5 m/s de vent contraire, se pose comme un espoir national de la spécialité.

Les Neuchâtelois ont glané cinq titres, trois médailles d'argent et cinq de bronze. A quoi il convient d'ajouter huit places de finalistes. La Chaux-de-Fonnière Stéphanie Vaucher a été la plus en vue avec ses deux titres en longueur (6 m) et au triple saut (12,30 m) chez les M23, avant de remporter la médaille d'argent du saut en hauteur (1,71 m). Elle confirme

ainsi sa place parmi l'élite du pays. Au marteau, Florian Lambercier (CEP) s'est imposé avec une marge minime de cinq centimètres tandis que son camarade de club Yann Hafner terminait sixième du 400 mètres (50^m28).

Botter échoue à la perche

Chez les juniors, Robin Seiler (CEP), de retour de blessure, a remporté le bronze sur 200 m (22^m73). Les filles de l'Olympic ont disputé quatre finales. Gaëlle Mustelli (7^e sur 100 m en 12^m54 et 7^e sur 200 m en 26^m55), Lucie Jeanbourquin (6^e sur 400 m en 1^m00^m79 et Jessica Botter (5^e sur 100 m haies en 15^m22 avec 1,1 m de vent contraire). Cette dernière a essuyé son premier échec pour la conquête d'un titre au saut à la perche, dans les catégories jeunesse en ne terminant que cinquième avec 3,20 mètres. En reprenant du service sur les

haies, elle a confirmé qu'elle est en mesure d'atteindre le meilleur niveau national dans une ou deux saisons.

Langel sans rivale

En cadettes A, Valentine Arrieta (CEP), exemplaire



Stéphanie Vaucher a glané trois médailles, dont deux en or.

PHOTO ARCH-GALLEY

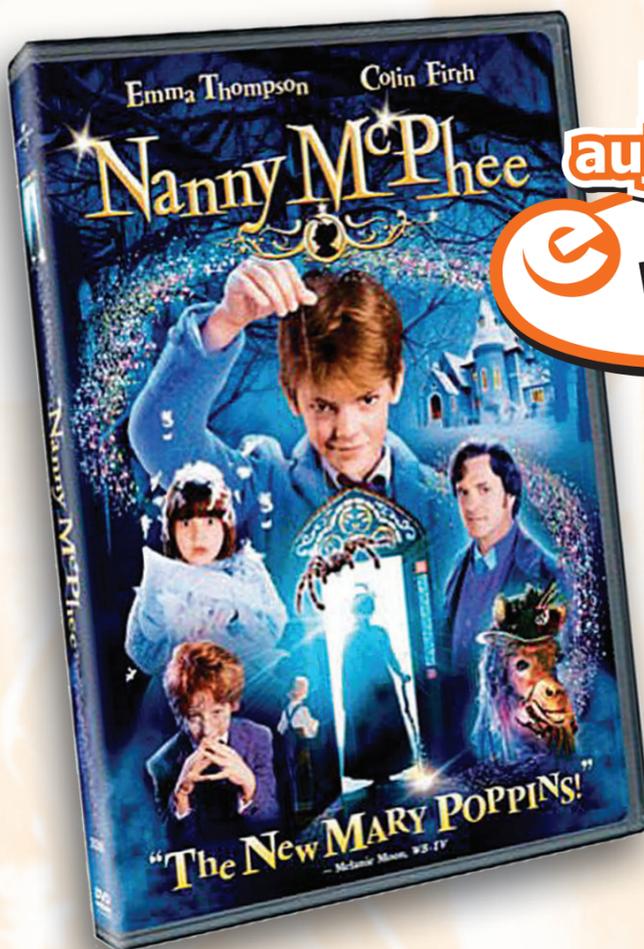
jusqu'ici, semble logiquement saturée. Il faut aussi mettre en compte les importants progrès réalisés par ses rivales pendant leurs vacances. En finale du 100 m, Stefanie Bieli a nettement dominé, alors que la Neuchâteloise se voyait attribuer la médaille de bronze, dans le même temps que la deuxième. Valentine Arrieta empoigna avec une grande maîtrise son 200 m, sortant du virage avec une confortable avance que la Zurichoise Rahel Vollenweider limita à onze centièmes sur la ligne. Elodie Matile (Olympic) remportait l'argent au marteau (41,42 m). Chez les garçons, Gabriel Surdez (Le Locle) a confirmé son talent de sauteur en hauteur par une médaille d'argent avec 1,91 m, alors que Jordan Scarinzi (CEP) s'offrait le bronze au javelot avec 51,49 m de même que Anthony Schwab (Courtelary) sur 400 m en 51^m41.

En cadettes B où elle n'a pas de rivale à sa mesure, Tiffany Langel (La Sagne) s'est nettement imposé sur 3000 m (10^m20^m96). Beaucoup de mérite pour Barbara Dell'Atti (Le Locle) qui arracha la médaille de bronze du 1000 m en revenant de la cinquième position à 200 m de l'arrivée pour abaisser son record à 2^m55^m94. Satisfaction pour Coline Robert (Olympic), quatrième du saut à la perche avec 2,50 mètres. Chez les garçons, Valentin Hostettler (Olympic), qui ne pratique l'athlétisme que depuis cinq semaines, a remporté la médaille de bronze du marteau avec 36,17 m en disputant son premier concours. A relever encore le talent de Michael Girard (Montfaucon), médaille d'argent du 80 m en 9^m27. De même que les regrets de la Chaux-de-Fonnière Grace Muamba, blessée, qui avait de multiples chances de médailles. /RJA



Nanny McPhee

Avec Emma Thompson,
Colin Firth et Angela Lansbury



**En jeu
aujourd'hui**

5 x 1 DVD

Dans cette histoire noire et comique, Emma Thompson (Harry Potter et le prisonnier d'Azkaban, Love Actually) incarne une femme effrayante et énigmatique qui dispose de pouvoirs magiques. Elle fait son entrée en tant que garde d'enfants chez Monsieur Brown (Colin Firth - Le journal de Bridget Jones, La jeune fille à la perle) qui est récemment devenu veuf. Elle essaye de remettre au pas les sept enfants qui ont rendu folles les 17 gardes d'enfants précédentes. Très vite les enfants se rendent compte qu'avec Nanny McPhee, leurs comportements désagréables auront des conséquences surprenantes et magiques.

Code SMS: DUO NAN
Code audiophone: 7
(Fr. 1.-/SMS ou par appel)

Fin du délai de participation:
5 septembre à minuit

Croisière promenade BATEAU DE BESANÇON



Croisière
au cœur
de la
ville

Embarquez à bord du bateau « Le Vauban » pour une découverte originale de la ville de Besançon, Ire ville verte de France. Ensermée dans la boucle du Doubs, la capitale franc-comtoise vous laisse découvrir les richesses de son passé : la Citadelle, le canal souterrain, ses deux écluses, ses remparts, ses quais et édifices anciens.

Durée de la visite : environ 1 heure 15
Départs depuis le Pont de la République, accès à l'embarcadère depuis la rive droite

Départs du bateau :
Vacances d'été, en semaine : 10h - 14h30 - 16h30
Vacances d'été, Week-end et jours fériés : 10h00 - 14h30 - 16h30 - 18h00
Départs hors période estivale: nous consulter

Code SMS: DUO VAU
Code audiophone: 5
(Fr. 1.-/SMS ou par appel)

Fin du délai de participation:
5 septembre à minuit

BATEAU DE BESANÇON
Compagnie Droz-Bartholet
Les Terres Rouges
F- 25 130 Villers-le-Lac
Tél. +33 (0)3.81.68.13.25
ou www.sautdudoubs.fr
ou info@sautdudoubs.fr

**Rabais
Fr. 5.-**

HW MARKETING
**Toboggan géant
de La Vue-des-Alpes**

Saison 2006
La Vue-des-Alpes. Ouvert toute l'année.
Prix d'entrée:
cartes 10 courses enfants: Fr. 20.-;
cartes 10 course adultes: Fr. 32.-
Renseignements: www.toboggans.ch
ou tél. 032 761 08 00

VVT
Vapeur Val-de-Travers
Circulation: St-Sulpice départ 14.13 et 16.13;
Travers départ 15.17 et 17.17; Sa 12:
Train tartare, dp St-Sulpice 18.36, dp Neuchâtel 19.58
Sa 9 et di 10 septembre 2006
Saint-Sulpice - Travers et retour: Fr. 15.-;
Saint-Sulpice - Neuchâtel et retour: Fr. 35.-;
Train fondue: Fr. 60.- (réservation indispensable)
Renseignements et réservations: tél. 032 863 24 07
ou www.vvt.ch

THÉÂTRE ATELIER LA TURLUTAINÉ
L'Astoria
par la Compagnie de La Turlutaine.
Spectacle suivi d'un diaporama présenté par Armand Studer sur les cafés-brasseries disparus et les bâtiments Art Nouveau de La Chaux-de-Fonds.
La Turlutaine, Nord 67 à La Chaux-de-Fonds
Dimanche 10 septembre à 17h00
Prix d'entrée: Fr. 10.-
Réservations: info@laturlutaine.ch ou tél. 032 964 18 36
Renseignements: info@laturlutaine.ch



Si le numéro publié correspond à celui de votre carte "espace", téléphonez-nous au 032 910 20 40, du lundi au vendredi, de 7h30 à 12h et de 13h30 à 17h, au plus tard dans les trois jours qui suivent la parution de votre numéro.
Vous gagnerez ainsi un bon d'une valeur de Fr. 50.- à faire valoir sur votre abonnement à L'Impartial

Les bureaux du Club espace sont ouverts du lundi au vendredi de 8 h à 12 h.
Tél. 032 910 20 42
Fax: 032 910 20 39

Une carte. Des avantages.



Oui, je désire être membre du Club espace
Veuillez me faire parvenir ma carte à l'adresse suivante:
 Carte principale: gratuite pour les abonnés réguliers à L'Impartial
 Carte supplémentaire pour membre de la famille vivant sous le même toit: Fr. 20.- à verser au moyen du bulletin de versement qui vous parviendra par retour du courrier.

Prénom: _____ Nom: _____
Rue/No: _____ NPA/Localité: _____
Téléphone: _____ Mobile: _____ No d'abonné(e): _____
Date de naissance: / /19 E-mail: _____
Date: _____ Signature: _____

A retourner à: SNP Club espace; case postale 2184; 2302 La Chaux-de-Fonds
ou inscription sur Internet: www.limpartial.ch, rubrique Club espace.

Réception de la carte de membre après paiement de l'abonnement.

Comment participer au tirage au sort:

Par SMS (Fr. 1.-/SMS). Sur votre mobile, tapez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre (par exemple: IMP MAR 123456). Envoyez ensuite votre message au **No 900**.
Par téléphone (Fr. 1.-/appel). Appelez le **0901 900 168 (166 pour DUO)**. Tapez le numéro audiophone. Composez ensuite votre numéro de carte de membre suivi de la touche #
Par carte postale. Inscrivez le code du jour suivi de votre numéro de carte de membre. Déposez votre carte auprès de la réception de L'Impartial (rue Neuve 14, La Chaux-de-Fonds ou rue Dr-Schwab 1, St-Imier ou rue D.-JeanRichard 31, le Locle)

Conditions de participation: le tirage au sort est ouvert à tous, excepté les collaborateurs de la SNP et de leur famille directe. Les gagnants seront avertis personnellement. Tout recours juridique est exclu.



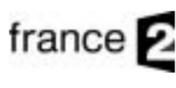
7.00 Le journal. **7.05** Dolce vita. **7.35** Quel temps fait-il ? **7.55** Le Destin de Lisa. **8.20** Secrets de famille. **8.50** Top Models. **9.15** SOS 18. Film TV. Drame. Fra. 2001. Réal.: Jacques Malaterre. 1 h 30. La vie en rouge. Avec: France Zobda, Arnaud Bedouet, Fabrice Moussy. **10.45** EuroNews. **11.10** Les Feux de l'amour. **11.50** Flipper. **12.45** Le journal **13.20** Stingers 2 épisodes. **15.05** Les Craquantes Si Saint-Olaf m'était conté. **15.30** Alerte à Malibu 2 épisodes. **17.05** Le Destin de Lisa **17.35** Dolce vita **18.05** Le court du jour Kefair. **18.10** Top Models **18.35** Jour de Fête **18.55** Le journal **20.05** A bon entendre Nouvelles cartes de crédits: pas si gratuites que ça!



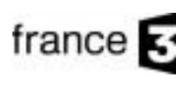
6.45 Zavévu. **8.30** Quel temps fait-il ? **9.00** tsinfo. **9.25** Mise au point. **10.15** Singulier. **10.45** Illico. **11.30** Zavévu. **12.30** US Open 2006. Sport. Tennis. Le match de la nuit. A l'USTA Billie Jean King National Tennis Center, à New York. Commentaires: Jean-Marc Rossier. **14.00** tsinfo **14.35** TSR Dialogue **14.45** Illico **15.25** Singulier Invité: Albert Jacquard, généticien. **16.00** Zavévu **17.00** Un, dos, tres **17.50** Ma famille d'abord **18.15** Les Frères Scott La peur au ventre. Après avoir raté son premier match, Lucas décide de quitter l'équipe. Peyton tente de plaider sa cause auprès de Nathan. **19.00** C' mon jeu **19.15** Kaamelott **19.25** Saamets de famille **19.55** Banco Jass **20.05** Stars etc



6.40 TFI info. **6.45** TF! Jeunesse. **8.35** Téléshopping. **9.25** La Vie avant tout. **10.15** Beverly Hills, 90210. **11.20** Star Academy. **12.10** Attention à la marche!. **13.00** Journal **13.50** Les Feux de l'amour L'état de santé de la petite Cassie ne s'améliore pas et Sharon n'est toujours pas au chevet de sa fille. **14.40** Menace au paradis Film TV. Suspense. Can. 2005. Réal.: Paul Schneider. 1 h 50. Inédit. Avec: Alexandra Paul, Shannon Lawson, Gary Hudson, Ksenia Solo. Traumaté par un cambriolage, la famille Benson décide d'emménager dans un quartier résidentiel sécurisé. Mais ce coin de paradis va devenir un cauchemard. **16.30** New York: police judiciaire **17.25** Les Frères Scott **18.15** Star Academy **19.05** A prendre ou à laisser **20.00** Journal



6.30 Télématin. **8.50** Des jours et des vies. **9.15** Amour, gloire et beauté. **9.45** C'est au programme. **10.50** Motus. **11.25** Les z'amours. **12.05** Tout le monde veut prendre sa place. **12.50** Millionnaire. **13.00** Journal **14.00** Toute une histoire **15.00** Un cas pour deux Le dernier amour d'Hanna. Une prostituée qui cherchait à se ranger est retrouvée sans vie dans son appartement, après avoir fait appel à Franck pour qu'il l'aide à s'en sortir. **16.05** Rex Roses de sang. Deux biochimistes, monsieur et madame Kern, sont assassinés dans leur appartement par deux individus venus livrer des roses... **17.00** La cible **17.45** Un monde presque parfait Présentation: Olivier Minne. **18.50** On a tout essayé **19.50** Samantha **20.00** Journal



6.00 EuroNews. **6.50** Toowam. **8.45** C'est mieux ensemble. **9.05** Plus belle la vie. **9.35** Dallas. **10.25** La croisière s'amuse. **11.15** Bon appétit, bien sûr. Filets de vivanneau en court-bouillon des îles au parfum citron vert. **11.50** 12/13 **13.00** La Famille Serrano **13.55** Inspecteur Derrick **14.50** Prémsumé Coupable Film TV. Drame. EU. 1991. Réal.: Paul Wendkos. 1 h 30. **16.30** Cosby Show **17.00** C'est pas sorcier Les primates. **17.30** Un livre, un jour **17.35** Des chiffres et des lettres **18.05** Questions pour un champion **18.35** 19/20 **20.10** Tout le sport **20.20** Plus belle la vie Dorvalino et Juliette seront-ils capables de tourner la page et de reprendre le cours de leurs vies?



6.00 M6 Music. **6.45** Tubissimo. **7.30** Flash info/Météo. **7.35** Morning Café. **9.00** Flash info/Météo. **9.10** M6 boutique. **10.05** Starsix music. **11.20** Rubi. **11.55** Charmed. **12.50** Le 12.50 **13.10** Une famille presque parfaite **13.35** Les Enfants perdus Film TV. Drame. EU. 1996. Réal.: Mark Jean. 2 h 5. Avec: Anne Bancroft, Kimberlee Peterson. **15.40** Un amour compliqué Film TV. Sentimental. All. 2003. Réal.: Axel de Roche. 1 h 35. Avec: Franziska Sztavjanik, Krystian Martinek. **17.15** Jour J **17.55** Summerland La révélation. **18.55** Smallville **19.50** Six'/Météo **20.10** Touche pas à mes filles **20.40** Six'infos locales/ Kaamelott



6.40 L'emploi par le Net. **6.45** Debout les zouzous. Au sommaire: «Arthur». - «Jim l'astronaute». - «Lucie». - «Drôles de petites bêtes». **8.25** 5, rue Sésame. **9.00** Les maternelles. **10.30** On n'est pas que des parents. **11.05** Le gorille si loin, si proche. **12.00** Midi les zouzous. **13.40** Le magazine de la santé au quotidien. **14.35** J'irai dormir chez vous... Emirats arabes unis. **15.45** Superstructures. Kansai, l'île-aéroport. **16.40** Studio 5. Sébastien Tellier: «La Dolce Vita». **16.45** Secrets des tribus. Rites d'initiation. **17.50** C dans l'air.



19.00 Ces drôles d'oiseaux. Les fortes têtes. Certains oiseaux se distinguent de leurs coreligionnaires à plumes par leur ingéniosité et les ruses qu'ils inventent, en un mot, par leur intelligence. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.10** Arte Météo. **20.15** La haute route. Grande fatigue. **20.40** Ouverture. Mao, une histoire chinoise.



Martin Lamotte, à gauche.



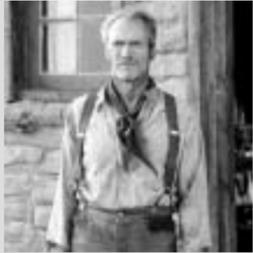
G. Marchand, B.-P. Donnadieu.



Denis Brogniart et les candidats.



S. Martins, C. Chevalme, V. Jannot.



Clint Eastwood.



Béatrice, Dominique et Danièle.



Icône de Mao, vers 1966-1968.

20.45 www.soeur-therese.com

Film TV. Comédie. Fra. 2006. Réal.: Christophe Douchand. 1 h 40. Inédit. Meurtre en sous-sol. Avec: Dominique Lavanant, Martin Lamotte, Edith Scob, Philippe Khorsand. Le cadavre de l'ancienne propriétaire du couvent, Sophie, est découvert emmuré dans la chaufferie. Soeur Thérèse tente de découvrir qui est à l'origine de ce crime. Le premier suspect est Roche, l'actuel propriétaire du couvent.

22.25 Erin Brockovich, seule contre tous

Film. Comédie dramatique. EU. 2000. Réal.: Steven Soderbergh. 2 h 15. VM. Avec: Julia Roberts, Albert Finney, Aaron Eckhart. Engagée dans un cabinet d'avocats, une mère célibataire exhume une sale affaire qui embarrasse tout le monde.

20.35 Les Passeurs

Film TV. Drame. Fra. 2003. Réal.: Didier Grousset. 1 h 35. Avec: Guy Marchand, Bernard-Pierre Donnadieu, Toïnette Laquière, Cédric Chevalme. Pendant la Seconde Guerre mondiale, dans le Jura. Bernard est passeur: la nuit, il fait traverser la frontière à des groupes de résistants. Maurice, son pire ennemi, est trafiquant, ne s'occupant que de marchandises et d'or. Lorsque leurs enfants tombent amoureux l'un de l'autre, les choses s'enveniment.

22.10 Le journal. 22.35 Le court du jour. 22.40 Banco Jass.

22.45 C' mon jeu Jeu. Présentation: Sarkis Ohanessian. Osé et complètement déjanté, «C' mon jeu» est un moment de franche rigolade animé par Sarkis, un drôle de trublion. La seule règle du jeu est qu'il n'y a pas de règle. **23.20** Vis ma vie.

20.50 Koh-Lanta

Divertissement. Présentation: Denis Brogniart. Stéréo. Finale. C'est ce soir, en direct, que sera annoncé le nom du grand gagnant de cette nouvelle édition et des 100 000 euros. Les trente-sept jours de survie ne sont déjà plus qu'un mauvais souvenir pour les quatre derniers naufragés volontaires, Emilie, François-David, Sébastien et Ludovic. Les alliances ne sont plus à l'ordre du jour car, maintenant, chacun oeuvre pour soi.

23.30 Appels d'urgence

Magazine. Société. Présentation: Carole Rousseau. 1 h 25. La sécurité de nos étés. Chaque été, un vrai raz de marée humain déferle au Cap d'Agde, station balnéaire méditerranéenne. La population y est multipliée par dix. Alors, pour assurer la sécurité de nos étés, rien n'est laissé au hasard. **0.55** Star Academy.

20.50 Les Secrets du volcan

Film TV. Sentimental. Fra. 2006. Réal.: Michaëla Watteaux. 1 h 45. 3/4. Inédit. Avec: Véronique Jannot, Cédric Chevalme, Sarah Martins, Maria Pacôme. Cristina n'hésite pas à mentir pour ramener Thomas dans les bras de sa fille. Elle choisit aussi de s'opposer à la volonté de son père Mattéo d'associer la famille Bertin à la construction de l'hôtel Fournier. Alexandre est retrouvé mort. Le médecin légiste conclut à un suicide.

22.40 Lame de fond

Film. Drame. EU. 1995. Réal.: Ridley Scott. 2 h 5. Avec: Jeff Bridges, Caroline Goodall, John Savage. Quatorze jeunes matelots issus de milieux sociaux très différents ont embarqué à bord de «L'Albatros» en compagnie du capitaine Sheldon et de sa femme Alice. **0.45** Journal de la nuit.

20.50 Impitoyable

Film. Western. EU. 1992. Réal.: Clint Eastwood. 2 h 10. Avec: Clint Eastwood, Gene Hackman, Morgan Freeman, Richard Harris. Après avoir été un impitoyable tueur, Bill Munny a rattaché ses colts pour l'amour d'une femme aujourd'hui disparue. Il élève péniblement des cochons dans un enclos boueux, avec pour seuls compagnons ses deux enfants. Il reçoit un jour la visite d'un apprenti-desperado qui veut devenir son partenaire.

23.00 Soir 3. 23.30 Merci de couper vos portables!

Divertissement. 1 h 35. 3/4. Invité: José Garcia, comédien. Au programme de ce troisième rendez-vous, notamment: «Le Ski» de Gad Elmaleh, «Le Nabab» de Fabrice Abraham. **1.00** Joséphine Baker en couleur. **2.00** Plus belle la vie. **2.25** Soir 3. **2.50** Faut pas rêver.

20.50 C'est du propre!

Télé-réalité. Au sommaire notamment: «Juan, le peintre au duplex surréaliste!». Peintre espagnol, Juan vit dans son atelier à Paris. Mais impossible de circuler dans le capharnaüm. - «Une artiste coquette très désordonnée...». Dominique, jeune femme de trente-cinq ans d'origine italienne, est une passionnée de chant. Menant une véritable vie de bohème, elle vit dans un profond désordre et une saleté repoussante.

23.05 Papa s'occupe de tout

Télé-réalité. 1 h 10. David est manutentionnaire. Depuis deux ans, sa compagne Laetitia est en congé parental. Pendant sept jours, elle va vivre des vacances de rêve tandis que David va faire connaissance avec les joies de la vie d'homme au foyer.

20.45 Mao, une histoire chinoise

Documentaire. Politique. Fra. 2006. Réal.: Adrian Maben. 1/4 et 2/4. Auteur: Philip Short. «Contre vents et marées». Mao Zedong, l'homme qui arracha la Chine de sa torpeur moyenâgeuse mais qui fut l'un des despotes les plus sanguinaires du XXe siècle, est né en 1893. Illustre de documents d'archives et de témoignages, ce documentaire retrace les quarante premières années de sa vie. - «L'apprenti sorcier».

22.50 Son frère

Film TV. Drame. Fra. 2002. Réal.: Patrice Chéreau. 1 h 30. Avec: Bruno Todeschini, Eric Caravaca, Nathalie Boutefeu, Maurice Garrel. Thomas et Luc sont frères mais n'ont jamais été proches. Un soir, Thomas débarque chez Luc et lui apprend qu'il est atteint d'une maladie du sang. **0.20** Arte info.

L'essentiel des autres programmes

TV5MONDE

8.00 Journal Radio Canada. **8.30** Téléjournal. **9.00** TV5MONDE l'info. **9.05** Carte postale gourmande. **9.30** Côté jardins. **10.00** TV5MONDE, le journal. **10.15** Les grands duels du sport. **11.05** La Chronique. **11.30** Escapade gourmande. **12.00** TV5MONDE l'info. **12.05** On a tout essayé. **13.00** Des chiffres et des lettres. **13.30** Journal (RTBF). **14.00** TV5MONDE, le journal. **14.25** Le Camarguais. Film TV. **16.00** Télé la question!. **16.15** TV5MONDE, le journal. **16.30** Questions pour un champion. **17.05** Le bal du siècle. **18.00** TV5MONDE, le journal. **18.30** TV5MONDE, l'invité. **18.45** Un gars, une fille. **19.15** Un gars, une fille. **19.45** La cible. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Vallon des Pins. **22.00** TV5MONDE, le journal. **22.20** Fort Boyard. **0.00** Journal (TSR). **0.30** TV5MONDE, le journal Afrique. **0.45** L'art du piano. **1.50** TV5MONDE, l'invité. **2.00** TV5MONDE, le journal. **2.25** La Chanson du maçon. Film TV.

Eurosport

8.30 Jeux équestres mondiaux 2006. Equitation. Jumping. Finale individuelle. A Aix-la-Chapelle. **9.30** Les Bleus. **10.00** US Open 2006. Tennis. 8e jour. A l'USTA Billie Jean King National Tennis Center, à New York. **13.30** Les Bleus. **14.00** Inside Euro 2008. **14.15** Rallye du Japon. Rallye. Championnat du monde 2006. Les temps forts. **15.15** FIA WTCC Magazine. **15.45** Tour d'Espagne 2006. Cyclisme. 10e étape: Avilés - Santillana del Mar (190 km). En direct. **17.45** US Open 2006. Sport. Tennis. 9e jour. En direct. A l'USTA Billie Jean King National Tennis Center, à New York.

CANAL+

8.35 Alien vs Predator. Film. **10.20** Jamel Comedy Club. **10.50** Engrenages. **11.40** Engrenages. **12.30** Les Guignols(C). **12.40** En

aparté(C). **13.50** Au suivant!. Film. **15.15** Surprises. **15.20** Dresde 1945: Chronique d'un amour. Film TV. **16.45** Dresde 1945: Chronique d'un amour. Film TV. **18.15** Album de la semaine(C). **18.25** Will & Grace(C). **18.50** Le JT de Canal+(C). **19.10** Le grand journal de Canal+(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.10** Le grand journal, la suite(C). **20.50** La Moustache. Film. **22.20** Imposture. Film. **23.55** Unknown White Male. Film. **1.30** L'Annuaire. Film.

RTL9

11.55 K 2000. **12.50** L'appel gagnant. **13.40** Falling in Love. Film. **15.35** Brigade des mers. **16.20** La Loi du fugitif. **17.10** Les Condamnés. **18.10** Top Models. **18.35** All Saints. **19.30** Ça va se savoir. **20.15** Friends. **20.35** Semaine spéciale «Ma super ex». **20.45** Les trois Ninjas se déchangent. Film. **22.20** Ciné 9. **22.30** Mes chers voisins. Film. **0.20** L'appel gagnant. **2.00** Télé-achat.

TMC

10.00 TMC découverte. **10.10** TMC cuisine. **10.45** L'Homme de fer. **11.40** L'Homme de fer. **12.40** Les Nouvelles Brigades du Tigre. **13.45** Le Retour de Sherlock Holmes. **14.45** Inspecteur Frost. Film TV. **16.30** TMC pour rire. **16.50** Stingers. **17.40** TMC infos tout en images. **17.50** TMC Météo. **17.55** Fréquence crime. **18.45** Melrose Place. **19.35** TMC Météo. **19.40** Arsène Lupin. **20.45** Furyo. Film. **22.55** Brigade spéciale. **23.40** Brigade spéciale. **0.30** TMC Météo.

Planète

12.40 Prédateurs. **13.10** Chasseurs de miel. **13.30** NRJ, le succès à tout prix. **14.30** NRJ, le succès à tout prix. **15.25** Terra X. **15.50** Akhenaton et Néfertiti. **16.45** La grande pyramide de Gizeh. **17.00** La grande pyramide de Gizeh. **17.15** A la recherche de la vérité. **18.05** A la

recherche de la vérité. **18.50** A la recherche de la vérité. **19.40** Fous d'animaux. **20.10** Les grands félins au quotidien. **20.45** Trésors de l'Egypte antique. **21.35** Le mystère des pyramides. **22.35** L'énigme du caïman noir. **23.30** Munich 1972: l'histoire d'une revanche.

TCM

10.30 La Rolls-Royce jaune. Film. **12.30** La Fidèle Lassie. Film. **14.00** Ennemis comme avant. Film. **15.50** Le Cercle de feu. Film. **17.20** Un homme est passé. Film. **18.50** Brainstorm. Film. Science-fiction. EU. 1983. Réal.: Douglas Trumbull. 1 h 45. VM. **20.35** «Plan(s) rapproché(s)». **20.45** Planète interdite. Film. Science-fiction. EU. 1956. Réal.: Fred M. Wilcox. 1 h 50. VM. **22.35** Demon Seed, Génération Proteus. Film. Science-fiction. EU. 1977. Réal.: Donald Cammell. 1 h 35. VM.

TSI

14.30 Tornare ad amare. Film TV. **16.00** Telegiornale flash. **16.10** Siska. **17.10** La sœur de McLeod. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Doc. **19.00** Il Quotidiano. **19.30** Buonasera. **20.00** Telegiornale sera. **20.30** Meteo. **20.35** I Cucinatori. **20.55** Ultima praola: colpevole. Film TV. Policier. EU - All. 2002. Réal.: Sherry Hornmann. 1 h 50. **22.45** Jordan. **23.30** Telegiornale notte. **23.45** Meteo. **23.50** Altre storie.

SF1

14.45 Aeschbacher. **15.45** Glanz & Gloria. **15.55** Salto Mortale. **16.55** Julia, Wege zum Glück. **17.45** Teleguard. **18.00** Tagesschau. **18.10** Meteo. **18.15** 5 gegen 5. **18.40** Glanz & Gloria. **18.59** Tagesschau. **19.00** Schweiz aktuell. **19.25** SF Börse. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Der Alte. **21.05** Kassensturz. **21.50** Der Alte. **22.15** Meteo. **22.20** Literaturclub. **23.40** Tagesschau. **23.55** Meteo.

ARD

15.00 Tagesschau. **15.10** Sturm der Liebe. **16.00** Tagesschau. **16.10** Eisbär, Affe & Co.. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.47** Tagesschau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.20** Marienhof. **18.50** Das Geheimnis meines Vaters. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Adelheid und ihre Mörder. **21.05** In aller Freundschaft. **21.50** Plusminus. **22.15** Tagesthemen. **22.43** Das Wetter. **22.45** Menschen bei Maischberger. **0.00** Nachtmagazin. **0.20** Django. Film. **1.45** Tagesschau. **1.50** Fort Yuma. Film.

ZDF

15.00 Heute/Sport. **15.15** Ruhrpott-Schnauzen. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Julia, Wege zum Glück. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Leute heute. **18.00** SOKO Köln. **19.00** Heute. **19.25** Die Rosenheim-Cops. **20.15** Majestäät!. **21.00** Frontal 21. **21.45** Heute-journal. **22.15** Geld wie Heu. **22.45** Johannes B. Kerner. **0.00** Heute nacht. **0.15** Neu im Kino. **0.20** Ich bin mir treu geblieben. **1.00** The Company, Das Ensemble. Film.

SWF

15.00 Kinderquatsch mit Michael. **15.30** Die Fallers. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee ? **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinformationen von der Stuttgarter Börse. **18.15** Grünzeug. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Tatort. Film TV. **21.45** Aktuell. **22.00** Fahr mal hin. **22.30** Neun Szenen. Film. **0.10** In der Hitze der Nacht. **0.55** Brisant. **1.25** Leute night.

RTL D

15.00 Das Familiengericht. **16.00** Das Jugendgericht. **17.00** Unsere erste gemeinsame Wohnung. **17.30** Unter uns. **18.00** Explosiv. **18.30**

Exclusiv. **18.45** RTL aktuell. **19.03** RTL aktuell, das Wetter. **19.05** Alles was zählt. **19.40** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **20.15** CSI, Miami. **21.10** Dr House. **22.15** Monk. **23.10** Law & Order. **0.00** RTL Nachtjournal. **0.27** Nachtjournal, das Wetter. **0.35** Dr House. **1.25** Monk. **1.55** Reba.

TVE

15.00 Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** La tormenta. **17.10** Los Lunis. **17.30** Los Troters. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Agenda exterior. **18.35** España directo. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** La semana internacional. **22.00** Cita con el cine español. **23.30** La memoria recordada. **0.30** Ciberciudadanos. **1.00** PNC.

RTP

URGENTES ET SERVICES

URGENTES

- Urgences sanitaires et ambulance: 144.
- Police: 117.
- Feu: 118.
- Intoxication: 145.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Pharmacie de garde: de la Fontaine, Léopold-Robert 13b, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, le 144 renseigne).
- Contrôle des champignons: Service de l'hygiène et de l'environnement, Rocher 1, lu-ve 11h-12h/16h-17h, sa et di 19h-20h.
- Dépannage eau, électricité, gaz, chauffage à distance: 032 843 90 00.
- Piscine des Arêtes: Lu 9h-16h, ma 9h-20h, me 9h-21h, je 9h-18h, ve 9h-21h, sa 10h-12h/14h-20h, di 9h-18h.
- Piscine des Mélézes: tous les jours 9h-20h.
- Bibliothèque de la ville: Service de prêt, discothèque et salle de lecture. Lu 13h-20h, ma 10h-20h, me et je 10h-19h, ve 13h-19h, sa 10h-16h. Bibliothèque des jeunes I (Ronde 9): Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. Bibliothèque des jeunes II (Président Wilson): Lu-ve, 13h45-18h, sa 10h-12h. Ludothèque: lu /je 15h30-18h; ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu, ma, je, ve 16h-18h30.

LE LOCLE

- Pharmacie de garde: Amavita (Pont), rue du Pont 6, jusqu'à 19h30. (En dehors de ces heures, police locale, 032 889 10 17).
- Piscine du Communal: tous les jours 9h-20h.
- Bibliothèque de la ville: lu-ma-me-ve 14h30-18h30, je 14h30-20h, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h. Ludothèque: lu /ma /je /ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

JURA BERNOIS

- Médecins de garde: de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- Pharmacies de garde: Saint-Imier, Pharmacie du Vallon, M. Voirol, tél. 032 942 86 86. Tramelan, Pharmacie Von der Weid, tél. 032 487 40 30.
- Piscine de Saint-Imier: tous les

jours 9h-21h.

- Piscine de Tramelan: tous les jours 9h-20h.
- Bibliothèques - Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Mémoires d'ici: Saint-Imier, place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au 032 941 55 55.
- Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h-19h, ma 9h-10h/15h-16h, je 18h-19h. Cormoret: ma 17h30-18h30, je 17h-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
- Ludothèques - Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.
- Mediathèque - Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

JURA

- Pharmacies: Saignelégier, Pharmacie des Franches-Montagnes, tél. 032 951 12 03. Le Noirmont, Pharmacie Saint-Hubert, tél. 032 953 12 01.
- Dépannages: Centrale, tél. 032 955 14 12.
- Piscine, Centre de loisirs, Saignelégier: lu 13h30-21h, ma-ve 10h-21h, sa, di et jours fériés 10h-20h. Renseignements, tél. 032 951 24 74.
- Bibliothèque - Le Noirmont: lu 17-19h, ma 14-17h, ve 8h30-11h30.
- Ludothèques - Saignelégier (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h. Les Bois (Ancien bureau communal): le 1er lundi du mois, 15h-17h et le premier mardi du mois, 19h-20h. Les Genevez (Ancienne halle): le premier jeudi du mois, 16h30-19h. Le Noirmont (Nouveau collège): ma 15h-17h. Les Breuleux (Ecole primaire: le 4e mardi du mois 19h30-20h et le 4e mercredi du mois, 13h30-16h30.

NEUCHÂTEL

- Pharmacie de service: de la Gare, 6h30-20h30, (en dehors

de ces heures, le 144 renseigne).

- Bibliothèque publique et universitaire. Lu fermé. Lecture publique: ma-ve 14-18h, sa fermé.
- Fonds d'étude et salle de lecture: ma-ve 14-18h.
- Piscines du Nid-du-Crê. Extérieure: 9-21h. Piscine de Serrières: 9-19h.

DISTRICT DE BOUDRY

- Pharmacie de garde: le numéro gratuit 0800 832 800 renseigne.
- Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00.

ENTRE-DEUX-LACS ET LA NEUVEVILLE

- Pharmacie de garde: numéro d'appel unique 0844 843 842.
- Permanence médicale: 0900 501 501 (2.-fr/min).

VAL-DE-RUZ

- Hôpital de Landeyeux: 032 854 45 45. Policlinique chirurgicale: lu-ve 8-19h.
- Pharmacie de service: du 1er Mars, Les Geneveys-sur-Coffrane, 032 857 10 09, dès 18h30.
- Médecin de garde: Dr L. Reuge, Cernier, 032 853 19 64.
- Bibliothèques - Fontainemelon: Bibliothèque communale: lu 19h-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: Lu/je 15-17h30. Les Geneveys-sur-Coffrane: Bibliothèque communale: je 16h-20h. Bibliothèque des jeunes: je 15h30-17h.

VAL-DE-TRAVERS

- Médecin de garde: 032 888 90 00.
- Pharmacie de service: 032 888 90 00.
- Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64.
- Foyer d'accueil L'Etoile: 032 863 21 91.
- Piscine de Couvet: lu-ve 8h-22h, sa 8h-21h, di 9h-20h.
- Bibliothèques - Couvet: Bibliothèque communale: lu 17h-19h, me 15h-17h, ve 14h-16h. Fleurier: Bibliothèque communale: lu/ma 17h20, je 15h-18h.

LA CHAUX-DE-FONDS

Accompagnement des personnes en fin de vie. Service bénévole: 032 913 37 40.

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11.

Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Séances de lecture labiale, Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 231 36.

Association à la trottinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. Association suisse des rentiers AVS-AI, et préretraités, La Chaux-de-Fonds, 032 931 39 61 ou 032 926 01 75.

Caritas Neuchâtel - Espace des Montagnes. (Collège 11). Programme d'insertion et lieu d'accueil. Horaires lieu d'accueil: lu 14-17h30, me 14-17h. 032 886 80 60.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 032 967 99 70. Boutiques du CSP (Habillerie, Bouquiniste, Vieux-Puits), Puits 1/angle Versoix-Soleil, 032 968 18 19, ma-ve 15-18h, sa 9-12h.

Centre d'Animation et de Rencontre. Renseignements et inscriptions aux activités: secrétariat, 032 967 64 90, lu-ve 8h30-11h30.

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 11, tél. 032 886 80 10.

Centre de consultation et information sociales - Bureau du délégué aux étrangers. Av. Léopold-Robert 90. Tél. 032 889 74 42 pour rdv. Ma-me-je 14-17h30 sans rdv.

Centre de santé La Comète. Rue du Pont 25, lu-ve 8h30-12h/14h-17h30. 032 886 82 00. Ce centre comprend: Service d'aide et de soins à domicile 032 886 82 10, lu-ve 8-12h/14-18h. Ligue pulmonaire neuchâteloise, 032 886 82 60. Pro Senectute, 032 886 83 01, repas à domicile 032 729 30 45. SGMD Croix-Rouge, lu matin, ve matin 032 886 82 35. Centre d'ergothérapie, 032 886 82 70. Centre de stomatothérapie, 032 886 82 50.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crêches. Arc-en-Ciel, Charrière 4, 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h 30-18h, 913 00 22.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, babysitting, transports, 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h.

Consultations nourrissons (puériculture): ma/je/ve 13h-16h30, perm. tél. 8-9h. 032 886 82 35. Service des cours 032 725 42 10.

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Passage Léopold-Robert 8, lu 14-17h, 913 37 09.

Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64 ou 079 789 82 28.

Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 853 33 14 ou 079 347 34 87.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve

8h30-12h/13h30-17h30. Tél. 032 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Médiation familiale. (Association neuchâteloise). Rue du Collège 11, 032 886 80 15.

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Procap (Association suisse des invalides). La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.

Pro Infirmis. Marché 4, lu-ve. Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Sida: Groupe sida Neuchâtel: tests anonymes, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032 967 20 91.

Société protectrice des animaux. rue de l'Est 8, 032 968 64 24, lu-ve 8h45-11h30, ma 14h15-17h15, me 16h30-18h, sinon sur rendez-vous.

SOS Futures mamans. Numa-Droz 181, 24/24h, 079 772 16 90.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

JURA BERNOIS/JURA

Accord service - Service de relève du Jura bernois. Accompagnement auprès de personnes handicapées ou malades, 032 493 51 14.

Association des diabétiques du Jura Bernois. St-Imier. Perm. tél. ma 13-17h, je 8-12h. tél. et fax 032 941 41 21.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 032 493 32 21.

Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60. Consultations conjugale et fami-

liale. Rte de Tramelan 10, 2710 Tavannes: sur rdv au 032 422 54 29. Saignelégier: rue Bel-Air 2, sur rdv au 032 422 54 29.

Fondation Contact Jura bernois. Information et consultation pour questions de dépendance, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Tél. 032 481 15 16, fax 032 481 15 93.

www.fondation-contact.ch

Planning familial. Les Fontenays 27, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.

Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées,

Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.

Services sociaux. Moutier, 032 494 11 34; Tavannes, 032 482 65 70; Malleray, 032 491 60 45; Reconvilier, 032 481 52 78; Courtelary, 032 945 17 10; St-Imier, 032 942 44 94; Tramelan, 032 487 62 22; La Neuveville, 032 752 45 24.

DISTRICT DU LOCLE

Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtelois d'alcoologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15. Avivo. 931 76 27 et 931 57 30. Centre de santé du Locle et des environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16,

2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h. Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00. Croix-Rouge. Envers 1, centre de puériculture: ma 14-17h30, perm. tél. le matin 8-9h, 032 913 34 23. Vestiaire: jeudi 14-18h30. Club des loisirs. Pour personnes du

troisième âge, 931 57 80. La Girandole. (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi. Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (heures de bureau). Cours, 931 41 70. Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.

VAL-DE-RUZ

Accueil familial de jour. 032 853 31 90. Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j. 24/24h., 853 15 31.

Croix-Rouge. Consultation de puériculture. Rue Henri-Calame 8, Cernier. Tous les jeudis de 10 à 11h30 et de 14 à 17h.

Infirmières indépendantes à domicile et soins palliatifs. 7/7 - 24h/24h - 079 417 33 41. Information allaitement. 853 44 15.

SUDOKU par Ex-perience.ch

N° 200					Difficulté moyenne				
	4	1						3	
3	6		9	8					
					7	1			5
							4	5	1
	7							8	
5	2	6							
9		2	7						
				5	3			7	4
	5					6	2		

La règle du SUDOKU est on ne peut plus simple. Le but est de compléter la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9 et en tenant compte que chaque ligne, colonne et carré contient tous les chiffres une seule fois.

Retrouvez la solution avec une nouvelle grille dans la prochaine édition de *L'Impartial*

Grilles de fabrication Suisse
WWW.SU-DO-KU.CH
Solution de la grille n° 199

9	5	3	8	4	6	1	2	7
8	6	1	2	3	7	5	9	4
2	4	7	5	1	9	6	3	8
6	7	8	4	9	3	2	1	5
1	3	4	6	5	2	8	7	9
5	2	9	7	8	1	3	4	6
7	8	6	1	2	4	9	5	3
3	1	5	9	7	8	4	6	2
4	9	2	3	6	5	7	8	1

CANTON & RÉGION

Information sociale. Permanence téléphonique 0800 123 456 de l'Association neuchâteloise des institutions de l'action sociale. Lu-ve 14-17h.

ANAAP. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique. Perm. psycho-sociale après-midi: «Le Déclis» Neuchâtel, Plan 19; «Le Nouvel Horizon», Beau-Site 29, La Chaux-de-Fonds. Groupes d'entraides, groupe des proches, 032 721 10 93.

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 032 753 04 62. E-mail: info@anpp.ch

Asloca - Neuchâtel. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, répondeur, 724 54 24, fax 724 37 26.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h. Je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.

Association Alzheimer. 032 729 30 59; tj 8-11h30/14-16h30, sauf ve am. Groupes de contact: Neuchâtel 032 729 30 59, LCF 032 913 34 23. Lieux rencontre: NE 032 721 28 05, LCF 032 913 34 23 le matin. Présence domicile: NE 032 842 20 14, LCF 032 913 90 39.

Séminaires: 032 913 51 28 ou 729 30 59. Groupe d'entraide pour jeunes proches: 024 426 20 00.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h au

numéro 725 05 82.

Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâteloise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.

Association Antenne Handicap Mental. (Numa-Droz 68, La Chaux-de-Fonds). Aide et conseil aux personnes handicapées et leurs proches. Rens. au 032 914 10 10 - www.antenne-handicap.com

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: information, formation dans les domaines des visites, transports.

Association

LE FAIT DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Accident sur l'autoroute. Dimanche à 21h50, une voiture, conduite par un habitant de Peseux, circulait sur l'autoroute A5, chaussée Biemme. A la hauteur de la jonction de la Maladière, il traversa les deux voies de circulation et heurta, avec la roue arrière gauche, le trottoir de service. Suite au choc, le véhicule effectua un demi-tour et termina sa course quelques mètres plus loin, l'avant en direction de Lausanne. /comm

L'ÉTAT CIVIL

MONTAGNES NEUCHÂTELOISES ■ Naissances. - 23.08. Lesa, D'Jenni, fils de Lesa, Antonica; Roubaty, Elyaz Njaka. 24. Henchoz, Laura Manon, fille de Henchoz, Matthieu et de Henchoz, Janine. 26. Zejna, Erona, fille de Zejna, Astrit et de Zejna, Arlinda; Rodrigues, Lisa, fille de Martins Rodrigues, Paulo Jorge et de Rodrigues dos Santos, Maria Alice; Elhajhasan, Aya, fille de Elhajhasan, Abdulmuti Mahmoud El-haj Abdulmuti et de Elhajhasan, Entisar.

■ **Décès.** - 25.08. Rumbeli, Suzanne Madeleine, 1920. 26. Stalder, Susanne Agathe, 1914, épouse de Stalder, Marcel Henri. 27. Widmer, René William, 1917. 28. Ries, Bruno, 1914, époux de Ries, Lisette; Amenta, Ugo Romano Carmelo, 1932, époux de Amenta, Giannina Emma. 29. Grosclaude, Geneviève Hassania, 1922; Jaccard, Jean-Marie René, 1975. 30. Boillat, Charles Auguste Joseph, 1926, époux de Boillat, Beatrix Maria; Carnal, Hedwige Léa, 1914.

AVIS MORTUAIRES

Le cœur d'une maman est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois.

Marlyse Sprenger-Suter-Schwab
Nathalie Suter
Christian Suter

Patricia et Urs Martin Ittig-Schwab, à Emmen (LU)
Steven Ittig

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la profonde tristesse d'annoncer le décès de

Madame
Claudine SCHWAB
née Diacon
dite la Fauvette du Jura

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, parente et amie qui les a quittés subitement dimanche à l'âge de 76 ans.

La Chaux-de-Fonds, le 3 septembre 2006

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 7 septembre, à 11 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue des Crêtets 141

Le Jodler-Klub La Chaux-de-Fonds

a la tristesse de faire part du décès de

Madame
Claudine SCHWAB

notre bien aimée et dévouée présidente et directrice depuis de nombreuses années

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de famille.

132-186875

NEUCHÂTEL

Puis Abraham expira. Il mourut, après une heureuse vieillesse, âgé et rassasié de jours.
Genèse 25: 8

Blaise-Alain et Marianne Krebs, à Cortaillod
Etienne et Marjolaine Krebs et leurs enfants Louis, Gloria et Eléonore, à Villiers
Priscilla Krebs, à Marin-Epagnier
Ambroise Krebs, à Zürich

Reynald et Christiane Debrot, aux Hauts-Geneveys
Walther Thomi, en Italie

Hélène Moor et famille, à Zürich et Neuchâtel

Christiane Hummel, à Porrentruy

Astrid Uelliger et famille, à Neuchâtel

Cosette Brügger et famille, à Couvet

ont, dans l'espérance de la foi, la tristesse de faire part du décès de

Madame
Georgette KREBS
née Jeannet

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, tante et parente, que l'Eternel a appelée à Lui, dans Sa paix, rassasiée de jours dans sa 94e année.

2000 Neuchâtel, le 4 septembre 2006
(Home de l'Ermitage)

Jésus dit: Que votre cœur ne se trouble pas. Croyez en Dieu, croyez aussi en moi. Il y a beaucoup de demeures dans la maison de mon Père. Je m'en vais vous préparer une place et je reviendrai et vous prendrai avec moi, afin que là où je suis, vous y soyez aussi.

Jean 14: 1-3

La cérémonie religieuse aura lieu à la chapelle du Centre funéraire de Beauregard à Neuchâtel, jeudi 7 septembre à 14 heures, suivie de l'incinération.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

Adresse de la famille: Blaise-Alain Krebs
Impasse des Pins 6, 2016 Cortaillod

Si vous souhaitez honorer la mémoire de la défunte, vous pouvez penser à la Fondation du Home de l'Ermitage, à Neuchâtel, CCP 20-1210-1, ou au Foyer Jeanne-Antide à La Chaux-de-Fonds, Banque Raiffeisen, CCP 23-3107-0.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

L'ÉPHÉMÉRIDE

5 septembre 1534: Jacques Cartier ramène deux Indiens de sa première expédition au Canada

On ne sait pas exactement comment Jacques Cartier occupa sa jeunesse. Toujours est-il qu'il jouissait déjà, en 1534 - il était alors âgé d'une quarantaine d'années -, d'une grande réputation lorsque François Ier fit appel à lui pour lui confier le commandement d'une petite expédition destinée à reconnaître, au nord du continent américain, le passage du Nord-Ouest qui devait permettre d'atteindre directement le Cathay. Avec deux petits navires, Jacques Cartier appareilla de Saint-Malo, sa ville natale, le 20 avril 1534. Après une traversée facile, il explora les côtes de Terre-Neuve, puis celles du Labrador, avant de découvrir la future baie de Gaspé, dont il prit possession au nom du roi de France. A son retour à Saint-Malo, le 5 septembre 1534, il ramena avec lui deux Indiens qui laissèrent entendre que les terres nouvelles recelaient de prodigieuses richesses. Séduit, François Ier finança donc une deuxième expédition forte de trois bateaux, la Grande-Hermine et l'Emerillon. Le départ eut lieu le 19 mai 1535. Au cours de ce voyage, Jacques Cartier découvrit l'embouchure du Saint-Laurent, remonta le fleuve et établit deux petits postes à l'emplacement des futures villes de Québec et de Montréal. Il faudra attendre 1541 pour que le roi organise une troisième expédition. La déception fut grande: les pierres et pépites rapportées à foison n'avaient aucune valeur! Les Français se désintéressèrent alors du Canada pendant plus d'un demi-siècle et Jacques Cartier passa le reste de son existence à gérer ses terres bretonnes. Il mourut le 1er septembre 1557 à Saint-Malo.

Cela s'est aussi passé un 5 septembre

2005 - La chute d'une cuve d'un hélicoptère sur une cabine de téléphérique provoque la mort de neuf touristes dans le Tyrol autrichien. Un avion des lignes intérieures indonésiennes s'écrase dans le nord de l'île de Sumatra, en Indonésie, tuant 147 personnes dont

47 au sol; 16 passagers survivront, dont un bébé de 18 mois.

2002 - Afghanistan: un attentat à la voiture piégée dans une zone commerçante de Kaboul fait 30 morts, alors que le président Hamid Karzai échappe à une tentative d'assassinat dans laquelle est blessé le gouverneur de Kandahar, ancien fief des talibans dans le sud du pays.

1997 - Décès de Mère Teresa dans son couvent de Calcutta, à l'âge de 87 ans.

1995 - Suite au premier essai nucléaire sur l'atoll de Mururoa, deux nuits d'émeutes et de pillages éclatent dans le centre-ville de Papeete et sur l'aéroport international de Tahiti-Faaa, entraînant sa fermeture.

1981 - Le premier congrès national de Solidarnosc s'ouvre alors que 100.000 soldats des pays de l'Est manœuvrent aux frontières de la Pologne.

1978 - Le président égyptien Anouar el-Sadate, le Premier ministre israélien Menahem Begin et le président américain Jimmy Carter se réunissent à Camp David.

1977 - Un commando de la Fraction Armée rouge enlève le président du patronat ouest-allemand, Hans-Martin Schleyer, qui sera par la suite exécuté par ses ravisseurs.

1975 - Portugal: les communistes perdent la direction du gouvernement et le commandement de l'armée.

1972 - Munich: au cours d'une prise d'otages qui se prolongera 24 heures, onze athlètes olympiques israéliens sont abattus, ainsi que cinq des ravisseurs palestiniens, et un policier allemand.

1944 - Libération de Bruxelles.

1939 - Les Etats-Unis proclament leur neutralité dans la Seconde guerre mondiale.

1914 - Bataille de la Marne, pendant laquelle l'écrivain Charles Péguy trouve la mort.

1905 - Le Traité de Portsmouth (New Hampshire), qui met fin à la guerre russo-japonaise, est signé sous les auspices du président américain Theodore Roosevelt.

1860 - La France, la Grande-Bretagne, l'Autriche, la Prusse, la Russie et la Turquie concluent un traité pour rétablir l'ordre en Syrie, après le massa-

cre de chrétiens par les Druzes.

1857 - Décès d'Auguste Comte, créateur du positivisme.

1798 - La Turquie déclare la guerre à la France.

1793 - A l'issue de deux journées d'insurrection où elle fut envahie par les Sans-culottes, la Convention nationale met «la Terreur à l'ordre du jour». Cette politique fera quelque 17.000 victimes en moins de onze mois.

1698 - Le tsar Pierre le Grand fait exécuter les streltzy, un corps d'arquebusiers devenu dangereux pour le pouvoir.

1590 - L'armée du duc de Parme, venue de Hollande, contraint Henri IV à lever le siège devant Paris.

Ils sont nés un 5 septembre

- Le roi de France Louis XIV (1638-1715);

- Le compositeur allemand Giacomo Meyerbeer (1791-1864);

- L'écrivain français Paul Bourget (1852-1935);

- La présentatrice de télévision Denise Fabre (1944). /ap



Florence et Miguel ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

Alba

le 28 août 2006

Florence et Miguel Schnegg-De Barros Vieux Grenadiers 1 Genève

132-186891

Jessica est très heureuse d'annoncer la naissance de sa sœur

Sarah

le 2 septembre 2006

Famille Micaël et Maryline Gonin-Favre
Rue de Sempach 17
2300 La Chaux-de-Fonds

132-186867

AVIS MORTUAIRES

*C'est doux la nuit de regarder le ciel,
Quand tu regarderas les étoiles,
Puisque j'habiterai dans l'une d'elles
Puisque je vivrai dans l'une d'elles.*

Nous faisons part avec une grande tristesse du décès de

Madame
Stéphanie ALONZO

qui s'en est allée discrètement à l'âge de ses 30 ans.

Son époux: Thierry Alonzo

Ses enfants: Marika et Mélissa

Ses parents: Yvan et Joséphine Neuenschwander

Sa sœur: Marie-José et Carlos Fanelli et leurs enfants Stella et Marco

Ses sœurs de cœur: Sarah, Kika, Nona, Nono, Tony, Tiffany

ainsi que les familles parentes, alliées et amies

*La flamme de l'Amour que tu nous as donné
restera pour toujours allumée dans nos cœurs.*

Neuchâtel, le 1er septembre 2006

Stéphanie repose au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, où une cérémonie aura lieu le mercredi 6 septembre à 14 heures.

Domicile de la famille: Thierry Alonzo - Curé-Beuret 4 - 2345 Les Breuleux

Cet avis tient lieu de faire-part.

Jean Paul II sème le trouble

Paris a inauguré dimanche la «place Jean Paul II», sur le parvis de la cathédrale Notre-Dame (photo Keystone). La décision de renommer ce haut lieu de la capitale a suscité la colère d'associations de lutte contre le sida et de sympathisants de gauche.

Plusieurs dizaines de personnes ont manifesté contre cet hommage rendu à un pape dont elles jugeaient les positions réactionnaires vis-à-vis des homosexuels et de l'utilisation des préservatifs.

Certains se sont couchés sur la chaussée, leurs silhouettes délimitées à la craie comme sur les scènes de crimes. En guise de croix, ils avaient noué des préservatifs gonflés d'air. Sur une fausse plaque de rue, on pouvait lire «Place des morts du sida». Jean Paul II «est un homme qui, pour nous, symbolise des millions de morts dans le monde», a expliqué Lucie Uzeni, militante d'Act Up, sur la chaîne LCI.



La cérémonie d'inauguration elle-même a été brièvement perturbée par une dizaine de personnes qui ont jeté des tracts hostiles à Jean Paul II. Une «cinquantaine de personnes ont été interpellées» au total, selon un responsable de la préfecture de police.

A l'inauguration de la place, le maire socialiste de Paris Bertrand Delanoë a rendu hommage au défunt pape, «sentinelle majeure des temps modernes», dont il a loué «la clairvoyance active, érigée, tel un rempart contre toutes les dérives intégristes».

«Cet hommage a pu heurter des sensibilités. Mais la laïcité, la séparation de l'Eglise et de l'Etat, auxquelles je suis profondément attaché, n'impliquent en rien l'ignorance réciproque», a déclaré Bertrand Delanoë sous les applaudissements. /ats-afp-reuters

Le disque de Paris victime d'un artiste!



«Pourquoi suis-je célèbre», «A quoi je sers?» : tels sont les titres pertinents réécrits par le mystérieux «MD». PHOTO KEYSTONE

Certains fans de Paris Hilton ont peut-être trouvé plus – ou moins – que ce qu'ils cherchaient en se procurant «Paris», le disque de leur vedette préférée, chez un des disquaires de la chaîne britannique HMV.

Banksy, un artiste britannique connu pour ses graffitis et ses canulars, y a diffusé des copies très personnelles et détournées du disque. HMV a annoncé dimanche que des copies, sur lesquelles on pouvait entendre 40 minutes de musique remixée par un certain «MD», avaient été retirées de la vente.

Outre la musique, qui n'avait rien à voir avec celle de Paris Hilton, Banksy avait soigné l'habillage: Deux photos présentent

Paris Hilton, l'une le torse dénudé, l'autre arborant une tête de chien sur une autre image.

Sur la pochette, un autocollant vante les mérites des tubes «Why Am I Famous?» («Pourquoi suis-je célèbre?»), «What Have I Done?» («Qu'ai je fait?») ou «What Am I for?» («A quoi je sers?»).

«Vous devez regarder très attentivement pour voir ce qu'il a fait»

Le porte-parole de l'artiste, Jo Brooks, a déclaré que l'artiste avait diffusé quelque 500 copies de sa version

de l'album chez des disquaires britanniques.

«Ils sont vraiment subtilement faits, et ressemblent aux disques originaux», a expliqué Jo Brooks. «Vous devez regarder très attentivement pour voir ce qu'il a fait», a-t-il ajouté.

La chaîne HMV a annoncé qu'elle avait récupéré sept copies altérées dans deux boutiques à Brighton, dans le sud de l'Angleterre. La chaîne a également fait savoir qu'elle allait racheter les copies falsifiées.

Banksy, qui parvient à rester anonyme malgré son importante notoriété, est connu pour ses images subversives, et pour sa propension à afficher de fausses œuvres d'art dans des galeries et musées de New York, Paris ou Londres. /ap

Brad et Angie après Katrina

Brad Pitt et Angelina Jolie vont se rendre fréquemment à La Nouvelle-Orléans pour observer les efforts de reconstruction, alors que les habitants tentent de rebâtir leurs maisons un an après l'ouragan Katrina.

Le couple était à La Nouvelle-Orléans jeudi, et Brad Pitt a participé à une conférence de presse pour annoncer le vainqueur d'un concours de design lancé en avril pour reconstruire les quartiers ravagés par l'ouragan. «Nous allons passer beaucoup de temps ici», a-t-il promis. La préproduction de son prochain film doit commencer en novembre et Brad Pitt a confié qu'il serait à La Nouvelle-Orléans une grande partie de janvier et en février pour le tournage. /ap

James Ellroy finance ses divorces

L'écrivain américain James Ellroy a répondu avec humour, dimanche à Deauville, aux journalistes qui lui demandaient pourquoi il avait accepté que le réalisateur Brian De Palma adapte à l'écran son roman «Le Dahlia Noir»: «L'argent est un cadeau que personne ne refuse...», a-t-il ironisé.

Il a ainsi raconté que les premiers droits d'auteur du livre, il y a une quinzaine d'années, lui avaient permis de payer son premier divorce, et que les royalties et droits sur le film de De Palma «vont continuer à financer mon deuxième divorce».

Plus sérieusement, il a estimé que le film, présenté lors du 32e Festival du film américain de Deauville dimanche après avoir fait l'ouverture de la Mostra de Venise, est «une brillante adaptation et compression d'un livre très long (...), avec une sensualité visuelle que je n'aurais pu apporter».

Un autre de ses romans célèbres, «L.A. Confidential», avait été adapté au cinéma en 1997 par le réalisateur Curtis Hanson, avec dans les rôles principaux Kim Basinger, Russell Crowe et Kevin Spacey. /ap

L'horoscope du jour



Lion
(23 juillet - 22 août)

Amour : le grand amour, pourquoi en douter ? Soyez davantage attentif à votre entourage. **Travail-Argent** : vous pourriez être agréablement surpris par l'état de vos finances. Ce n'est pas une raison pour faire des excès. **Santé** : tout va bien.



Balance
(23 septembre - 22 octobre)

Amour : les autres ne sont pas toujours de bons conseillers. Ne l'oubliez pas. **Travail-Argent** : ne vous laissez pas affecter par les propos acerbes que l'on pourrait vous tenir. Relativisez les choses. **Santé** : un peu de lassitude.



Capricorne
(23 décembre - 20 janvier)

Amour : mettez carte sur table avec votre partenaire et vous trouverez la réponse à vos interrogations. **Travail-Argent** : les autres n'ont pas à subir votre mauvaise humeur. **Santé** : ne vous sur-estimez pas trop.



Bélier
(21 mars - 20 avril)

Amour : il existe différentes manières de s'exprimer. Avec l'être aimé, mettez-y les formes. **Travail-Argent** : on vous demandera de la précision dans votre travail. Il vous faudra donc faire un effort. **Santé** : évitez le tabac.



Gémeaux
(22 mai - 21 juin)

Amour : la situation vous échappe ? Prenez du recul et faites le point pour y voir plus clair. **Travail-Argent** : on ne vous facilitera pas les choses. Un surcroît de travail est possible. Prenez patience. **Santé** : détendez-vous.

GARAGE CARROSSERIE
H. JEANNERET & FIE
JEANNERET
Centre principal
TOYOTA
Montmollin
Tél. 032 731 20 20 - www.centre-toyota.ch



Scorpion
(23 octobre - 22 novembre)

Amour : vous voilà un peu rassuré, la journée s'annonce sereine. **Travail-Argent** : dans le secteur professionnel, tout va bien. Attention cependant au secteur financier, encore un petit peu instable. **Santé** : vitalité en baisse.



Verseau
(21 janvier - 19 février)

Amour : vous avez envie d'une soirée en tête-à-tête avec l'être aimé. Improvisez ! **Travail-Argent** : Surveillez de près votre budget et rangez votre chéquier car vous n'avez pas le droit à l'erreur. **Santé** : quel punch !



Taureau
(21 avril - 21 mai)

Amour : choisissez vos relations avec plus de discernement. Vous ne vous en porterez que mieux. **Travail-Argent** : ne prenez pas de retard dans vos tâches, sinon, vous seriez rapidement débordé. **Santé** : faites des assouplissements.



Cancer
(22 juin - 22 juillet)

Amour : il vous faudra vous détacher de votre esprit critique si vous ne voulez pas générer des conflits. **Travail-Argent** : vous aurez du cœur à l'ouvrage. Une bonne nouvelle vous donne un nouvel élan. **Santé** : n'oubliez pas de déjeuner.



Vierge
(23 août - 22 septembre)

Amour : ne soyez pas si dur avec vos proches. Les autres n'ont pas votre détermination. **Travail-Argent** : apprenez à mieux vous organiser. Vous parviendrez à tout mener à terme. **Santé** : soyez à l'écoute de votre corps.



Sagittaire
(23 novembre - 22 décembre)

Amour : il n'est jamais trop tard pour reconnaître que l'on a fait fausse route. **Travail-Argent** : attention de ne pas vous disperser dans tous les sens. Vous perdez trop de temps. Faites une chose à la fois. **Santé** : profitez encore du soleil.



Poissons
(20 février - 20 mars)

Amour : vous avez des amis sur lesquels vous pouvez compter. **Travail-Argent** : soyez fier de ce que vous êtes et de ce que vous avez accompli. Vous avez bien mérité cette reconnaissance. **Santé** : le moral n'est pas au rendez-vous.